

तुलसीधात्रीमाहात्म्यम् ТУЛАСИ-ДХАТРИ- МАХАТМЙА

прославление
Шримати Туласи Деви
и священного растения Дхатри
из Шри Падма Пурани,
Крийайогасара Кханда,
Глава 24

Редактор: Его Святейшество Бхакти Вишрамбха Мадхава Свами

СОДЕРЖАНИЕ

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ.....	3	ТЕКСТ 18.....	59	ТЕКСТ 49.....	144
МАЙГАЛАЧАРАНА 5		ТЕКСТ 19.....	67	ТЕКСТ 50.....	146
1. Поклоны		ТЕКСТ 20.....	67	ТЕКСТ 51.....	147
Духовному Учителю. 5		ТЕКСТ 21.....	70	ТЕКСТ 52.....	149
2. Поклоны Шримати		ТЕКСТ 22.....	75	ТЕКСТ 53.....	150
Туласи Деви.....	6	ТЕКСТ 23.....	77	ТЕКСТ 54.....	151
ВВЕДЕНИЕ.....	8	ТЕКСТ 24.....	83	ТЕКСТ 55.....	151
Рекомендуется		ТЕКСТ 25.....	86	ТЕКСТ 56.....	153
повторять святые		ТЕКСТ 26.....	100	ТЕКСТ 57.....	154
имена перед Шримати		ТЕКСТ 27.....	103	ТЕКСТ 58.....	155
Туласи Деви.....	11	ТЕКСТ 28.....	105	ТЕКСТ 59.....	156
СЛАВА ШРИМАТИ		ТЕКСТ 29.....	107	ТЕКСТ 60.....	158
ТУЛАСИ ДЕВИ.....	17	ТЕКСТ 30.....	110	ТЕКСТ 61.....	159
ТЕКСТ 1.....	17	ТЕКСТ 31.....	113	ТЕКСТ 62.....	165
ТЕКСТ 2.....	18	ТЕКСТ 32.....	114	ТЕКСТ 63.....	166
ТЕКСТ 3.....	21	ТЕКСТ 33.....	117	ТЕКСТ 64.....	167
ТЕКСТ 4.....	23	ТЕКСТ 34.....	120	ТЕКСТ 65.....	168
ТЕКСТ 5.....	27	ТЕКСТ 35.....	122	ТЕКСТ 66.....	169
ТЕКСТ 6.....	31	ТЕКСТ 36.....	126	ТЕКСТ 67.....	172
ТЕКСТ 7.....	31	ТЕКСТ 37.....	128	ЗАКЛЮЧЕНИЕ....	174
ТЕКСТ 8.....	35	ТЕКСТЫ 38-39.....	130	ПРИЛОЖЕНИЕ 1	
ТЕКСТ 9.....	37	ТЕКСТЫ 40-42.....	131	Дополнительная	
ТЕКСТ 10.....	38	ТЕКСТ 43.....	136	информация.....	176
ТЕКСТ 11.....	39	ТЕКСТ 44.....	138	Майгалāчарана.....	176
ТЕКСТ 12.....	42	ТЕКСТ 45.....	140	Текст 8.....	178
ТЕКСТ 13.....	44	СЛАВА		Текст 16.....	180
ТЕКСТ 14.....	46	СВЯЩЕННОГО		Текст 18.....	181
ТЕКСТ 15.....	49	ДЕРЕВА ДХАТРИ.	141	Текст 30.....	185
ТЕКСТ 16.....	50	ТЕКСТ 46.....	141	Текст 47.....	187
ТЕКСТ 17.....	53	ТЕКСТ 47.....	142	Глоссарий.....	190
		ТЕКСТ 48.....	143	Литература.....	211

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В этом тексте используются следующие виды обозначений.

Шрифт Деванагари в основном используется только для оригинала текста на санскрите, который лежит в основе данного текста (т.е. сама *Туласī-Дхāтру-Мāхāтмīя*), но не для цитат на санскрите. Однако, Деванагари также используется для цитат на языке хинди.

Курсив используется для всех цитат и терминов на санскрите, а также для названий священных писаний и других литературных произведений, цитируемых или упоминаемых в тексте.

Звездочкой (*) помечены те термины, для которых имеются объяснения в Глоссарии.

Короткие объяснения для практических всех имен, упоминаемых в тексте, также можно найти в Глоссарии.

Список всех Ведических писаний и других произведений (с упоминанием их авторов), которые цитируются или иным образом упоминаемые в тексте, приведен в разделе “Литературные труды” Глоссария.

Либо **полужирный курсив**, либо ЗАГЛАВНЫЕ БУКВЫ используются редактором, чтобы подчеркнуть особую важность определенных утверждений.

Когда цитаты слишком длинны и занимают больше одного абзаца, они приводятся без кавычек, но со сдвигом по левому краю. Истории, рассказанные от первого лица также обычно оформлены таким образом, чтобы избежать двусмысленности. Данный абзац служит примером такого оформления.

МАНГАЛАЧАРАНА

1. Поклоны Духовному Учителю

*ванде юри-гуру-девам та॑м
 каруңа-варуңа॑лайам
 йат-крапа॑-лава-ле॑шена
 памаро 'пй амарайатे*

Я склоняюсь перед истинным духовным учителем, этим подлинным океаном сострадания, мельчайшая частичка милости которого способна даровать бессмертие даже отверженному.

*врнда॑ване рамана-рети прасиддха-бхुма॑у
 татра॑пи кри॑на-баларама-супада-мুле
 джнанам॑ парам॑ парама-кри॑на-судхармитй уктам॑
 да॑ндас ту дева прабхупада намо намас те*

В дарующих наслаждение песках Рамана-рети трансцендентной земли Врндавана, у лотосных стоп Кришна-Баларамы, Шрила Прабхупада дает высшее знание о Кришне. Я снова и снова предлагаю свои почтительные поклоны этому господину, у чьих стоп сидят все господа.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Объяснение смысла *мангалачараңы* можно найти в [Приложении 1](#).

В следующем стихе достигаются все три цели *мангалачараңы*: Шрīматī* Туласī Девī обявляется сутью данного труда; Ей предлагаются поклоны; и упоминаются благословения для тех, кто служит Ей тем или иным образом.

2. Поклоны Шрīматī Туласī Девī

*йā дṛiṣṭā никхилāгха-сангха-йаманī
 сп्रiष्टā вапух-пāванī
 рогāнāм абхивандитā нирасинī
 сиктāнтака-трāсинī
 пратīyāсатти-видхāйинī бхагаватах
 криiнасīа самропитā
 нīастā тач-чарāне вимукти-пхаладā
 тасīай туласīай намах*

Я приношу смиренные поклоны Шрīматī Туласī Девī, одним взглядом на которую уничтожаются все грехи; Ее прикосновением очищается тело человека; прославлением Ее исцеляются болезни; поливанием Ее побеждается страх гнева Господа Йамаrаджа*;

сажая Ее, человек обретает общество Кршны*;
а предлагая Ее листья лотосным стопам
Господа Кршны, человек обретает
освобождение в форме чистого преданного
служения.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Этот стих из *Авантī-кхāṇḍы Сканда Пурāṇы* цитируется в *Бхакти-रासाम्रता-सिंधу* (1.2.203) и *Хари-бхакти-вилासे* (9.104). В *Хари-бхакти-вилासе* он обозначен как *праṇāма-वākīम*, *мантра** для предложения поклонов.

Шрīла* Виш्वनाथа Чакравар्ती Тхāкура* так комментирует слова *ропитā нитीम*, “выращивать регулярно (ежедневно)” из следующего стиха *Бхакти-रासाम्रता-сिंधу* (1.2.204):

*ропитети руха джанмани прāदурбхāве ити асиа
нидж-анта-рūपам. татхā ча пратидинам॑ тасीः
патра-манḍжарी-āди-прāदурбхāва-прайоджаско²
бхави॒циयатīти тāтпaryāртхाः, на ту пратीахам
утпāдайи॒циयатīти артхाः.*

“*Ропитā*—это каузативное причастие от глагольного корня *рух* в значении проращивания семян (посадки) и их проявления (выращивания). *Самропитā* означает, что следует сажать, так что

смысл в том, что каждый день следует ухаживать за растением Шрīматī Туласī Девī таким образом, чтобы было достаточно листьев и бутонов каждый день, а не в том, что следует высаживать их каждый день.” Хотя Ей всегда доставляет удовольствие делать эти подношения, даже если мы пренебрегаем Ее формой растения, этот факт не преуменьшает значения того, что нам следует умело заботиться о Ней.

Насколько же больше будет Она довольна, предоставляя эти подношения, если о Ней **ДЕЙСТВИТЕЛЬНО** правильно заботиться.

ВВЕДЕНИЕ

Читатели могут часто принимать такие пуранические* описания, подобные приведенным ниже, как какие-то преувеличения или выдумки, однако они просто объявляют о возможностях и благах, которые можно получить, если применить их с преданностью. Господь и Его энергия являются *бхāва-г्रāхī*—Они принимают умонастроение любого предлагаемого Им служения.

Бхагавад-гīтā (2.40) указывает нам всем,

*некāбхикрама-нāйо 'сти
пратīавāйо на видyате*

*св-алпам апī асīа дхармасай
трāйате махато бхайāт*

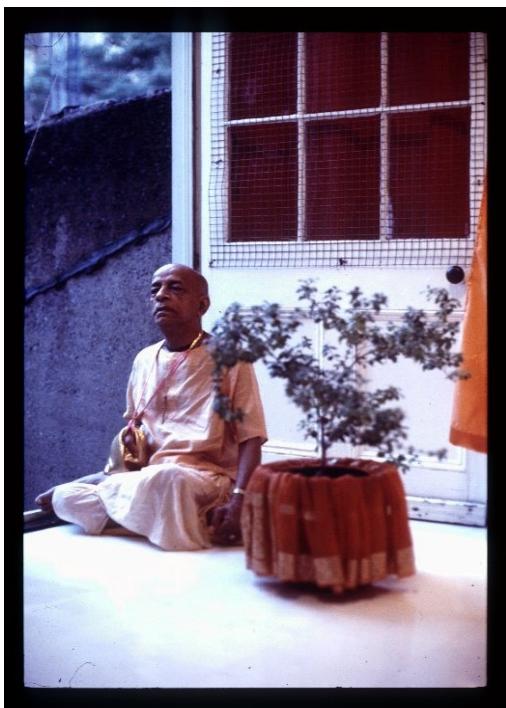
“Тот, кто идет по этому пути, не знает ни потерь, ни поражений. И даже незначительное продвижение вперед спасает его от величайшей опасности.”

Гуру редактора пишет в своем комментарии: “Человек, который действует в сознании Кршны, т.е. трудится для Кршны, а не ради удовлетворения собственных чувств, занимается высшей трансцендентной деятельностью. Даже тот, кто начинает заниматься этой деятельностью, не встречает на своем пути никаких препятствий, и любое, даже самое незначительное усилие никогда не пропадает даром. В материальном мире любое дело нужно обязательно довести до конца, в противном случае все наши усилия окажутся напрасными. Однако, любая работа, начатая в сознании Кршны, дает положительный результат, даже если является незаконченной. Поэтому тот, кто занимается деятельностью в сознании Кршны, не знает потерь, даже в том случае, если ему не удается закончить начатое им дело. Каким бы незначительным не был объем сделанного нами в сознании Кршны, плоды нашего труда останутся

навсегда вместе с нами, и в следующий раз мы начнем с того уровня, на котором остановились. Тогда как в материальном мире деятельность дает результат только в том случае, если является полностью завершенной. Аджāмила, который лишь некоторое время занимался деятельностью в сознании Кр̄шны, в конце жизни милостью Господа Кр̄шны получил 100-процентный результат.”

Таким образом, любое служение Господу или Его энергиям может послужить причиной обретения этих благ, даже если выполнена лишь небольшая его часть. Господь и Его энергии очень добры ко всем и каждому.

С учетом этого—кто окажется столь глуп, чтобы продолжать считать эти свидетельства преувеличениями? Нет! Нам всем следует стараться с преданностью планомерно применять эти наставления в нашей несчастной жизни, если у нас есть хотя бы небольшой шанс получить хоть каплю этих благ, описанных здесь.



Рекомендуется повторять святые имена перед Шрīматī Туласī Девī

В *Ш्रī Чaitаньa-чаритāмṛte, Антиa-лīlā* (3.100) сказано:

*нирджана-ване куṭира кари' туласī севана
rātri-дine тина лакша нāма-санкīrtana*

**“Харидāса Тхāкура^{*} построил хижину в
удединенном месте. Там он посадил растение
Шрīматī Туласī Девī и перед ним повторял
святое имя Господа по 300 000 раз в день. Он
повторял их днем и ночью.”**

Комментарий гуру редактора

“...Харидāса Ṭхāкура повторял святое имя на своих четках по 300 000 раз каждый день. День и ночь он повторял шестнадцать имен Харе Кр̄шṇа махā-мантры*. Однако, не следует подражать Харидāсу Ṭхāкуру, поскольку никто больше не способен повторять святое имя по 300 000 раз в день [Примечание редактора: кроме ученицы Харидāса Ṭхāкура, Кр̄шṇа-дāсī, большинство людей едва ли способны на такое]. Такое повторение предназначено для *мукта-пуруща*, или освобожденных душ. Тем не менее, мы можем следовать его примеру, повторяя шестнадцать кругов Харе Кр̄шṇа *махā-мантры* на четках каждый день и предлагая поклоны растению Ш्रīматī Туласī Девī. Это совсем не трудно для любого человека, и процесс повторения Харе Кр̄шṇа *махā-мантры*, следуя обету, перед растением Ш्रīматī Туласī Девī имеет такой огромный духовный потенциал, что просто делая так, человек становится духовно сильнее. Поэтому мы призываем членов движения Харе Кр̄шṇа старательно следовать примеру Харидāса Ṭхāкура. Повторение шестнадцати кругов не занимает много времени, так же как нетрудно выразить почтение растению

Ш्रīматī Туласī Девī. Этот процесс обладает неизмеримой духовной силой. Не следует упускать такую возможность.”

В *Ш्रī Чaitанīa-чаритāмṛte, Антīa-лīlā* (3.122) сказано:

*туласīре тāṅke вeйyā намаскāра кари’
двāре васи’ нāма yуne бале ‘хари’ ‘хари’*

“Предложив поклоны растению Ш्रīматī Туласī Девī и Харидāсу Ṭхāкуру, она [Примечание редактора: получившая посвящение как ученица Харидāса Ṭхāкура, Ш्रīматī Кр̄шṇадāsī, согласно *Бхакти-ратnākare*] села у входа. Слыши, как Харидāса Ṭхāкура повторяет Харе Кр̄шṇа мантру, она также повторяла: ‘О мой Господь Хари, о мой Господь Хари.’”

Комментарий гуру редактора

“Здесь можно ясно видеть, как Вайṣṇава спасает падшую душу с помощью трансцендентной уловки...

Вывод заключается в том, что общение с Вайṣṇавом, повторение святого имени Господа и предложение поклонов растению Ш्रīматī Туласī Девī или Вайṣṇаву—все это приводит к тому, что человек становится трансцендентным

преданным, полностью очистившимся от всего материального осквернения.”

В *Шрīмад Бхāгаватам* (1.2.7) есть один стих:

*вāсудеве бхагавати
бхакти-йогаḥ прайджитаḥ
джанайатī āйу вairāг्याम
джñāнам च याद अहितुकम*

“Благодаря преданному служению Личности Бога, Ш्रī Кṛषṇe, человек тотчас же обретает беспринципное знание и избавляется от привязанности к миру.”

Одно из определений слова *бхагавати*, упоминаемых в старой версии этой *йлоки** — “преданные Бхагавāна* (Господа)”.

В беседах между Нāрада Муни* и его учеником Мргāри (бывшим охотником, который стал великим преданным по милости Нāрады Муни) в *Ш्रī Чaitanya-чаритāмṛte* (*Мадх్యа-लīlā* 24.261), сказано:

*туласī-परिक्रमा करा, туласī-सेवना
निरानतरा कृष्ण-नामा करिखा कीरतना*

“Посадив дерево Ш्रīматī Туласī Девī перед своим домом, тебе следует каждый день обходить Ее, служить, давая Ей воду и другие

**вещи, и постоянно повторять Харе-Кршна
махā-мантуру.”**

Комментарий гуру редактора

“...В любых условиях, любой человек может жить в небольшой хижине, посадить дерево Шриматī Туласī Девī, поливать его по утрам, предлагать молитвы и непрерывно повторять Харе Кршна *махā-мантуру**. Так можно очень сильно развиться духовно. Это совсем не трудно.

...В любом случае, преданный может следовать наставлениям своего духовного учителя и заниматься преданным служением, поливая растение Шриматī Туласī Девī и повторяя Харе Кршна *мантуру*. Следуя совету Шри Чайтаньи Махāпрабху и нашего духовного учителя, Бхактисиддхāнты Sarasvatī Gosvāmī Mahārādжа, можно отправляться в любую часть мира и учить людей становиться преданными Господа, следуя регулирующим принципам, поклоняясь растению Шриматī Туласī Девī и непрестанно повторяя Харе Кршна *махā-мантуру*.”

पुरुषोत्तममाहात्म्यम्
 अथ श्रीपाद्मे महापुराणे सप्तमं क्रियाखण्डं प्रारभ्यते
 क्रियायोगसरखण्डः
 चतुर्विंशोऽध्यायः

*пурущоттама-мāхāтмīа
 атха юрī-пāдме махā-пурāне
 саптамамि крийā-кхаңдамि прāрабхайате
 крийāйогасара-кхаңда
 чатурвимियо 'дхīйāйах*

Сущность Йоги Деятельности

Глава Двадцать четвертая
***Величие Ш्रīматī Туласī Девī и
 священного растения Дхāт्रī***

СЛАВА ШРИМАТИ ТУЛАСИ ДЕВИ

ТЕКСТ 1

सूत उवाच

एकादश्याः फलं श्रुत्वा सुप्रीतो जैमिनिस्ततः ।
कृताञ्जलिरुवाचेदं कृष्णद्वैपायनं प्रभुम् ॥ १ ॥

*सूता уवाच
эकादаййाख пхалам ирутвā
супрīто джайминис татах
кртāñджалир увाचедам
крина-дваипायанам прабхум*

सूतах увाच—Сूта Гос्वामी сказал; экаदаййाख—обета Экадашी; пхалам—о результате; ирутвā—услышав; су-прīтах—полностью довольный; джайминих—мудрец Джаймини; татах—после этого; кртāñджалих—со сложенными ладонями; увाच—сказал; идам—это; крина-дваипायанам—мудрецу Вйा�садеве; прабхум—великому.

Сूта Гос्वामी* сказал: С большим удовольствием выслушав о результатах следования обету **Экадашी***, **Джаймини Муни***, со сложенными ладонями, произнес следующие слова, обращенные к Кршна-Дваипायане, **Вйा�садеве***.

ТЕКСТ 2

जैमिनिरुवाच

**विष्णोर्देवस्य माहात्म्यं त्वत्प्रसादाच्छुतं मया ।
तुलस्या ब्रूहि माहात्म्यं शृण्वतां पापनाशनम् ॥२॥**

*джаиминир увāча
вищ̄нор девасīа мāхāтмīам
тват-прасāдāч чхрутам̄ майā
туласīā брūхи мāхāтмīам
йर̄нватāм̄ пāпа-нāйанам*

джаиминих увāча—мудрец Джаймини сказал; *вищ̄нох* *девасīа*—Господа Вишну; *мāхāтмīам*—слава; *тват*—твоей; *prasādāt*—по милости; *йр̄утам*—услышана; *майā*—мной; *туласīāx*—Шрīматī Туласī Девī; *брūхи*—пожалуйста расскажи; *мāхāтмīам*—славу; *йр̄нватāм*—тех, кто слушает; *pāpa-nāйанам*—уничтожающую грехи.

Мудрец Джаймини сказал: По твоей милости я услышал о славе Господа Вишну*. А теперь, пожалуйста, расскажи мне о славе Шрīматī Туласī Девī, которая разрушает грехи слушающих.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Падма Пуране*, в диалоге между Девадутой и Викуṇḍалой, говорится:

*ананиа-манасā нитйам
 туласīм стаути йо нарах
 питр-дева-мануцийāнāм
 прийо бхавати сарвадā*

“Тот, кто с непоколебимым сердцем прославляет и возносит молитвы Шрīматī Туласī Девī, становится очень дорог полубогам, предкам и людям.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.114)

В *Хари-бхакти-вилāсе* (9.174) говорится:

*туласīти ча йо б्रūят
 три-кālam vадане йади
 нитйам са го-сахасрасīя
 пхалам āпноти бхūсура*

“О выдающийся Б्रāhmaṇa, тот, кто просто произносит слово ‘Туласī’ три раза в день, достигает того же блага, что и от благотворительной раздачи тысячи коров ежедневно.”

В *Хари-бхакти-вилāсе* (9.176) говорится:

*йरुतāбхилашитā дṛiṣṭā
ропитā синчитā натā
туласī дахате пāпам
йугāнтаgнир ивāкхилам*

“Также, как во время уничтожения вселенной всё сжигается дотла, так и все греховные реакции человека полностью сжигаются простым слушанием о славе Ш्रīматī Туласī Девī, равно как и от Её созерцания, сажания, поливания и предложения Ей поклонов.”

В *Ш्रīмад-Бхāгаватам* (11.14.19) Господь Кр̄шна сказал:

*йатхāгних су-самрddхārчих
каrotī эдхāмси бхасмасāт
татхā мад-вищайā бхактир
уддхавайнāмси кртснаиах*

“Мой дорогой Уддхава*, точно так же, как жаркий огонь превращает дрова в угли, так и преданность Мне сжигает полностью дотла все грехи, совершенные Моими преданными.”

В *Бρхан-нāрадīйа Пурāне* говорится:

*самīсāра-пāпа-виччхеди
гангā-нāма пракīртитам*

*татхā туласīйā бхактий ч
хари-кīрти-правактарī*

“Прославляя Гангу*, человек освобождается от всех греховых реакций. Того же блага можно достичь просто выражая преданность тому, кто прославляет Шрīматī Туласī Девī и трансцендентные качества Господа Хари*.”
(Хари-бхакти-вилāса 9.161)

ТЕКСТ 3

व्यास उवाच

इन्द्राद्यैदैवतैः सर्वैस्तुलसी भगवत्यसौ ।
संसेव्या सर्वदा विप्र चतुर्वर्गफलप्रदा ॥ ३ ॥

*вīāса уvāча
индрāдīайр даиватаих сарваис
туласī бхагаватī асay
самсевīйā саргадā випра
чатур-варга-пхала-прадā*

вīāсах уvāча—мудрец Вīāсадева сказал; *индрāдīайх*—с Индрой во главе; *даиватаих*—полубогами; *сарваих*—всеми; *туласī*—Шрīматī Туласī Девī; *бхагаватī*—очень дорога Господу; *асay*—Она; *самсевīйā*—должна быть почитаема; *саргадā*—всегда; *випра*—О Б्रāхмана; *чатур-*

варга—четыре принципа: религиозность, экономическое развитие, чувственное удовлетворение и освобождение; *пхала*—результат; *прадā*—дающий.

Шрīла Вйāса сказал: О Б्रāхмаṇa*¹, священной Шрīматī Туласī Девī должны всегда поклоняться все полубоги во главе с Господом Индрой. Такое поклонение дарует достижение четырех целей человеческой жизни.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Падма Пурāne*, в беседе Девадūты и Викуṇḍалы, говорится:

*пакище пакище ту сампрāпте
двāдашайāм ваййайа-саттама
брахмāдайо 'ни курванти
туласī-вана-пūджсанам*

“О лучший из ваййайев*, даже полубоги, возглавляемые Господом Брахмой, поклоняются Шрīматī Туласī Девī на Двāдашай* растущей и убывающей луны.”
(Хари-бхакти-вилāса 9.113)

ТЕКСТ 4

**स्वर्गं मर्त्ये च पाताले तुलसी दुर्लभा सताम् ।
चतुर्वर्गफलप्राप्तिस्तस्यां भक्तिः करोति वै ॥ ४ ॥**

*сварге мартие ча пāтāле
туласī дурлабхāсатāм
чатур-варга-пхала-прāптис
тасйāм бхактих кароти вай*

сварге—на райских планетах; *мартие*—на земле; *ча*—также; *пāтāле*—на планетах ниже земного уровня, называемых *Пāтāла*; *туласī*—Шрīматī Туласī Девī; *дурлабхā*—очень труднодостижима; *асатāм*—для неблагочестивых людей; *чатур-варга*—четырех принципов: религиозности, экономического развития, чувственного удовлетворения и освобождения; *пхала*—результатов; *прāптих*—достижение; *тасйāм*—Ей; *бхактих*—преданность; *кароти*—дает; *ваи*—непременно.

Для неблагочестивых людей, Шрīматī Туласī Девī очень труднодостижима как на райских планетах, так и в мире смертных и на уровнях ниже земного. Тот, кто предан Ей, достигает четырех целей человеческой жизни.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Кто-то может спросить: “Как понять, что Шрīматī Туласī Девī трудно достичь, если мы можем видеть Шрīматī Туласī Девī повсеместно?” Растение Шрīматī Туласī Девī может быть легко доступно, рядом с нами, но без интенсивного служения Ей едва ли человек сможет осознать, кто Она есть на самом деле. Об этом же Господь Кṛṣṇа говорит в *Бхагавад-гīте* (7.3):

*мануцийāñām саḥасреṣu
 ка́йчи́д йатати сиддхайे
 йататām апи сиддхāñām
 ка́йчин мām ветти таттватаḥ*

“Из многих тысяч людей едва ли один стремится к совершенству, а из достигших совершенства едва ли один воистину познал Меня.”

Тот же принцип применим и к Шрīматī Туласī Девī. Просто иметь растение Шрīматī Туласī Девī в месте своего обитания не подразумевает знание в полной мере о славе и могуществе Шрīматī Туласī Девī по-настоящему—не так ли?

В Агастий-самхите говорится:

чатурñāм апи варñāñāм
 āйрамāñāм вишेषатах
 стрīñāм ча пурुшāñāм ча
 нūджитештамै дадāти хи
 туласī ropitā сиктā
 дриш्टā сприш्टā ча пāвайет
 ārādhитā прaятнена
 сарва-кāма-пхала-прадā

“Ш्रीматī Туласī Девī удовлетворяет все желания любого человека из четырёх варн* и āйрамов*, который занят в поклонении Ей. Выращивание Ш्रीматī Туласī Девī, поливание Ее, принятие дарийана* Ш्रीматī Туласī Девī и прикосновение к Ней даруют человеку очищение существования. Все желания человека, поклоняющегося Ш्रीматī Туласī Девī с преданностью, удовлетворяются.” (*Xari-bhakti-vilāsa* 9.109-110)

В *Брхан-нāрадīйа Пурāне* (1.39.53), в конце истории Шри Йаджñадхваджи, говорится:

дурлабхā туласī-севā
 дурлабхā саңгатих сатāм

*дурлабххā хари-бхактий ча
сам्सारार्णава-पातिनाम*

“Служение Ш्रीматī Туласī Девī встречается очень редко, также как общение с преданными и преданное служение Господу Хари. В этом океане материального существования, который влечёт за собой повторяющиеся рождения и смерть, эти три вида деятельности — единственныe защитники.” (цитируется в *Хари-бхакти-вилāсе* 9.170)

Кто-то может спросить: “Почему греховные люди, эксплуатирующие Ее тело, получают общение с Ш्रीматī Туласī Девī?” По мнению редактора, такие люди, должно быть, неосознанно совершили какой-то благочестивый поступок в прошлых жизнях, чтобы получить возможность общения с Ней, либо Верховный Господь просто обеспечивает такому человеку быстрое уничтожение через “оскорблениe” Ш्रीматī Туласī Девī. Считает ли тогда редактор оскорблением использование тела Ш्रीматī Туласī Девī в современной медицине? Ответ: Без преданности (на уровне современной промышленности), да, это оскорблениe и не рекомендуется редактором. Если кто-то с

преданностью предлагает Ее продукты Ее Господу как Ее “помощник”, он никогда не получит греховых реакций!

Конечно, есть преданные, которые ни за что и никогда не станут делать лекарства, содержащие Туласī, если их гуру никогда не принимал лекарств с Туласī. Тем не менее, рецепты таких лекарств есть в Āйурведических* главах *Суирута-самхиты* и *Чарака-самхиты*. Если кто-то сам с преданностью изготавливает их в небольших количествах, предварительно предлагая их Господу—так как все Āйурведические или натуральные лекарства на травах должны сначала предлагаться, а затем уж использоваться—как тогда смогут греховые реакции прийти к любому человеку, поступающему так?

ТЕКСТ 5

यत्रैकस्तुलसी वृक्षस्तिष्ठत्यपि च सत्तम ।
तत्रैव त्रिदशः सर्वे ब्रह्मविष्णुशिवादयः ॥ ५ ॥

*йатраикас туласī врक्षас
тиष्ठатй апи ча саттамा
татраива тридашाः сарве
браhma-вишну-йивादайах*

йатра—где; *эках*—одно; *туласī вркшах*—растение Ш्रīматī Туласī Девī; *тиштхати*—находится; *апи*—даже; *ча*—также; *саттама*—о благочестивый; *татра*—там; *эва*—непременно; *тридаиāх*—главные полубоги; *сарве*—все; *браhma*—Господь Брахmā; *вишñу*—Господь Вишñу; *и́ива-āдайах*—Господь Шива и другие.

О лучший из мудрецов, полубоги во главе с Господом Брахмой, Господом Вишñу и Господом Шивой* обитают в том месте, где есть хоть одно растение Ш्रīматī Туласī Девī.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Туласī Упанишад* (6-7) также говорится:

*самантāд деватāх сарвāх
сиддха-чāраṇa-паннагāх
йан-мūле сарва-тиртхāни
йан-мадхье браhma-деватāх
йад-агре веда-йāстраони
туласīм тāм намāмī ахам
туласи и́ри-сакхи и́убхе
nāpa-хāриṇи пуṇīя-де*

“Вокруг Тебя—все упадевы*, такие как обитатели Сиддха-локи*, Чāраṇa-локи*, и

небесные змеи. Я предлагаю свои поклоны этой Шрīматī Туласī Девī, в чьих корнях располагаются все места паломничества, в чьей средней части находятся Господь Брахmā и полубоги, а в верхушке—Ведические писания. О Шрīматī Туласī Девī, о подруга Шrīматī Лакшmī Девī, Ты благоприятна для всех, Ты рассеиваешь грехи и наделяешь результатами благочестивой деятельности.”

Как сказано в комментарии на песню “Туласī Джагадж-джанани” (на языке телугу) известного южно-индийского поэта Тīagarādжа*^{*}, следующую стотру^{*} женщинам следует повторять ежедневно, поклоняясь (поливая) Шrīматī Туласī Девī:

*йан-мūле сарва тīртхāни
йан-мадхīе сарва деватāх
йад-агре сарва ведāй ча
тāм туласīм намāмī ахам*

“Я предлагаю поклоны той Шrīматī Туласī Девī, в чьих корнях пребывают все святые места, в чьей средней части—все небожители, а в кроне—все Веды.” (точная *пураническая*^{*} ссылка на данный момент не известна, исследование продолжается)

В Ш्रī Туласī Стотре (9) Ш्रī Пундарīки*^{*}
говорится:

*туласīāṁ sakalā devā
vasanti sataṭamāṁ īataḥ
atās tām archayel loka
sarvān devān samarchayān*

“В Ш्रīматī Туласī Девī все время живут все полубоги. Поэтому следует поклоняться Ей, оказывая таким образом почтение всем полубогам этого мира.”

Ш्रī Пундарīка дāса, будучи āchārīeī^{*}, не хочет вовлекаться в дебаты на эту тему. Он принимает все *śāstra*-прамāны^{*}, как они даны в *śāstrakh*^{*}. Читателям также следует следовать по стопам *āchārīi*.

Приведенным выше стихом Пундарīка дāса показывает, что он истинный дипломат—таким образом *āchārīa*^{*} говорит нам: “Полубоги находятся там.” Читатели могут отметить, что *āchārīa*^{*} не говорит, где именно они располагаются. Так он принимает обе *śāstra*-прамāны^{*}, приведенные выше. Так же следует поступать и нам.

ТЕКСТ 6

**केशवः पत्रमध्ये च पत्राग्रे च प्रजापतिः ।
पत्रवृन्ते शिवस्तिष्ठेत्तुलस्याः सर्वदैव हि ॥ ६ ॥**

*ке́шавах патра-мадхье ча
патра́гре ча праджāпатих
патра-врнте юи́вас тици́тхет
туласийāх сарвадаива хи*

ке́шавах—Господь Кешава; *патра-мадхье*—в середине листа; *ча*—и; *патра-агре*—на кончике листа; *ча*—и; *праджāпатих*—Господь Брахмā; *патра-врнте*—в стебле листа; *юи́вас*—Господь Шива; *тици́тхет*—обитает; *туласийāх*—Шрīматī Туласī Девī; *сарвада́*—всегда; *эва*—непременно; *хи*—действительно.

Господь Кешава всегда обитает в середине листа Шрīматī Туласī Девī, Господь Брахмā — в кончике листа, а Господь Шива — у основания стебля листа.

ТЕКСТ 7

**लक्ष्मीः सरस्वती चैव गायत्री चण्डिका तथा ।
सर्वाश्रान्या देवपत्न्यस्तत्पत्रेषु वसन्ति च ॥ ७ ॥**

*лакшмīх сарасватī чаива
гāйатрī чаңдикā татхā
сарвāй чāнīйā дева-патñиас
тат-патрецу васанти ча*

лакшмīх—Богиня Лакшмī; *сарасватī*—Богиня Сарасватī; *ча*—также; *эва*—непременно; *гāйатрī*—Богиня Гāйатрī; *чаңдикā*—Богиня Дургā; *татхā*—точно так же; *сарвāх*—все; *ча*—также; *анийāх*—другие; *дева-патñиах*—жены полубогов; *тат*—в Ее; *патрецу*—листьях; *vasanти*—обитают; *ча*—также.

Богиня Лакшмī^{*}, Богиня Сарасватī^{*}, Богиня Гāйатрī^{*}, Богиня Чаңдикā^{*}, а также все жены остальных полубогов, обитают в листьях растения Шрīматī Туласī Девī.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Нāрада Муни^{*} говорит в *Kārtтика*^{*}-*māhātmye*^{*}, разделе из Уттара *Kханды*^{*} в Падма *Пурāне*, следующее:

*nātivratīena vrñdāsaу
харим ārādhīa карманā
пūrva-джанмани асау лебхे
крина-самīйогам уттамам*

“Показывая идеальный пример целомудрия, Шрīматī Врнда* Девī поклонялась Господу Хари* в своей предыдущей жизни и потому достигла этого наивысшего прославленного положения—союза (единения) с Господом Кр̄шṇой.” (*Хари-бхакти-вилāса* 7.277)

В *Браhma-ваиварта Пурāne* 4.17.203-205, 207-208 также описывается, как Шрīматī Врнда Девī стала супругой Господа Хари:

*даттам॒ дур्वाससा॑ тасीय॑
 харे॒ мант्रам॑ су-дурлабхам॑
 сा॑ вирак्ता॑ ग्रहम॑ त्यक्त्वा॑
 ज्ञानगमा॑ тапасे॑ ванам॑
 щаш्चिम॑ वर्षा॑-सहस्राणी॑
 тапас॑ тенे॑ су-नир्देशने॑
 अविरबद्धुवा॑ श्री॑-क्रृष्णास॑
 तत्-पुरो॑ बхак्ता॑-वाटसाला॑
 прасन्ना॑-वादाना॑ श्रीमान॑
 वाराम॑ व्रंवे॑ इति॑ उवाचा॑ खा॑
 сा॑ चा॑ श्याम॑-ग्रहम॑ वाराम॑ वाव्रे॑
 пат्निस॑ मे॑ त्वाम॑ बхавेति॑ चा॑
 तत्खास्तुक्त्वा॑ चा॑ राहासि॑
 чिराम॑ रेमे॑ ताया॑ सахा॑*

*сā джагāма ча голокам
 криñена саха каутукāт
 рāдхā-самā ча саубхагйāд
 гопī-йрециñхā бабхūва ха*

“От Дурвāсы Муни* Шрīматī Вриндā Девī получила редкую мантру* с именами Господа Кṛṣṇы. Отрекшись от всего, Она оставила дом и ушла в лес, чтобы совершать аскезы. Шестьдесят тысяч лет Она совершала аскезы в уединенном месте. Прекрасный, улыбающийся Господь, который нежно любит Своих преданных, предстал перед Ней и сказал: “Пожалуйста, проси благословения”. Шрīматī Вриндā Девī сразу же ответила: “Пожалуйста, будь моим супругом”. Он согласился: “Да будет так”. И Господь наслаждался с Ней в уединенном месте долгое время. Шрīматī Вриндā Девī счастливо отправилась с Господом Кṛṣṇой на Голоку*. Она стала лучшей из гопī* и была почти наравне с самой Шрī Рāдхой*.”

В *Шrī Rādhā-сахасра-нāма-стотре* (55) есть имя Туласī-адхиññtхāтр-девī, что значит “Богиня, являющаяся госпожой для Шрīматī Туласī Девī”. В другом стихе той же *стотры*

(105) Ее называют Туласī-тощикā, “Та, что дарует удовлетворение Ш्रīматī Туласī Девī”.

Хотя в этом материальном мире не все работники любят своих хозяев, господ или нанимателей, на которых они работают, Ш्रīматī Врīдā Девī, как одна из искуснейших *гопī**—посланниц во Врадже*, по-настоящему любит и полностью счастлива со Ш्रīматī Рāдхикой—госпожой и хозяйкой Ш्रīматī Врīды Девī.

Ш्रīматī Туласī Девī также можно прославлять в последний день лунного месяца Кāртика проведением свадебной церемонии для Ш्रīматī Туласī Девī и Шāлагrāma*, как это описано в *Xари-бхакти-вилāсе* (20.342-363).

ТЕКСТ 8

इन्द्रोऽग्निः शमनश्चैव नैऋतिर्वरुणस्तथा ।
पवनश्च कुवेरश्च तच्छाखायां वसन्त्यमी ॥ ८ ॥

индро 'гниx юаманаí чаива
наирртиp варунас татхā
паванай ча кувераí ча
тач чхāкхāйāм васантай ами

индрах—Господь Индра; *агниx*—Господь Агни; *юаманаx*—Господь Йамараджа; *ча*—также; *эва*—

непременно; *наирртих*—Господь Наиррити; *варунах*—Господь Варуна; *татхā*—точно так же; *паванах*—Господь Вайу; *ча*—также; *куверах*—Господь Кувера; *ча*—также; *тат*—в Ее; *йāкхāйāм*—ветвях; *vasанти*—обитают; *амī*—все эти.

Полубоги—Господь Индра^{*}, Господь Агни^{*}, Господь Йамарāджа^{*}, Господь Наиррти, Господь Варуна^{*}, Господь Вайу^{*} и Господь Кувера^{*} обитают в ветвях растения Шрīматī Туласī Девī.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Подробности о Господе Йамарāдже и Господе Наиррти можно найти в Приложении 1.

В связи с этим и следующим текстами стоит обратиться также к следующему стиху: в Шrī Туласī Стотре (9) Шrī Пундарīки дāса говорится:

*туласīйāм сакалā девā
vasанти сататам īатах
атас тāм арчайел локе
сарвāн девāн самарчайан*

“В Шrīматī Туласī Девī все время живут все полубоги. Поэтому следует поклоняться

Ей, оказывая таким образом почтение всем полубогам этого мира.”

ТЕКСТ 9

आदित्यादिग्रहाः सर्वे विश्वेदेवाश्च सर्वदा ।
वसवो मुनयश्चैव तथा देवर्षयोऽखिलाः ॥ ९ ॥

*ādityā-ādi-grahāḥ sarve
viśvedevāḥ cha sarvadā
vasavo munaiyah̄ chaiva
matxā devarṣiayah̄ 'khilāḥ*

ādityā-ādi—бог солнца и другие; *grahāḥ*—планеты; *sarve*—все; *viśvedevāḥ*—полубоги именуемые Вишведевами; *cha*—также; *sarvadā*—всегда; *vasavah̄*—восемь Васу; *munaiyah̄*—мудрецы; *cha*—также; *eva*—непременно; *matxā*—точно так же; *devarṣiayah̄*—небесные святые; *akhilāḥ*—все.

Все планеты, такие как солнце, Вишведевы^{*}, Васу^{*}, а также мудрецы и все небесные святые всегда обитают в Ней.

ТЕКСТ 10

**कोटिब्रह्माण्डमध्येषु यानि तीर्थानि भूतले ।
 तुलसीदलमाश्रित्य तान्येव निवसन्ति वै ॥ १० ॥**

*коти-брахмāнда-мадхийешу
 йāни тīртхāни бхū-тале
 туласī-далам āйритайा
 тāни эва нивасанти vai*

коти—миллионов; *брахмāнда*—вселенных;
мадхийешу—среди; *йāни*—все те, которые;
тīртхāни—святые места; *бхū-тале*—на земле;
туласī-далам—в листе Ш्रīматī Туласī Девī;
āйритайा—приняв прибежище; *тāни*—те; *эва*—
 непременно; *нивасанти*—обитают; *vai*—
 действительно.

Все святые места в миллионах вселенных, а также на земле находят прибежище в листьях Ш्रīматī Туласī Девī.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Падма Пурāне*, *Вайśākha-māhātmye*, говорится:

*пуङ्कारादीनि तीर्त्खानि
 गांगादीराख सरितास तत्खा*

*वासुदेवादायो देवा
वासन्ति तुलसी-दाले*

“Святые места, такие как Пуцкара*; святые реки, такие как Гангā*; и Господь Вāсудева* живут в каждом листике Шрīматī Туласī Девī.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.143)

ТЕКСТ 11

*तुलसीं सेवते यस्तु भक्तिभावसमन्वितः ।
सेवितास्तेन तीर्थाश्च देवा ब्रह्मादयस्तथा ॥ ११ ॥*

*туласīm севате йас ту
бхакти-бхāва-саманвитах
севитāс тена тīртхāй ча
девā брахмāдайас татхā*

*туласīm—Шрīматī Туласī Девī; севате—
служит; йах—кто; ту—и; бхакти-бхāва—
настроением преданности; саманвитах—
наделенный; севитāх—получают служение;
тена—им; тīртхāх—святые места; ча—и;
девāх—полубоги; брахмā-āдайах—Господь
Брахмā и другие; татхā—также.*

**Всем святым местам и полубогам во главе с
Господом Брахмой автоматически**

**поклоняется тот, кто с преданностью служит
Шрīматī Туласī Девī.**

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Агастīя-самīхите* говорится:

*пуцпāнтараир антаритам
 нирмитам ī туласī-далаих
 мāлīям малайаджāлиптам
 дадīят īрī-рāма-мūрдхани
 ким тасīа бахубхир йаджñайх
 сампūрна-вара-дакшинаих
 ким тīртха-севайā дāнаир
 угрена тапасāпи вā*

“Какой смысл совершать различные жертвоприношения и раздавать щедрую дакшину* человеку, который делает гирлянду из листьев Шрīматī Туласī Девī, помещая между ними цветы и предлагая её на голову Господа Рāмачандры*? Какой смысл идти в места паломничества для такого человека? Такому преданному нет необходимости раздавать пожертвования и совершать суровые аскезы.” (Хари-бхакти-вилāса 7.304-305)

В *Сканда Пурāне*, в беседе Господа Брахмы и Нарады Муни, говорится:

*йасīа нāбхи-стхитам патрам
мукхे юираси карṇайоḥ
туласī-самбхавам нитайам
тиरтхаис тасīа макхай ч ким*

“Какая необходимость путешествовать в святые места паломничества или совершать жертвоприношения тому, чей пупок, рот, уши и голова украшены листьями Шрīматī Туласī Девī, предложенными Господу?”
(Хари-бхакти-вилāса 9.200)

Мадхва* Ваишнавы* знамениты тем, что держат prasād* в виде листа Туласī внутри ушных каналов своих ушей. Редактору рассказывали, что эти Мадхва Ваишнавы делают это конкретно для очищения всех звуковых вибраций, идущих к их барабанным перепонкам. Читатели при желании могут поступать так же.

Кому-то может понадобиться положить такой prasād в виде листка в рот умирающего животного или человека. Так что иметь их под рукой—важное служение.

ТЕКСТ 12

**छिन्दन्ति तृणजालानि तुलसीमूलजानि ये ।
तद्वेहस्थां ब्रह्महत्यां क्षिणत्ति तत्क्षणाद्वरिः ॥ १२ ॥**

*чхинданти тṛṇa-джālāni
туласī-мūla-джāni йе
тад-деха-стхām браhma-хатйām
кцинатти тат-кицаñād ḫарих*

чхинданти—срезают; *тṛṇa*—травяной; *джālāni*—дерн; *туласī-мūла-джāni*—разросшийся у корней растения Шрīматī Туласī Девī; *йе*—кто; *тад-деха-стхām*—который пребывает в их телах; *браhma-хатйām*—грех убийства Б्रāhmaṇa; *кцинатти*—уменьшает; *тат-кицаñāt*—сразу; *харих*—Господь Хари.

Если те, кто убивали Б्रāhmaṇов, выпалывают заросли сорняков вокруг корней Шрīматī Туласī Девī, Господь Хари сразу же разрушает эти грехи в их телах.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Nārada Purāne*, Господь Йамарāджа говорит Царю Бхагīратхे^{*}:

*тṛṇāni туласī-мūlāt
йāванти апахиñоти вай*

*тāватīr браhma-хатīā хи
чхинаттий эва на самīайах*

“Нет сомнения, что когда человек вырывает сорняки вокруг растения Ш्रиматī Туласī Девī, то с каждой травинкой он становится свободным от греха, даже от греха убийства Б्रāhmaṇa.” (*Xari-bhakti-vilāsa* 9.165)

Никто не оправдывает убийство кого бы то ни было—не говоря уже о Б्रāhmaṇaах. Но здесь просто утверждается, что, предположим, даже если бы кто-то БЫЛ виновен в тяжком грехе убийства Б्रāhmaṇa, просто убиная траву или сорняки вокруг корней Ш्रиматī Туласī Девī, можно очиститься от множества греховых реакций. В *Туласī-стотре* (4) Ш्रī Пунḍарīки дāса утверждается āchāryeī, что Ш्रиматī Туласī Девī дает надежду тем, у кого нет надежды:

*намāми юирасā девīm
туласīm виласат-танум
йām дриш्वā пāтино мартиā
мучайанте сарва-килбищāt*

“Я склоняю свою голову перед Ш्रиматī Туласī Девī, чье тело сияет, и при виде кого грешники освобождаются от всех последствий своих грехов.”

В этом стихе делается похожее утверждение.

Ухаживающие за Ш्रीматī Туласī Девī могут отметить и вывесить стихи, подобные этим, чтобы привлечь интерес и так набрать больше помощников по уходу за Ш्रीматī Туласī Девī.

ТЕКСТ 13

ग्रीष्मकाले द्विजश्रेष्ठ सुगन्धैः शीतलैर्जलैः ।
तुलसीसेचनं कृत्वा नरो निर्वणमाप्नुयात् ॥ १३ ॥

*гри́шма-кāле двиджса-йре́шṭха
сугандхаих ю́талаир джалаих
туласī-сечанам кртвā
наро нирвāнам а́пнуйāт*

гри́шма-кāле—летом; *двиджса-йре́шṭха*—о лучший из Б्रāхмаṇов; *су-гандхаих*—ароматной; *ю́талаих*—прохладной; *джалаих*—водой; *туласī*—Ш्रीматī Туласī Девī; *сечанам кртвā*—сбрызнув; *нарах*—этот человек; *нирвāнам*—освобождение; *а́пнуйāт*—обретает.

О лучший из Б्रāхмаṇов, опрыскивая растение Ш्रीматī Туласī Девī прохладной водой в летнее время, человек достигает освобождения.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Это также относится к фестивалю Туласī-Джала Дāна^{*}, проводимому в жаркое летнее время по всему миру в местах с теплым климатом. В жарких местах, даже после окончания этого фестиваля, можно продолжать подвешивать на веревке глиняный горшок над растением Ш्रīматī Туласī Девī, сделав в нем маленькую дырочку, чтобы тоненькой струйкой вода капля за каплей поливала Ш्रīматī Туласī Девī.

Следует отметить, что эти стихи из *Харibhakti-vilāsy* писались в расчете на Индию. Таким образом, в зависимости от того, где кто живет, можно поговорить со своими руководителями о том, чтобы отмечать такие праздники лунного календаря в другое время, более уместное в местном климате.

В *Nārada Purāne*, Господь Йамараджа говорит Царю Бхагиратхе:

*туласīāṁ siñchайед йас ту
 чулукодака-мāтракам
 кiiरода-िāйинā сāрдхам
 васед āचандра-тāракам*

“Тот, кто поливает корни растения Шрīматī Туласī Девī даже небольшим количеством воды, станет спутником пребывающего в океане молока Верховного Господа, до тех пор, пока солнце и луна светят в небе.” (*Харібхакти-вилāса* 9.166)

Люди часто спрашивают о пользе соблюдения *туласī-джала-дāна-враты**. Здесь ясно описан благоприятный результат. Также см. Текст 15.

ТЕКСТ 14

चन्द्रातपं वा छत्रं वा तस्यै यस्तु प्रयच्छति ।
विशेषतो निदाघेषु स मुक्तः सर्वपातकैः ॥ १४ ॥

чанд्रāтапам् вā чхатрам् вā
тасайи йас ту прайаччхати
вишешато нидāгхешу
са муктах сарва-пāтакаих

чандрā-āтапам—лунный свет; вā—или;
чхатрам—зонт; вā—или; тасайи—Ей; йах—кто;
ту—непременно; прайаччхати—предлагает;
вишешатах—особенно; нидāгхешу—во время
жаркого лета; сах—он; муктах—освобождается;
сарва—от всех; пāтакаих—грехов.

Тот, кто обеспечивает Шрīматī Туласī Девī лунным светом или зонтом, особенно в жаркое летнее время, освобождается от всех грехов.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В жаркие летние месяцы, когда бы редактор ни делал Говардхана* парикраму*, он удивлялся: “Как может Говардхана терпеть такую сильную жару—притом, что никто не ставит зонт над холмом Говардхана?”

Гуру* редактора сказал своим ученикам, что если погода снаружи слишком сурова, чтобы позволить Туласī расти в грунте, следует построить подходящую оранжерею для заботы о Ней. Тот, кто делает это, обретает неисчислимое благо.

Говоря про лунный свет, имеется в виду, что крыша оранжереи должна быть достаточно прозрачной, чтобы пропускать лунный свет. В *Бхагавад-Гīтē* (10.21) Господь Кṛṣṇa заявляет, что Он—лунный свет. В другом месте *Бхагавад-гīты* (15.13) Господь Кṛṣṇa утверждает, что лунный свет дает жизнь всем овощам:

*gām āviiyāa ча bхūtāni
dхāraiyāmī aham odjasā*

*пуцинāми чауциадхīх сарвāх
сомо бхūтвā расāтмаках*

“Я вхожу в каждую из планет, и, удерживаемые Моеей энергией, они не сходят со своих орбит. Я становлюсь луной и питаю жизненными соками все овощи.”

Таким образом, делающий прозрачной крышу оранжереи косвенно получает благословения правящего божества луны, Господа Чандры*, давая Ему возможность служить Шрīматī Туласī Девī.

Прозрачная крыша в оранжерее помогает предлагать Шрīматī Туласī Девī лунный свет, что благоприятно для служения Ей—это укрепляет Ее листья и тело для Ее служения Господу.

Вполне вероятно, что Господь и Его дорогая супруга Шрīматī Туласī Девī полностью покроют расходы на такие преобразования. Читателям следует отметить, что, как описано выше, слуги Господа—не такие нищие, какими могут иногда быть обусловленные души этого мира.

ТЕКСТ 15

**वैशाखेऽक्षतधाराभिरद्विर्यस्तुलसीं जनः
सिञ्चयेत्सोऽश्वमेधस्य फलं प्राप्नोति नित्यशः ॥१५॥**

*ваишाकхे 'क्षतधाराभिरद्विर्यस्तुलसीं जनः
सिञ्चयेत्सोऽश्वमेधस्य फलं प्राप्नोति नित्यशः ॥१५॥*

ваишाकхе — в лунный месяц Вайшакха; *ак्षат* — непрерывными; *धाराभिर* — потоками; *द्विर्यस्तुलसीं* — воды; *जनः* — кто; *तुलसीम्* — Шримати Туласи Деви; *ज्ञानाख* — человек; *सिञ्चायेत* — поливает; *सह* — он; *श्वमेधस्य* — жертвоприношения коня; *फलम्* — результат; *प्राप्नोति* — обретает; *नित्यायाख* — постоянно.

ваишाकхе—в лунный месяц Вайшакха; *ак्षат*—непрерывными; *धाराभिर*—потоками; *द्विर्यस्तुलसीं*—воды; *जनः*—кто; *तुलसीम्*—Шримати Туласи Деви; *ज्ञानाख*—человек; *सिञ्चायेत*—поливает; *सह*—он; *श्वमेधस्य*—жертвоприношения коня; *फलम्*—результат; *प्राप्नोति*—обретает; *नित्यायाख*—постоянно.

Тот, кто ежедневно поливает растение Шримати Туласи Деви непрерывными потоками воды в течение лунного месяца Вайшакха, получает результат проведения жертвоприношения коня.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Во время фестиваля Туласи Джала Дана*, когда на улице очень жарко, над Шримати Туласи Деви подвешивают на веревке глиняный горшок

с очень маленькой дырочкой на дне, чтобы тонкая струйка воды по капле падала в почву под Ней. Именно так описывается фестиваль Туласī Джала Дāна, проводимый в жаркий сезон в Индии.

Этот стих также относится к случаю, когда растение Ш्रīматī Туласī Девī растет в открытом грунте. Естественно, следует избегать крайностей при Ее поливе, где бы Она ни росла —в помещении или снаружи.

ТЕКСТ 16

प्रसृतोदकमात्रेण तुलसीं यस्य सेचयेत् ।
सोऽपि स्वर्गमवाप्नोति सर्वपापविवर्जितः ॥ १६ ॥

*прасртодака-мāтреṇа
туласīм йасīа сечайет
со 'ни сваргам авāпноти
сарва-пāна-виварджитах*

прасрта-удака—горстью воды; *мāтреṇа*—только; *туласīм*—Ш्रīматī Туласī Девī; *йасīа*—чьей; *сечайет*—льет; *саx*— тот; *апи*—также; *сваргам*—райских планет; *авāпноти*—достигает; *сарва*—от всех; *nāna*—грехов; *виварджитах*—освободившихся.

Тот, кто поливает растение Шрīматī Туласī Девī водой из протянутых рук, освобождается от всех грехов и достигает райских планет.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Сканда Пуране* говорится:

*девāлайешу сарвещу
 пуṇīa-кшетрешу йо нарах
 вāпайет туласīм пуṇīāм
 тат тīртхам̄ чакра-пāниах
 гхатаир йантра-гхатīбхий ча
 сиñчитам̄ туласī-ванам
 джала-дхārāбхир випрендра
 приñитам̄ бхувана-трайам*

“О выдающийся Б्रāхмаṇа”, все святые места или храмы Верховного Господа, где преданные сажают священную Шрīматī Туласī Девī, превращаются в самое святое место Господа Хари, держащего в Своей руке диск. Поливая лес деревьев Шрīматī Туласī Девī, человек удовлетворяет всех обитателей трёх миров.”
(Хари-бхакти-вилāса 9.121-122)

В *Падма Пурāне*, *Кāрттика-мāхāтмīе*,
говорится:

*йад-грхе туласī бхāти
ракшāбхир джала-сечанаих
тад-грхе йамадūтāй ча
дūрато варджайанти хи*

“Йамадūты*, посланники господа Йамараджа, обходят издалека тот дом, где растение Шрīматī Туласī Девī тщательно защищается, поливается и которому поклоняются каждый день.” (*Xari-bhaktivilāsa* 9.145)

Не поливайте Ее слишком обильно! Не следует способствовать гниению корней, признаком которого являются почернение кончиков листьев.

Преданным следует правильно пользоваться датчиком “3 в 1”, измеряющим Ее РН-влажность-свет (детали см. в Приложении 1). Его втыкают в почву у Ее корней, чтобы быть уверенным, что и зимой и летом Она не получается слишком много воды.



Если люди продолжают поливать Ее ежедневно, не пользуясь таким датчиком, что приводит к чрезмерному поливу, это может привести к проблемам с гниением корней и переувлажнением, что приведет к появлению черных пятен на кончиках Ее листьев. Люди буквально “поливают Ее до смерти”, “убивая свою Шрīматī Туласī Девī с так называемой любовью”.

ТЕКСТ 17

कदाचित्तुलसीं दृग्धैः सेचयेद्यो नरोत्तमः ।
तस्य वेश्मनि विप्रर्षेलक्ष्मीर्भवति निश्चला ॥ १७ ॥

*kadāchit tulasīm dugdhaix
sechayed yo narottamaḥ
tasīa veiyamani viprariṣe
lakṣmīr bхavati niychalā*

kadāchit—иногда; *tulasīm*—Шрīматī Туласī Девī; *dugdhaix*—молоком; *sechayet*—опрыскивает; *yaḥ*—кто; *narā-uttamaḥ*—лучший из людей; *tasīa*—в его; *veiyamani*—доме; *viprariṣe*—о мудрец среди Б्रāhmaṇov; *lakṣmīr*—Богиня Лакшмī; *bхavati*—остается; *niychalā*—стабильно.

Тот лучший из людей, кто время от времени опрыскивает растение Шрīматī Туласī Девī молоком. О мудрец среди Б्रāhmaṇов, Богиня Лак්шмī всегда присутствует в доме такого человека.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В прежние времена все держали коров. Свежее молоко особенно полезно, когда берется прямо из-под коровы домохозяина. Настроенные в духе преданности люди часто просили продавца молока привести корову прямо к порогу и доить ее там, лишая таким образом продавца возможности подмешать что-то к молоку, предназначенному для служения Господу или Его энергии Шрīматī Туласī Девī. Такие продукты коровы высоко ценились в поклонении *арча-аватāre** Господа у себя дома. Предметы, которые можно предлагать Господу, можно после этого предлагать Шрīматī Туласī Девī как *prasād**.

Во время утреннего поклонения Шрīматī Туласī Девī, часто используется *аргхīa**, содержащая небольшие количества следующих компонент: молоко, йогурт, ячмень, семена кунжута, белая горчица, рис. Такого рода *аргхīy**

можно предлагать Шрīматī Туласī Девī каждый день в соответствии с признанными руководствами по поклонению Божествам.

НИКОГДА не следует предлагать молоко (или содержащую молоко чаранāмрту^{*}, т.е. пāñчāмрту^{*} и т.д.) корням Шрīматī Туласī Девī, поскольку это может вызвать гниение корней. Вместо того, чтобы физически предлагать его, можно предложить Ей такие вещи мысленно, или предложить их Ей на ложке Божеств и поместить Ее *prasād* в другую емкость—но ни в коем случае не в Ее почву.

В *Агастīя-самīхите*, как цитируется в *Харibhакти-вилāсе* (9.98-100), говорится:

*бхūтвāтха бхактимāн юрīмат
туласīā kāнane прабхум
сампūджайāбхайарчайет там ч
юри-кришна-чараңа-прийам*

“После завершения поклонения Господу Кршнē, человек должен отправиться в сад и поклоняться растению Шрīматī Туласī Девī, которое очень дорого Ему.”

*п्रāг даттвāрghайам тато 'вийарчайा
гандха-пуципāкшатāдинā*

*стутвā бхагаватīm tām̄ cha
праṇамет прārхтиа даṇḍават*

“Сначала он должен предложить растению Шрīматī Туласī Девī аргхию* и затем, одно за другим — сандаловую пасту, цветы, неочищенный рис и т.д. Когда поклонение будет закончено, человек должен предложить свои поклоны Шрīматī Туласī Девī и также вознести прекрасные молитвы.”

*йрийах юрийе юрийāвāсe
нитīам̄ юридхāра-саткṛte
бхактиā даттам̄ майā девi
аргхīам̄ грхna намo 'сту те*

“О Богиня Шрīматī Туласī Девī, Ты— прибежище и обитель Шрīматī Лакшмī Девī. Господь Ш्रīдхара* всегда выражает Тебе почтение. Я предлагаю Тебе эту аргхию с преданностью, пожалуйста, прими её. Я приношу Тебе почтительные поклоны.”

Опрыскивание Шрīматī Туласī Девī в холодный зимний сезон молоком—хорошее натуропатическое средство от мучнистой росы. Помимо этого, как вторая возможность, если проблема сохраняется, может понадобиться дополнительно применить другие местные

агротехнические средства, если опрыскивание молоком не решает проблему. Холодный неподвижный воздух—типичная причина. После применения любых средств, хорошо отапливайте помещение (35°C), в котором держите Шрīматī Туласī Девī, и установите вентилятор, чтобы горячий воздух двигался.

Горячий движущийся воздух—это то, что необходимо в холодные месяцы для того, чтобы мучнистая роса не появлялась на Ее листьях.

Читатели могут удивиться: “Почему такое значение придается молоку?” Известно, что Шрīматī Туласī Девī вышла из молочного океана,

*nirmitā tvaṁ pūrā devaip
architā tvaṁ sūrāsuraix
tulasī hara me pāpam
nūḍjām gr̥hṇa nāmo 'stu te*

“О Шрīматī Туласī Девī, Ты была создана полубогами в давние времена. И демоны и полубоги поклоняются Тебе. Милостиво разрушь последствия моих грехов и прими мое поклонение. Я предлагаю Тебе свои поклоны.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.101)

Это также подтверждается в *Падма Пурāne* (2.119), где стих 6 утверждает:

*матханāд дева-даитйāнāм
канйā-ратна-чатуцттайам
варуңена дарýитам pūrvam
соменаива татхā пунах*

“Благодаря пахтанию полубогами и демонами, появились четыре драгоценные девушки, которых первым заметил Господь Варуна*, а затем Господь Сома*.”

Эти четыре девушки перечислены в стихе 8:

*сулакцимīр нāма сā чаикā
двигtийā вāруңī татхā
джиецтхā нāма татхāкхйāтā
кāмодāнīйā прачакциате*

“Первой была Богиня по имени Сулакцимī. Второй—Богиня Вāруңī. Третья известна как Богиня Джиецтхā. А последняя звалась Богиня Кāмодā.”

Происхождение Ш्रīматī Кāмоды Девī упомянуто в стихе 10:

*амртасайа тараңgāч ча
кāмодāкхйā бабхūва ха*

“Та, что зовется Богиней Кāмодой, вышла из волн на поверхности нектара.”

И, наконец, в стихах 13-14 заявляется, что Она неотлична от Ш्रīматī Туласī Девī:

*амртāд уттхитā девī
кāмодā нāма пуñйадā
вишñох прīтии бхавицие ту
вркша-рūпам॑ прайāсайати*

“Богиня Кāмодā, дарующая блага, появилась из нектара. В будущем Она примет форму дерева ради удовольствия Господа Вишñу.”

*вишñу-прīти-карī сā ту
бхавициятι садаива хи
туласī-нāма сā пуñйā
бхавициятι на самīайах*

“Она будет всегда радовать Господа Вишñу. Она, всеблагая, будет несомненно известна под именем Туласī.”

ТЕКСТ 18

**गोमयैस्तुलसीमूलं यः कुर्यादुपलेपनम् ।
सम्मार्जनं च विप्रर्षे तस्य पुण्यफलं शृणु ॥ १८ ॥**

*гомайаис туласī-мūлам॑
йах курйāд упалепанам
саммāрджсанам॑ ча випрарще
тасайа пуñйа-пхалам॑ йरñу*

го-майаих—коровьим навозом; *туласī-мūлам॑*—корень Шрīматī Туласī Девī; *йах*—кто; *курйāт*

—делает; *упалепанам*—смазывание;
саммāрджсанам—очищение; *ча*—также; *випрапре*—о мудрый Б्रāхмана; *тасīа*—его; *пуñīа*—благочестия; *пхалам*—о результатах; *йrñу*—послушай.

О мудрый Б्रāхмана*, послушай о благе от смазывания коровьим навозом и очищения корней растения Шрīматī Туласī Девī.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Только очень тщательно просушенный на солнце или в духовке коровий навоз должен изредка использоваться для Шрīматī Туласī Девī. Дальнейшие указания приводятся в конце примечаний редактора к этой *йлочеке** 18.

В *Сканда Пурāне*, в беседе Господа Брахмы и Нāрады Муни, говорится:

*туласī-гандхам āдāйа
йатра гаччхати мāрутах
дiiйo даýа ча пūтāх сiур
бхūта-г्रāмай чатур-видхах*

“О Б्रāхмана, десять направлений и четыре вида живых существ очищаются в том месте, где сладкий аромат Шрīматī Туласī Девī

разносится ветром.” (*Xari-bhakti-vilāsa* 9.123)

Входя в Ее оранжерею, трудно не восхититься источаемым Ею ароматом. Однако, читателям следует отметить, что хотя аромат Шрīматī Туласī Девī очищает всех и каждого, кто вдыхает его в любое время, все же к нему не следует относиться в духе наслаждения. Ее аромат принадлежит исключительно Ее Господу для Его наслаждения, и тогда Его неотъемлемые частички могут насладиться Ее ароматом после того, как Господь насладился им—как мы делаем со всем, что исходит от Шрīматī Туласī Девī. Таково понимание этого стиха в духе преданности.

В *Сканда Пурāне* говорится,

бхū-гатаис туласī-мūлаир
 мр̄тика спарíштā ту йā
 тīртха-коти-самā джñейā
 дхāрийā йатнена сā грхे
 йасмин грхе двиджа-йрецтха
 туласī-мūла-мр̄тика
 сарвадā тицитхате дехе
 деватā на са мāнусах

*туласī-мрттика-липто
 йади прāñat паритайджет
 йамена некшитум юакто
 йуктах пāпа-йатаир апи*

“Знай наверняка, что глина, которую собирают у корней растения Шриматī Туласī Девī, считается такой же священной, как и миллионы святых мест паломничества. Человек должен очень тщательно хранить эту глину в своём доме. Тот, чьё тело или дом украшены глиной, взятой от корня дерева Шриматī Туласī Девī, считается не ниже полубогов. Человек может освободиться от гнева Господа Йамараджа* (полубога, который наказывает грешников), если в момент смерти его тело умащено глиной, взятой от корня растения Шриматī Туласī Девī.” (*Харихакти-вилāса* 9.182-184)

В прежние времена, до того, как правительство построило водопровод, людям приходилось делать омовение в реках, прудах, озерах или колодцах, поскольку именно они представляли собой доступные источники воды. После омовения человек в умонастроении преданности должен нанести на 13 мест своего тела священную глину (*тилаку**), произнося

святые имена Бога, как об этом сказано в *Харі-бхакти-вілāсе* (4.169, 173):

*тато двāдашабхих курīān
нāмабхих кеśавāдibхих
двāдашāнгешу видхивад
ūрddхва-пуṇḍrāṇi ваиṣīnavах*

“После этого, Вайṣīнава^{*} должен отметить двенадцать частей своего тела, лоб и другие, *тилакой*^{*}, повторяя двенадцать имён Верховного Господа, начиная с Господа Кешавы.”

*тат-пракṣīлана тойанту
вāсудевети мурдхани*

“В конце преданный должен взять немного воды в свою руку, чтобы смыть с нее *тилаку*^{*} и полить её на макушку, повторяя *ом вāсудевāйа намах*.”

Человек может использовать щепотку земли от растения Ш्रīматī Туласī Девī, чтобы смешать ее с такой *тилакой*^{*}.

В *Сканда Пурāне* говорится:

*йиrasи криyате йаис ту
туласī-мūла-мṛттиκā
вигхnāни тасīа наyīанти
сāнукулā грахāс татхā*

*туласī-мрттиկā йатра
кāштхам̄ патрам̄ ча веймани
тиштхате муни-йāрдūла
нийчалам̄ вашинауам̄ падам*

“О выдающийся Б्रāхмаṇа, все препятствия и опасности, случающиеся с человеком, который касается своей головы глиной с корня (а также древесины и других предметов с корня) Шрīматī Туласī Девī, рассеиваются, и все звёзды и планеты становятся довольны им.

О великий мудрец, Господь Виṣṇu не может покинуть тот дом, где есть дерево и листья Шрīматī Туласī Девī и где берётся глина от корня растения Шрīматī Туласī Девī.”
(Хари-бхакти-вилāса 9.185-186)

Этот стих показывает всем и каждому почему так важно, чтобы люди одевали бусы из древесины растения Шрīматī Туласī Девī на своих родственников, и сделать это необходимо как можно скорее!

В Сканда Пурāне говорится:

*маṅгалāртхам̄ ча доща-гхнам̄
павит्रāртхам̄ двиджоттама
туласī-мūла-самлагнам̄
мрттиκам̄ āвахед будхаḥ*

тан-мūла-мрттиकāм̄ йо вай
 дхāрайиц̄иати мастаке
 тасīа туц̄то варāн кāмāн
 прададāти джанāрданах

“О лучший из Б्रāхмаṇов, чтобы достичь благополучия и благочестия, разумные люди должны умащать свои тела глиной, взятой с корня Шрīматī Туласī Девī, и касаться ею своей головы. Господь Джанāрдана*, довольный ими, удовлетворяет все их желания.” (*Xari-bhakti-vilāsa* 9.187-188)

При Ее пересадке из меньшего горшка в больший, когда Ее корни требуют больше места, можно использовать тщательно измельченный, высушенный на солнце, или в зимнее время в духовке, очень хорошо перегнивший коровий навоз, пропорционально подмешанный к Ее почве наряду с остальными компонентами почвы для горшков. Покупайте органическую почву для комнатных растений, содержащую различные виды бактерий Mycorrhizae (особый почвенный грибок, который селится на корнях, помогая их росту и получению питательных веществ), чтобы подсыпать после пересадки в качестве плодородного верхнего слоя. Лепешки коровьего навоза можно использовать лишь изредка и

только очень маленькими, хорошенько просушенными на солнце кусочками (скажем, толщиной в полсантиметра и диаметром 2 см раз в месяц на один горшок диаметром 25 см). При пересадке до четверти всей почвы может быть хорошо перегнившим или высушенным в духовке коровьим навозом. Если не хватает солнца, помещайте навозные лепешки в духовку на самую низкую температуру с открытой дверью и оставляйте так на противне на всю ночь, чтобы полностью высушить.

Никогда не используйте свежий навоз! Это сожжет Ее корни из-за высокого содержания азота. Следует избегать любые удобрения, содержащие химикаты или перегной человеческих экскрементов.

Два специалиста по заботе о Шрīматī Туласī Девī, Шрīман Патрака дāса и Шрīматī Ишāнах Девī Дāсī предложили свои рекомендации по приготовлению правильной почвы для Шрīматī Туласī Девī, которые можно найти в Приложении 1.

ТЕКСТ 19

**रजांसि तत्र यावन्ति दूरीभूतानि जैमिने ।
तावत्कल्पसहस्राणि मोदते विष्णुना सह ॥ १९ ॥**

*раджā́миси татра йāвани
дūри-бхūтāни джаймине
тāват калпа-сахасrāни
модате вищнунā саха*

раджā́миси—пылинок; *татра*—там; *йāвани*— сколько; *дūри-бхūтāни*—удалено; *джаймине*—о Джаймини; *тāват*—на столько; *калпа*—дней Господа Брахмы; *сахасrāни*—тысяч; *модате*— наслаждается; *вищнунā саха*—с Господом Вишнью.

О Джаймини Муни, человек будет наслаждаться в обществе Господа Вишнью столько тысяч *калп, сколько пылинок он убрал с корней растения Шрīматī Туласī Девī.**

ТЕКСТ 20

**प्रदीपं यस्तु सन्ध्यायां स्थापयेत्तुलसीतले ।
स याति मन्दिरं विष्णोः कुलकोटिसमन्वितः ॥२०॥**

*прадīпам ѹас ту сандхīйāйāм
стхāпайет туласī-тале
са ѹати мандирам вишинох
кула-коти-саманвитах*

прадīпам—лампаду; *ෂаx*—кто; *ту*—непременно; *сандхīйāйāм*—на стыке дня и ночи; *стхāпайет*—предлагает; *туласī-тале*—возле корней растения Шрīматī Туласī Девī; *саx*—он; *ෂати*—отправляется; *мандирам вишинох*—в обитель Господа Вишишу; *кула*—членов семьи; *коти*—миллионами; *саманвитаx*—сопровождаемый.

Тот, кто помещает лампаду у корней растения Шрīматī Туласī Девī в начале рассвета и заката, отправляется в обитель Господа Вишишу в сопровождении миллионов родственников.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Гуру* редактора, когда его спросил ученик, можно ли предлагать Шрīматī Туласī Девī лампаду с топленым маслом, ответил, что можно по вечерам предлагать такую лампаду. Данный стих подтверждает это. Дополнительно можно предлагать такую лампаду и утром.

В Сканда Пурāне говорится:

*йāвач чхāкхā-праýāкхāбхир
бīджа-пуципаих пхалаир муне
ропитā туласī пумбхир
вардхате васудхā-тале

куле тeциāмъ ту йе джāтā
йе бхавишианти йе мртāх
āкалпамъ йуга-сāхасрамъ
тeциāмъ вāсо харер грхе*

“О мудрец, все прошлые, настоящие и будущие члены семьи того, кто сажает Шрīматī Туласī Девī и заботится о Её веточках, почках, цветах, плодах и семенах, будут жить в обители Господа Хари тысячу циклов йуг*.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.129-130)

В Бρхан-нāрадīйа Пурāне, Господь Йамарāджа (полубог, отвечающий за наказание грешников) говорит Царю Бхагīратхе:

*туласī-ропанамъ йе ту
курвате мануджесйвара
тeциāмъ пуñйа-пхаламъ вакшие
вадатас твамъ нийāмайа

сапта-коти-кулаир йукто
мāтртах питртас татхā*

*vaset kalpa-йатам сāграМ
нāрāйана-самīпагах*

“О царь, слушай сейчас с неослабным вниманием, как я буду описывать благочестие того, кто сажает священное растение Шрīматī Туласī Девī. Такой человек вместе с семьёю поколениями по линии отца и семьёю поколениями по линии матери, отправляется в трансцендентную обитель Господа Нāрāйаны больше, чем на сотню калп*.”
(Хари-бхакти-вилāса 9.163-164)

Таким образом, такой человек будет жить в обители Господа так долго, что *гуру* редактора переводил такие продолжительные периоды времени просто словом “вечно”.

ТЕКСТ 21

**गोभ्यः श्वभ्यः खरेभ्यश्च मनुष्येभ्यश्च रक्षति ।
शिशुभ्यस्तुलसीं यस्तु तं रक्षेत्केशवः सदा ॥२१॥**

*гобхийах ювабхийах кхаребхай ч
мануцийебхай ч ракщати
юшиубхийас туласīм ѹас ту
там ракщет кейавах садā*

гобхīах—от коров; *йвабхīах*—от собак;
кхаребхīах—от ослов; *ча*—и; *мануцийебхīах*—от людей;
ча—также; *ракшати*—защищает;
йиийубхīах—от детей; *туласīм*—Шрīматī Туласī Девī; *йах*—кто; *ту*—непременно; *там*—его; *ракшет*—защищает; *кешавах*—Господь Кешава; *садā*—всегда.

Господь Кешава всегда защищает того, кто оберегает Шрīматī Туласī Девī от коров, собак, ослов, людей и детей.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Брхан-нāрадīйа Пурāне*, Господь Йамарāджа* (полубог, отвечающий за наказание грешников) говорит Царю Бхагīратхе:

*каңтакāвараңам вāпи
 вртим кāштхаих кароти йах
 туласīāх ёрну рāджендра
 тасīа пуңя-пхалам махат
 йāвад динāни сантиштхет
 каңтакāвараңам прабхо
 кула-траjа-йутас тāват
 тишихед браhma-паде йугам
 прākāra-калпако йас ту
 туласīā мануджесйвара*

*кула-трайенā сахито
вишноҳ сāрӯпйатам враджет*

“Сейчас слушай, как я опишу благочестие человека, который ставит изгородь из дерева, колючего кустарника или какого-либо подходящего материала, чтобы огородить Шрīматī Туласī Девī.

О царь, до тех пор, пока Шрīматī Туласī Девī будет огорождена, человек, сделавший изгородь, будет жить на Брахмалоке столько же йуг* вместе с тремя поколениями своей семьи.

Человек, который ставит изгородь вокруг деревца Шрīматī Туласī Девī, достигнет освобождения, обретая такое же тело как у Господа Вишну (сāрупийа), и вместе с ним три поколения его семьи.” (*Xari-bhakti-vilāsa* 9.167-169)

Гуру редактора упоминал, что собаки—одни из наихудших оскорбителей Шрīматī Туласī Девī. В зависимости от региона, могут представлять опасность птицы, обезьяны, собаки или другие животные и плохие люди, так что может понадобиться оберегать Шрīматī Туласī Девī, устанавливая изгородь для защиты Ее от

этих животных. Господь Вищнु счастлив видеть такую ограду.

Ниже приводится история об изготовлении ограды для защиты Шрīматī Туласī Девī в 1970-е годы в теплом климате, на Гаваях. Духовный брат редактора Его Милость Бабхру дāса рассказывает:

“Нашим ближайшим соседям мы совершенно не нравились. Они неоднократно создавали множество проблем, крича, играя рок-музыку на полную громкость во время воскресной лекции и т.д. Однажды один из парней пришел и срубил три или четыре большие растения Шрīматī Туласī Девī, которые росли перед каменной стеной на улице. Они были несколько футов высотой (фут~30 см), и эти деревца у стены доросли до восьми футов (240 см) или даже выше. Как раз примерно в это время Говинда Дāсī получила такое письмо от *гуру* редактора: “Пожалуйста, прими мои благословения и передай такие же своему мужу Гаурасундару Дāсу. Как там твои растения Шрīматī Туласī Девī на Гаваях? Как они себя чувствуют? Я всегда думаю о них и о тебе. Пожалуйста, сообщи мне, как они растут и как вы о них заботитесь. В этот

раз, когда я приеду на Гаваи, я буду сидеть в лесу Ш्रīматī Туласī Девī и повторять Харе Кр̄шна.” В принципе, это и было все письмо, и нам было интересно, неужели он почувствовал, что что-то было не так. Так что Говинда Дāсī написала ему в ответ, описав, что случилось. Вот что он написал об этом в следующем письме: “Мне очень жаль слышать о том, как ваш демонический сосед срубил много растений Ш्रīматī Туласī Девī, но не беспокойтесь, он будет как следует наказан в должное время, можете не сомневаться. Просто продолжайте в том же духе, и постепенно угроза исчезнет. Таких людей надо бы взять и хорошенъко отпинать ботинками— но это будет не очень хорошо для нашей репутации, если нас обвинят таким образом в участии в драке. Однако, если этот человек будет пойман на нашей земле, его можно сурово наказать. ВЫ МОЖЕТЕ ПОСТАВИТЬ ОГРАДУ ИЗ КОЛЮЧЕЙ ПРОВОЛОКИ ВОКРУГ РАСТЕНИЙ ШРĪМАТИ ТУЛАСĪ ДЕВĪ, ЕСЛИ ЭТО ПОМОЖЕТ, ИЛИ ТАК ИЛИ ИНАЧЕ ЗАЩИТИТЕ ИХ ОТ НОВЫХ ОПАСНОСТЕЙ. Наш опыт показывает, что

если мы игнорируем таких демоничных людей, они уйдут.”

Некоторое время спустя один из парней пришел посреди *киртана*^{*}, крича и стуча в парадную дверь. И *брахмачāрī*^{*} выскочили и хорошенько повыбивали из него всю дурь.

Несколько месяцев спустя, одним воскресным утром, мы наблюдали, как они тихонько сложили свои вещи в грузовик. Они действительно уехали, и с тех пор мы ничего о них не слышали.”

ТЕКСТ 22

तुलस्या रोपणं यस्तु भक्तिः कुरुते नरः ।
स मृतः परमं मोक्षं प्राप्नोत्येव न संशयः ॥ २२ ॥

*туласийā ропаṇam īas tu
bhaktitah kurute naṛaḥ
sa mrtaḥ paramaṁ mokṣam
prāpnōtī eva na samīyaiḥ*

туласийāx—Шрīматī Туласī Девī; *ропаṇам*—посадку; *īaḥ*—кто; *tu*—действительно; *bhaktitah*—с преданностью; *курутē*—делает; *наṛaḥ*—человек; *sah*—он; *mrtaḥ*—после смерти; *paramam*—высшее; *mokṣam*—освобождение;

prāpnoti—обретает; *эва*—непременно; *на саṁyайах*—в этом нет сомнений.

Несомненно, тот, кто с преданностью сажает растения Шрīматī Туласī Девī, достигает высшего освобождения после смерти.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Сканда Пурāне* говорится:

*нириkциитā нараир ѹаис ту
туласī-вана-вāтикā
ропитā ѹаий ча видхинā
сапрāптам॑ парамам॑ падам*

“Те, кто выращивает Шрīматī Туласī Девī с большим почтением и кто любуется лесом растений Шрīматī Туласī Девī, несомненно, достигают высшего назначения.” (*Харibhakti-vilāsa* 9.117)

В других *Пурāнах* также утверждается:

*туласīm॑ ѻе прайаччанти
сурānām арchanāya вai
ропайанти юучай дейе
тещām॑ локо ’кшайах смртах*

“О царь, тот, кто предлагает листья Шрīматī Туласī Девī в служении Верховному Господу, и тот, кто сажает Шрīматī Туласī Девī в

священном месте, достигает Его вечной обители.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.172)

ТЕКСТ 23

प्रभाते तुलसीं पश्येद्भक्तिमान् यो नरोत्तमः ।
स विष्णुदर्शनस्यैव फलं प्राप्नोति चाक्षयम् ॥ २३ ॥

*прабхāте туласīм паййед
бхактимāн йо нароттамах
са вицñу-дарáнасиаива
пхалам прāпноти чāкциайам*

прабхāте—утром; *туласīм*—Шрīматī Туласī Девī; *паййет*—видит; *бхактимāн*—преисполненный преданности; *йах*—кто; *нароттамах*—лучший из людей; *сах*—он; *вицñу*—Господа Вицñу; *дарáнасиа*—лицезрения; *эва*—непременно; *пхалам*—результат; *прāпноти*—обретает; *ча*—и; *акциайам*—неистощимый.

Тот лучший из людей, кто утром с преданностью смотрит на растение Шрīматī Туласī Девī. Он обретает результат лицезрения Господа Вицñу.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Агастīя-самīхите* говорится:

*ананīа-дарīанāх прāтар
 йе паййанти тапо-дхана
 ахо-рāтра-кртам̄ пāпam̄
 мат-кицаñāт прахаранти те*

“О великий аскет, если человек видит растение Шрīматī Туласī Девī, как только просыпается утром, то все его греховые реакции за поступки, совершенные в предыдущий день и ночь, немедленно уничтожаются.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.155)

Можно держать Шрīматī Туласī Девī возле своего места для сна и выражать Ей почтение перед сном точно так же, как и своему *гуру*.

Другой стих также доказывает, что сон в присутствии Шрīматī Туласī Девī вполне допустим:

*туласī-кāнане Ѣас ту
 мухūртам апи виíрамет
 джанма-коти-кртāт пāпāн
 мучайате нāтра самīайах*

“Нет сомнений, что тот, кто отдыхает хотя бы мгновение в саду Шрīматī Туласī Девī, освобождается от всех греховых реакций,

накопленных за миллионы своих предыдущих жизней.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.158)

Если держать растение Шрīматī Туласī Девī возле места своего отдыха—можно предлагать ей поклоны, отправляясь ко сну и сразу же после пробуждения, только лишь увидев Ее утром, как мы предлагаем поклоны своим *гуру*; и видя ее посреди ночи, можно также выражать Ей почтение.

Помимо этого, можно держать растение Шрīматī Туласī Девī возле места отдыха, чтобы одухотворять свой ум перед сном. Если кто-то замечает приход каких-нибудь привидений (которые могут появиться где угодно, поскольку им нет дела, где кто находится), можно подвесить растение Шрīматī Туласī Девī на веревке прямо над кроватью того, кого эти привидения беспокоят. Женщины могут поступать так же для облегчения родовых болей во время рождения ребенка.

В 1970-е годы во время вечерней лекции в Бенгалии, которую давал *гуру* редактора, люди входили прямо посреди лекции, дули в раковины, размахивали благовониями, сопровождая это громким повторением *Пуруша-сūкты**. “Ну ладно, ладно, достаточно,”—сказал он, смеясь.

Если привидения продолжают беспокоить человека, значит такова воля Господа проверить искренность преданного, и поэтому ему следует стать более вдумчивым, терпя остающиеся беспокойства и считая, что они уменьшились благодаря служению Господу.

Как упоминается в *Браhma-самīхите* (54),
йас тв индра-гопам атхавендрам ахо сва-карма-
бандхāнурūпа-пхала-бхāджсанам āтаноти
кармāни нирдахати кинту ча бхакти-бхāджāм
говиндам āди-пурущам॑ там ахам॑ бхаджāми

“Я поклоняюсь Говинде*, изначальному Господу, который определяет страдания и наслаждения от деятельности ради плодов для каждого, от царя небес Индры и до мельчайшего насекомого, Индрагопы. Та же самая Личность Бога сжигает дотла кармические реакции того, кто занят в преданном служении Ему.”

В *Ш्रīмад-Бхāгаватам* (10.14.8) говорится,

тат те 'нукампāм су-самīкщамāно
бхуñджāна эвāтма-кṛтам॑ випāкам
хṛд-вāг-вапурбхир видадхан намас те
джīвета йо мукти-паде са дāйа-бхāк

“О Господь, тот, кто терпеливо ждет, пока Ты одаришь его Своей беспричинной милостью, и, страдая за совершенные в прошлом грехи, своим сердцем, словами и телом снова и снова склоняется перед Тобой, безусловно, достоин освобождения, оно становится его законным правом.”

Господь Кр̄шна говорит в *Бхагавад-Гīтē* (2.14):

*mātrā-sparīāc tu kaunteya
iītoṣṇa-sukha-duḥkha-dāḥ
āgamāpāyino 'nityāc
tāmīc titikṣasva bharata*

“О сын Кунти*, счастье и горе приходят и уходят, сменяя друг друга, как зима и лето. Они возникают от соприкосновения чувств с объектами восприятия, о потомок Бхараты*, поэтому нужно научиться терпеливо переносить их, оставаясь невозмутимым.”

Таким образом, всем советуется просто терпеть эти страдания в своей жизни, когда они приходят, принимая их как судьбу, если усилия по их нейтрализации упомянутыми выше средствами терпят неудачу по той или иной причине.

Шрīла Бхактивинода Ṭhāкура объясняет в своем сборнике песен *Шаранāгати* в разделе *Āтма-ниведана* (Вручение себя, Второй принцип предания), *бхаджан** 8, стих 4:

*томāра севāйа, дुхкха хойа джато,
се-о то' парама сукха
севā-сукха-духкха, парама сампада,
найайе авидайā-духкха*

“Все неприятности, с которыми я столкнусь, служа Тебе, станут источником огромной радости, ибо в преданном служении Тебе и радость и печаль одинаково драгоценны. И то и другое разрушают невежество.”

Как Шрīла Бхактисиддхāнта Sarasvatī, гуру духовного учителя редактора, утверждает в своей *Амрта-вāñī* (Нектарные наставления): “Мы здесь на короткое время—если тело износится в процессе служения Господу Хари, то наши усилия достигнут успеха. Физические болезни с *хари-бхаджаном** (поклонением) предпочтительней физического здоровья без *хари-бхаджана*.”

ТЕКСТ 24

**तुलसीं प्रणमेदस्तु नरो भक्तिसमन्वितः ।
आयुर्बलं यशो वित्तं सन्ततिस्तस्य वर्धते ॥ २४ ॥**

*туласīм праṇамед йас ту
наро бхакти-саманвитаḥ
āйур балам̄ йайо виттам̄
сантатис тасīа вардхатे*

туласīм—Шрīматī Туласī Девī; *праṇамет*—предлагает поклоны; *йах*—кто; *ту*—непременно; *нараḥ*—человек; *бхакти-саманвитаḥ*—преисполненный преданности; *āйух*—продолжительность жизни; *балам*—сила; *йайах*—слава; *виттам*—богатство; *сантатих*—потомство; *тасīа*—его; *вардхате*—увеличивается.

Продолжительность жизни, сила, слава, богатство и потомство увеличиваются, если с преданностью предлагать поклоны Шрīматī Туласī Девī.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Сканда Пуране* говорится:

*йатругхнам̄ ча супुण्याम̄ ча
йरी-карам̄ рога-नाशनам*

*кṛtvā dharmaṁ avāpnōti
īśirasā tulasi-dalam*

“Предложение Господу листьев Шрīматī Туласī Девī делает человека способным победить своих врагов, награждает его хорошей удачей, увеличивает его благочестие и излечивает от болезней.” (*Xari-bhaktivilāsa* 9.201)

Здесь утверждается, что если предлагать Шрīматī Туласī Девī Господу, это поможет сокрушить врагов. Кто-то может спросить: “Как это работает?” Либо их демоническое настроение поменяется, либо преданный станет меньше зависеть от внешних обстоятельств. В любом случае, тот, кто предлагает Шрīматī Туласī Девī Господу, получает благо.

Редактор здесь желает прояснить, что не поддерживает желание убить, ранить или как-то иначе причинить вред любому живому существу. В своей *Tulasi-stotre* (12) Шrī Пунḍарīка дāса описывает Шrīmatī Туласī Девī как *dharmaīā*, религиозную и *dharmaṇanā*, само лицо религиозности. Поэтому, если кто-то желает уничтожить, ранить, причинить вред любому так называемому “врагу”, такое действие должно быть религиозно обоснованно и одобрено

Ш्रीматī Туласī Девī, как смерть Бāли* от руки Господа Рāмачандры* и с помощью Сугрīвы* (как это описано великим мудрецом Вāлмīки Муни* в *Rāmāyaṇe*, *Кицкиндхā-кāṇḍa*, главы 5-25) была одобрена Ш्रीматī Туласī Девī. Действительно, согласно *Туласī-стāве* (*Падма Пурāṇa*, *Сr̥iṣṭi-khaṇḍa* 61.29):

*r̥īyamūke ча vasatā
kapi-rādjena sevitā
туласī vāli-nāyāya
tārā-saṅgama-hetave*

“Царь обезьян, Сугрīва, живя на горе Р̥ийамūка (недоступной для Бāли из-за проклятия мудреца Матайги), служил Ш्रीматī Туласī Девī для уничтожения Бāли и ради соединения с женой Бāли, Тāрой*.”

Убийство Бāли Господом Рāмачандром, спровоцированное Сугрīвой и Ханумāном*, было религиозно обосновано и одобрено из-за присвоения Бāли целомудренной жены своего младшего брата Сугрīвы по имени Румā* Девī. Собственная жена Бāли, Тārā, была мудрым советчиком и одной из *pañcha-kāñjā*:

*ахалиā draupadī kunte
tārā manodadarī matkhā*

*паñча-каñйā-смаре нитайам
махā-пāтака-нāйанам*

“Великие грехи уничтожаются регулярным памятованием имен этих пяти женщин: Богиня Ахалийā, Богиня Драупадī, Богиня Кунтī, Богиня Тārā и Богиня Мандодарī.”
(Источник неизвестен)

Та же самая Тārā Девī советовала Бāли (см. *Rāmāyaṇa* 4.15.7-23) не сражаться с Сугрīвой, потому что тогда он умрет. Бāли не принял во внимание этот ценный совет Тāры из-за благословения, что любой сражающийся с ним передаст ему половину своей силы. Будучи сражен стрелой Господа Rāмачандры, он вначале усомнился в обоснованности своего убийства, но, убежденный доводами Господа, попросил прощения и затем попросил Сугрīву принять трон, позаботиться о его сыне Aṅгаде, всегда учитывать мнение его мудрой жены Тāры Девī и помогать в выполнении задачи Господа Rāмачандры (*Rāmāyaṇa* 4.22.5-15).

ТЕКСТ 25

**तुलसीस्मरणेनैव सर्वपापं विनश्यति ।
तुलसीस्पर्शेनैव नश्यन्ति व्याधयो नृणाम् ॥२५॥**

*туласī-смаранаैнаива
сарва-пāпам винайайати
туласī-спарашаненаैва
наайанти вийадхайо нрнāм*

туласī—о Ш्रीматī Туласī Девī; *смарана*—памятованием; *эва*—непременно; *сарва*—все; *пāпам*—грехи; *винайайати*—разрушаются; *туласī*—к Ш्रीматī Туласī Девī; *спарашана*—прикосновением; *эва*—непременно; *наайанти*—уничтожаются; *вийадхайах*—болезни; *нрнāм*—людей.

Памятованием о Ш्रीматī Туласī Девī все грехи уничтожаются, а просто касаясь растения Ш्रीматī Туласī Девī, человек избавляется от всех болезней.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Падма Пурāне*, в *Ваишाकха-мāхāтмīе* говорится:

*дāридрīя-духкха-рогāрти-
пāпāни су-бахūний апи
туласī харато кшипрам
рогāн ива харīтакī*

“Подобно харīтакī*, излечивающей от всех болезней, Ш्रीматī Туласī Девī быстро

ликвидирует бедность, болезни и греховые реакции.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.144)

Ш्रीматī Туласī Девī считается современными демоничными “ботаниками” обычным растением, но Ее преданные не эксплуатируют Ее в материальных целях.

атах ку́йā-вахни-мантра-
туласī-випра-дхенавах
наите нирмāлайатāм йāнти
крийамāнах пунах пунах
дарбхāх пиñдешу нирмāлайā
брāхмаñāх прета-бходжане
мантраЁ гаус туласī нīче
читāйāм̄ ча хутāйанах

“Поэтому Ку́йа*, Огонь, Мантра*, Шриматī Туласī Девī, Б्रāхмаñы* и Коровы не лишаются своей чистоты после повторного использования. Трава Дарбха* (*куйа*) становится нечистой из-за соприкосновения рисовыми шариками; Б्रāхмаñы—принимая пищу, предложенную покойнику; Манtry, Коровы и Шриматī Туласī Девī—когда их используют нечестиво (с низменными или мирскими целями); а огонь—в месте кремации.” (*Гаруда Пурāна Сароддхāра* 9.14-15)

В действительности, Шрīматī Туласī Девī просто принимает облик известного целебного растения. И тем не менее, Она старается исцелить человеческие заболевания—в особенности когда сперва Она была предложена Божествам *Вишну-Татты** и только после этого принята как какое-нибудь лекарство.

Читайте <http://news.iskcon.org/printpdf/3464> как Шрīматī Туласī Девī разрушает болезнь преданного. Это история о том, как Она исцелила четвертую стадию рака крови у преданного в Вашингтоне.

Редактор хотел бы подчеркнуть, что хотя преданные слуги Господа не эксплуатируют Ее форму божественного дерева специально с целью производства лекарств на основе трав—целебная ценность Шрīматī Туласī Девī сохраняется и все равно (несмотря на нежелание святых личностей эксплуатировать Ее тело) высоко оценивается во всех ботанических и Айурведических* текстах. И этот целебный эффект становится особенно сильным, когда продукция из Нее сперва предложена Верховному Господу.

В прошлом, во времена ведической культуры, все продукты Айурведы сперва предлагались

Всевышнему, и только после этого люди могли использовать их.

Однако, в силу того факта, что нынешний век является веком ссор и лицемерия, едва ли что-то сперва предлагается Всевышнему, из-за чего потенциальная мощь современных лекарств из трав снижается практически с каждым днем!

“Целебные достоинства” Шрīматī Туласī Девī могут быть частью Ее стратегии по привлечению внимания демонов, как об этом сказано:

*нирмитā твамि пурā деваир
арчитā твамि сурāсураих
туласī хара ме пāпам
пūджāм гṛхна намо ’сту те*

“О Шрīматī Туласī Девī, Ты была создана полубогами в давние времена. И демоны, и полубоги поклоняются Тебе. Милостиво разрушь последствия моих грехов и прими мое поклонение. Я предлагаю Тебе свои поклоны”. (Хари-бхакти-вилāса 9.101)

В Сканда Пурāне говорится:

*кцирибдхай матхйамāне хи
туласī кāма-рūпиñī*

*утпāдитā махā-бхāgā
локодхāрана-хетаве*

“Самая удачливая Шрīматī Туласī Девī, удовлетворяющая все желания, явилась во время пахтания молочного океана, чтобы освободить все живые существа.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.210)

А также согласно *Туласī-страве** (*Падма Пурāна, Сристи-кхаṇḍа*, 61.26):

*дхармāранайе гайāйām ча
севитā питрбхих свайам
севитā туласī пуṇīā
āтмано хитам ичхатā*

“Предки также служат Тебе в Гайе* и Дхармāранайе*. О всеблагая Туласī! Кто желает блага самим себе, те служат Тебе”.

Есть надежда, что в будущем, в результате дальнейших исследований редактора, в Ведах могут обнаружиться более подробные описания ее стратегии, как Она планирует привлечь внимание обусловленных душ, о чем сказано в *Хари-бхакти-вилāсе* (7.279, цитата из *Дvārakā-māhāтmīи* в *Сканда Пурāне*):

*йатхā лакшмīх прийā вищнос
туласī ча тато 'дхикā*

“Даже хотя Лакшмī дорога Господу Виṣṇu, тем не менее Шрīматī Туласī Девī еще более дорога Ему”.

Духовный учитель редактора пишет в своем комментарии к *Шrīmad-Bhāgavatam* (3.16.21) следующее:

“Богиня процветания Лакшмī иногда завидует листьям Шрīматī Туласī Девī, которые украшают лотосные стопы Господа, поскольку они остаются там всегда, а Лакшмīджī, чье место на груди Господа, иногда приходится доставлять удовольствие другим преданным, которые ищут ее благосклонности. Иногда Лакшмīджī вынуждена покидать Господа, чтобы удовлетворить желания своих многочисленных преданных, а листья Шрīматī Туласī Девī всегда остаются на своем месте, и потому Господь больше ценит служение Шрīматī Туласī Девī, чем служение Лакшмī. Таким образом, когда Господь говорит, что Лакшмīджī не покидает Его только по беспричинной милости Б्रāhmaṇov, мы должны понимать, что на самом деле Лакшмīджī привлекают богатства Господа, а не благословения, которые дали Ему Б्रāhmaṇы. Господь не обязан Своими богатствами ничьей милости, Он всегда

самодостаточен. И когда Он говорит, что источником Его богатств являются благословения Б्रāхманов и Вaiшṇавов, Он делает это только для того, чтобы внушить людям почтение к Б्रāхманам и Вaiшṇавам - преданным Господа.”

Люди имеют основание спросить: “Что представляет собой допустимое использование Ш्रīматī Туласī Девī в изготовлении лекарств из трав?”

Ответ такой: Когда это сделано дома и предложено Верховному Господу. Но когда это изготовлено в огромных количествах в имперсональном производстве, то святые личности будут возражать против этого и никогда не дадут разрешения на использование такой продукции с надписью на упаковке “растительный продукт, содержащий Ш्रīматī Туласī Девī”.

Даже те святые личности, кто по сути против использования продукции из Ш्रīматī Туласī Девī в качестве лекарства, могут найти для себя утешение в наставлениях Его Святейшества Б. Р. Ш्रīдхāра Махārāджа, который сказал одному из духовных братьев редактора, что если 27 листьев Ш्रīматī Туласī Девī в той или иной форме

будут приняты в течение 24 часов, то этого вполне достаточно для улучшения имунной системы до состояния, когда она будет способна отражать атаки основных инфекционных заболеваний без какой-либо дальнейшей необходимости делать прививки вакцинами.

Снова необходимо отметить, что хотя *cādhu** не эксплуатируют форму Ш्रīматī Туласī Девī для лекарств, Ее слава как целебного средства следует за Ней как Ее тень. Существует тоненькая книжка, напечатанная одним гуджаратским доктором под названием “Диета с Туласī”. В ней этот доктор устанавливает три группы пациентов с различными заболеваниями:

Группа 1, пациенты, которые получили только предписанные для их болезни лекарства.

Группа 2, пациенты, которые вместе с лекарствами, предписанными для их болезни, получили листья Ш्रīматī Туласī Девī (не предложенные Божествам *Viśiṣṭu-Tattvī**).

Группа 3, пациенты, которые вместе с лекарствами, предписанными для их болезни, получили листья Ш्रīматī Туласī Девī (предложенные Божествам *Viśiṣṭu-Tattvī*).

Независимо от того, какая болезнь у них была, исследование доказало, что больные из Группы 3

стали здоровыми быстрее. Исходя из этого, мнение редактора таково, что если представители демонического так называемого “общества” желают избавить себя от болезней через эксплуатацию Ее тела, то по крайней мере, если сперва Она будет правильно предложена Господу и только затем использована как лекарство, тогда желанный результат прийдет скорее!

Редактор считает, что, возможно, целебные аспекты Ее многочисленных физических проявлений просто могут быть частью Ее стратегии. Только время и исследовательская работа смогут раскрыть, что это значит—привлечь внимание демонов!

Если кто-то омывает Божества во время *пūджи** от получаса до часа ежедневно, то он вдруг обнаружит, что здоровье всей его семьи улучшается во всех отношениях—меньше простуд и т.д. Разумная вещь, которую могут делать члены семей таких преданных—это пить много *чараṇāмрты**. Шрила Бхактисиддханта Саравати Тхāкур, гуру духовного учителя редактора, когда заболевал, просто постился и пил *чараṇāмрту*—в большинстве случаев это все, что требуется.

Основатель-āचāर्यа ИСККОН сказал
Ви॑श्वनृджене С्वामी: “Если после 3 дней болезнь
не уходит сама собой—тогда принимай меры!”

Он также цитировал индийскую пословцу в
этом отношении (как, например, он сделал в
своей лекции по *Бхагавад-гīтā* 7.2 в Лондоне 10
марта 1975 года):

На Хинди говорят так: ज्वर और पर को खाना न दो तो भाग जयेंगे,
джвара аур пар ко кхānā na do to bхāg
джайенге. Это означает: “Нежеланный гость и
болезнь, не давай им еды—и они уйдут прочь.”

Можно найти множество цитат в *Харि-
бхакти-вилāсе* о благе от омовения водой
Шāлагrāma и Ш्रीматī Туласī Девī:

*двāракā-чакра-самīйукта-
йāлагrāма-йилā-джалам
йāнкхе кртвā ту никшиптам
снāнāртхам॑ тāмра-бхāджане
туласī-дала-самīйуктам॑
браhma-хатīyā-виnāyāнам*

“Вода, смешанная с листьями Ш्रीматī
Туласī Девī, которая использовалась для
омовения Шāлагrāma-Шилы* или Двāракā-
Шилы* и которая была вылита в медную
посуду при помощи раковины, такая вода

разрушает все греховные реакции предназначенные человеку за убийство Б्रāхмана.” (Раздел *Кāрттика Мāхāтмīа* в *Падма Пурāне*, цитата из *Хари-бхакти-вилāсы* 4.143)

В *Бρхад-вишṇу Пурāне* говорится:

*тиरтхāдхикам йаджñा-йатāч ча пāванам
джалам садā кеśава-др̄иши-сам̄стхитам
чхинатти пāпам туласī-вими॒ритам
ви॒ешатай чакра-йилā-ви॒нирмитам*

“Вода, смешанная с листьями Ш्रīматī Туласī Девī, на которую посмотрел Господь Кешава, и в особенности вода, которая использовалась для омовения Шāлагrāma-Шилы, является более священной, чем вода из всех мест паломничества, и более очищающей, чем совершение сотен жертвоприношений, поскольку она разрушает все греховые реакции”. (*Хари-бхакти-вилāса* 9.12)

В *Агастīя-сам̄хите* говорится:

*йāлагrāma-йилā-тойам
туласī-дала-вāситам
йе пibанти пунас тешāм
станīя-пāнам на видyате*

“Чараңамрта”* от Шāлагрāма-Шилы* исполнена благоухания, потому что содержит в себе листья Ш्रīматī Туласī Девī. Тот, кто пьет ее, больше не получит опыта рождения в материальном мире и потому не испьет больше молока из груди своей матери” (*Харibhakti-vilāsa* 9.90)

Ш्रīла Бхактисиддханта, гуру духовного учителя редактора был не единственным, кто постился, когда его тело застигала болезнь. Также его ученица, Бхаватāриṇī девī дāsī (сестра гуру редактора “пишимā”, ”сестра отца”), была известна в 1900-х в группах Гаудīйа как “Мāдханера mā”, ”мама Мāдханы”, поскольку во время известной эпидемии холеры в Калькутте она вылечила своего сына от холеры, просто давая ему чараңамрту—и никаких других лекарств!

Рāдхā-Раман Гхера Госвāmī имеют такую историю.

Один из их предшественников, Мāдхава Гаудешварāчārya Ш्रī Мадхусūдана Госвāmī Сарвабхаума, известный ученый, жил во времена Ш्रīлы Бхактивинода Ṭhāкура. Сын этого Госвāmī заболел такой болезнью, что никакие лекарства не помогали.

Господь Рāдхā-Рамана пришел во сне к мальчику и сказал: “Глупец! Отбрось все прочие лекарства кроме Моей чаранāмрты.” Юноша перестал принимать все Айurvedические препараты за исключением чаранāмрты от Рāдхā-Рамана и вскоре полностью выздоровел!

В благодарность этот человек стал петь *rāgi** мальчиков-пастушков по вечерам, когда преданные укладывали Рāдхā-Рамана отдыхать (должно быть это было несколько сотен лет назад, так как в нынешнее время никто больше не поет те *rāgi* для Господа).

В южно-индийской версии *Мукунда-мālā-stotry*, состоящей из 60 *мантр** (нынешняя версия ББТ, основанная на санскритском издании, опубликованном в 1895 году Шрīлой Бхактивинодом Тхāкуром, состоит из 53 *мантр*), есть интересная *йлока* (5):

*йrī-говинда-падāмбходжас-
мадхуно маҳад адбхутам
йат пāйино на мухйанти
мухйанти йад апāйинах*

“Хмельной напиток, стекающий с лотосных стоп Господа Говинды, в высшей степени изумительный. Тот, кто пьет этот напиток,

становится свободен от опьянения, а тот, кто избегает пить его, становится опьяненным (материальными иллюзиями).”

В 1981 году, когда редактор заучивал этот стих, он подумал: “Это, должно быть, самый прекрасный стих о чаранāмрte, который я когда-либо находил.”

ТЕКСТ 26

योऽश्वाति तुलसीपत्रं सर्वपापहरं शुभम् ।
तच्छरीरान्तरस्थायि पापं नश्यति तत्क्षणात् ॥२६॥

*йо 'йнāти туласī-патрам
сарва-пāна-харам юубхам
тач-чхарīрāнтара-стхāйи
пāпам наийати тат-кшанāт*

йах—кто; *айнāти*—ест; *туласī-патрам*—лист Шрīматī Туласī Девī; *сарва-пāна*—всех грехов; *харам*—разрушающий; *шарīра-антара*—благоприятный; *тат*—его; *стхāйи*—расположенный; *пāпам*—внутри тела; *наийати*—устраняется; *тат-кшанāт*—расположенный; *наш*—устранился; *тат-кшанāт*— сразу.

Все грехи, пребывающие в теле того, кто съедает лист Шрīматī Туласī Девī, тотчас устраняются.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Xари-бхакти-вилāсе* (9.226-227) говорится:

*ким читрам асīāx патитам туласīā
далам джалам вā патитам пунīte
лагнāдхибхāла-стхалам āлавāла-
мрт-снāпī кртснāгха-виñāйанāйа. ити.*

*йрīмат-туласīāx патрасīа
мāхāтмīам йадī апīдрīам
татхāпи ваиñаваис тан на
грахīам криñāрпаñам винā*

“Что я могу сказать об удивительной славе Шрīматī Туласī Девī? Все греховные реакции человека, который просто касается Ее, помещает на свою голову воду, содержащую листья Шрīматī Туласī Девī, а также землю с корня растения Шрīматī Туласī Девī, уничтожаются.

Хотя такие утверждения находятся в писаниях, тем не менее, Вайñавы никогда не принимают листья Шрīматī Туласī Девī, не предложив их сначала Господу Кṛṣṇē.”

Хари-бхакти-вилāса (9.215) говорит:

*йатхā джāта-бало вахнир
дахаме кāнанāдикам
прайшитам० туласī-патрам०
йатхā дахами пāтакам*

“Как горящий огонь сжигает дотла все деревья в лесу, так и листья Шрīматī Туласī Девī нейтрализуют все греховные реакции того, кто их ест.”

Хари-бхакти-вилāса (9.216) гласит:

*йатхā бхакти-рато нитайам०
наро дахами пāтакам
туласī-бхакшаñāт тат тад
дахаме пāпа-санчайам*

“Так же, как нейтрализуются все греховные реакции человека, занятого преданным служением Господу Хари, так и все накопленные греховные реакции сжигаются дотла, когда человек просто вкушает лист Шрīматī Туласī Девī.”

Хари-бхакти-вилāса (9.218) утверждает:

*кṛтвā пāпа-сахасrāñi
пūрве вайаси мāнавах*

*туласī-бхакцианāн мучайет
йūрутам этат пурā харेः*

“Господь Хари лично провозгласил, что если человек совершил в прежние годы тысячи греховных поступков, то он освобождается от всех последствий за свои грехи, если съест листья Шрīматī Туласī Девī.”

В *Сканда Пуране* сказано:

*туласī-даладжāм॑ मालाम॑
कान्त्खास्त्खाम॑ वाहाते तु याख
विष्णुत्तिरङ्गा विशेषेना
सा नामासी दिवाकासाम*

“Тот, кто почитает остатки листьев Шрīматī Туласī Девī, предложенных Господу Виш्णу, становится объектом поклонения.” (*Хари-бхакти-вилāса* 4.324)

В *Туласī Упанишаде* Ее называют *бхакцианāт* *вайуна-прадā*, “дарящая мудрость тем, кто ест Ее листья”.

ТЕКСТ 27

तुलसीकाष्टसम्भूतां मालां वहति यो नरः ।
तद्देहे पातकं नास्ति सत्यमेतन्मयोच्यते ॥ २७ ॥

*туласī-кāщха-самбхūтāм
мāлāм вахати йо нарах
тад-дехе пāтакам нāсти
сатyам этан майочайте*

туласī-кāщха—из древесины Шрīматī Туласī Девī; *самбхūтāм*—сделанные; *мāлāм*—четки; *вахати*—носит; *йах*—кто; *нарах*—человек; *тад*—в его; *дехе*—теле; *пāтакам*—греха; *на асти*—нету; *сатyам*—правда; *этат*—это; *майā*—мной; *учайте*—сказанное.

Поистине, в теле носящего четки из древесины Шрīматī Туласī Девī нет греха.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Шрī Мāркандейа Рши* говорит в *Гаруда Пурāне*:

*туласī-кāщха-мāлāм ту
прета-рāджасайа дūтакāх
дрiштвā наййанти дūреṇa
вāтодхūтам йатхā далам*

*туласī-кāщха-мāлāбхир
бхūчиito бхрамате йади
духсваннам дурнимиттам ча
на бхайам юастраджасам квачит*

“Просто видя бусы из древесины Шрīматī Туласī Девī на шее человека, Йамадūты убегают от него подальше. Человеку, путешествующему повсюду с бусами из Шрīматī Туласī Девī на шее, больше нечего бояться несчастных случаев, плохих снов или оружия.” (*Хари-бхакти-вилāса* 4.337-338)

Поэтому нам необходимо как можно скорее надеть бусы из древесины Шрīматī Туласī Девī на шеи наших родственников.

ТЕКСТ 28

तुलसीपत्रगलितं यस्तोयं शिरसा वहेत् ।

गङ्गायाः स्नानजं पुण्यं लभते नात्र संशयः ॥ २८ ॥

*туласī-патра-галитам
йас тойам̄ и́ирасā вахет
гаṅgāyāḥ сnāna-джам̄ пуṇyam̄
лабхате нāтра самīайах*

туласī-патра—с листа Шрīматī Туласī Девī; *галитам*—упавшую; *йах*—которую; *тойам*—воду; *и́ирасā*—на голове; *вахет*—носит; *гаṅgāyāḥ*—в реке Ганге; *сnāna-джам*—порожденное омовением; *пуṇyam*—благочестие; *лабхате*—обретает; *на*—нет; *атра*—в этом; *самīайах*—сомнений.

Несомненно, носящий на голове воду, упавшую с листьев Шрīматī Туласī Девī, обретает благочестие равное тому, что можно получить от омовения в Гаігē*.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Падма Пурāне*, в беседе Девадūты и Викуңдалы, говорится:

*дар్శానామ నర్మదాయాస తు
 గాంగా-స్నానామ విశామ వార
 తులాసీ-దాలా-సామిస్పార్శాఖ
 సామ ఇతా త్రాయామ స్మర్తామ
 రోపాణామ పాలానామ సెకాద
 దార్శానామ సప్రార్శానామ న్రధామ
 తులాసీ దాఖాతే పాపామ
 వాం-మానాఖ-కాయా-సాంచితామ*

“О лучший из *వాశ్యీవ**, омовение в Гаігē*, созерцание реки Нармады* и прикосновение к листьям Шрīматī Туласī Девī считаются равными по благу. Все греховные реакции того, кто сажает, поддерживает, поливает, касается Шрīматī Туласī Девī и смотрит на Нее, накопленные благодаря телу, уму и речи, сгорают дотла.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.139-140)

ТЕКСТ 29

**दूर्वाभिरक्षतैः पुष्पैर्नेवैस्तुलसीं शुभाम् ।
समाराध्य नरो भक्त्या विष्णुपूजाफलं लभेत् ॥२९॥**

*дūrvābhix ir акшатаих puṣpaip
наиведайаис туласīm ūbhām
самārādhya наро бхактиā
вишнū-pūdžā-pхалам лабхет*

дūrvābhix—травой *дūrvā*; *акшатаих*—цельным зерном; *puṣpaix*—цветами; *наиведайаих*—подношениями пищи; *туласīm*—Шрīматī Туласī Девī; *ӯbhām*—благоприятной; *самārādhya*—проводя поклонение; *нарах*—человек; *бхактиā*—с преданностью; *вишнū-pūdžā*—поклонения Господу Вищнū; *пхалам*—результат; *лабхет*—достигает.

Тот, кто с преданностью поклоняется несущей благо Шрīматī Туласī Девī травой Дūrvā, цельным зерном, цветами и подношениями пищи, обретает результат поклонения Господу Вищнū.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Сканда Пурāне* говорится:

йраваңа-двāдашīй-йоге
 йāлагrāma-йилāрчане
 йат пхаламъ саңгаме проктамъ
 туласī-пūджсанена тат

“Говорится, что при поклонении растению Шрīматī Туласī Девī человек обретает то же благо, что и при поклонении Шāлагrāма-Шиле* на Шраваңа-Двāдашīй* в месте слияния двух рек.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.106)

“Две реки”, с одной стороны, можно подумать, что это относится к слиянию Ганги* и Йамуны* в Прайāге* (современный Аллахабад), но естественно, если кто-то поклоняется и вспоминает Шрīматī Туласī Девī в любом месте, в месте слияния любых двух рек, он благословлен. Что делать тем, кто не живет на берегу реки или так или иначе не имеет двух рек поблизости? Если не получается физически находиться где-то или делать что-то, то предлагайте это в уме, поклоняйтесь там Шрīматī Туласī Девī в своем уме. Так, при наличии преданности, можно получить то же благо, или даже лучше, чем делая то же самое физически!

В 1985 редактор спросил старого друга своего гуру, что делать, если проходит больше 24 часов

между двумя церемониями поклонения. “*Mānasā* (в уме),”—ответил он. “Примет ли это Кр̄шṇа также, как и внешнее поклонение?”—спросил редактор. “ПОЧЕМУ НЕТ!”—закричал он в ответ. Затем его голос смягчился: “При условии, что любовь там есть.” “А! Любовь—самая важная вещь!”—понял редактор. Преданный пытается наилучшим образом предложить с преданностью самые лучшие вещи, но в Железный Век все деградирует даже в течение нескольких дней или лет. Так что преданность, которая вкладывается в предлагаемый предмет, важнее самого замечательного предмета, предложенного без преданности. Конечно, наше настроение часто меняется, так что во время предложения предметов с листьями Ш्रīматī Туласī Девī Господь может принять это подношение ради Нее, а не ради поклоняющегося. Однако, по доброте Своей Ш्रīматī Туласī Девī часто выдвигает нас вперед, как Своих ‘помощников’, предлагая нас Своему Господу. Таково Ее сострадание.

В *Брхан-нāрадīйа Пурāна* говорится:

*туласī-мūла-самбхūтā
хари-бхакта-падодбхавā*

гāнгодбхавā ча мрл-лекхā
найатй ачийута-рūпатāм

“Тот, кто украшает своё тело *тилакой**, сделанной из глины, взятой у корня деревца Ш्रीматī Туласī Девī, со следа от стоп Вайṣṇава или с берега Ганги, принимается как неотличный от Господа Виṣṇу.” (*Харібхакти-вилāса* 9.189)

ТЕКСТ 30

येनार्चिता भगवती तुलसी कदाचिन्
नैवेद्यपुष्पवरधूपघृतप्रदीपैः ।
धर्मार्थकामपरमामृतदायि विप्राः
किं तस्य विष्णुचरणापचितिप्रयोगैः ॥३०॥

*йенāрчитā бхагаватī туласī кадāчин
наиведйа-пуЩпа-вара-дхūпа-гхрта-прадīпаих
дхармāртха-кāма-парамāрмта-дāйи випrāх
ким̄ тасīа виṣṇu-чараṇāпачити-прайогаих*

йена—кем; арчитā—предложено поклонение; бхагаватī туласī—Богине Ш्रीматī Туласī Девī; кадāчит—когда-либо; наиведйа—подношением пищи; пуЩпа—цветами;vara—первоклассными; дхūпа—благовониями; гхрта—

с топленым маслом; *прадīпаих*—лампами; *дхарма*—религиозности; *артха*—материального благополучия; *кāма*—наслаждения чувств; *парама*—высшего; *амрта-дā*—даровательница нектара (Ш्रīматī Туласī Девī); *айи випrāx*—о Б्रāхмаṇы; *ким*—какая польза?; *тасīа*—для него; *вишnу-чарана*—лотосным стопам Господа Вишnу; *апачити-прайогаих*—от поклонения.

О Б्रāхмаṇы, Ш्रīматī Туласī Девī дарует высший нектар, благочестие, материальное благополучие и наслаждение чувств тому, кто хотя бы один раз провел поклонение Ей, предлагая пищу, цветы, первоклассные благовония и лампады с топленым маслом. Поэтому что пользы для него в поклонении только стопам Господа Вишnу?

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Ш्रī Пунḍарīка дāса говорит в своей *Туласī-стотре* (7):

*туласīā nāпарам kīñchid
даиватам джагатī-тале
йайā павитрито локо
вишnу-сангена ваишnавах*

“Нет на земле ничего божественней Шрīматī Туласī Девī, которая очищает мир благодаря контакту с Господом Виṣṇу, как мир Ваиṣṇавов—Вайкуṇṭha*.”

Говоря “в чем польза?”, Шрīла Вйāсадева не пытается преуменьшить результаты или необходимость поклонения Верховному Господу, а утверждает, что такие результаты будут увеличены любовью и служением Ей, поскольку Она—*бхакта-чаитанīя-кāриṇī*, “действенная причина преданного служения” (*Туласī-снана-мантра*, источник неизвестен), и *сарва-саубхāгīя-вардхинī*, благая удача каждого растет по милости Шрīматī Туласī Девī. Об этом говорится так:

*махā-prasāda-dжсананī
 сарва-саубхāгīя-вардхинī
 ḥадхи-вīḍхи-харо нитīам
 туласī твамī намо ’сту те*

“О Богиня Шрīматī Туласī Девī, Ты увеличиваешь удачу каждого. Ты мать *махā-prasāda*. Ты всегда устраняешь опасности и болезни тех, кто поклоняется Тебе. Мои поклоны Тебе.” (*Хари-бхакти-вилāса* 9.102)

Таким образом, если кто-то предлагает Ей какие-то предметы, это значит, что Она предлагает эти самые предметы Своему Господу ради блага человека, предложившего их. Таково подлинное значение вопроса “в чем польза” и т.д.”.

Дополнительную информацию по этому вопросу можно найти в [Приложении 1](#).

ТЕКСТ 31

स्थानेषु दोषरहितेषु सुरौघसेव्याम्
 आरोपयन्ति तुलसीं हरितुष्टिकर्त्रीम् ।
 तुष्टो हरिख्निजगतामधिपो मुरारिस्
 तेभ्यो ददाति परमं पदमाशु विप्र ॥ ३१ ॥

*стхāнешу доṣa-рахитеṣu суро॒घ-севīām
 āropayanti туласīm хари-туष्टи-карtriṁ
 туष्टо харис три-джагатām адхиpo мурāris
 тебхийо дадāти парама॑ падам āyу випра*

стхāнешу—в местах; *доṣa*—от недостатков; *рахитеṣu*—свободных; *суро॒घ*—полубогов; *огха*—множеством; *севīām*—которой должно проводиться поклонение; *āropayanti*—сажают; *туласīm*—Шрīматī Туласī Девī; *хари*—Господу Хари; *туष्टи-карtriṁ*—дающую

удовлетворение; *туштāх*—будучи доволен; *харих*—Господь Хари; *три*—трех; *джагатāм*—миров; *адхипаҳ*—Господь; *муरāрих*—Господь Мураи; *тебхайах*—тем; *дадāти*—дает; *парамам падам*—высшую обитель, Ваикун्ठху; *āйу*—быстро; *випра*—о Б्रāхмана.

О Б्रāхмана, Господь Хари, враг демона Муры*—Верховный Господь трех миров, а Шрīматī Туласī Девī доставляет Ему наслаждение. Господь доволен теми, кто сажает растение Шрīматī Туласī Девī в местах, лишенных недостатков. Он быстро дарует им вход в Свою высшую обитель—Ваикун्ठху.

ТЕКСТ 32

यज्ञं ब्रतं च पितृपूजनमच्युतार्ची
 दानं यदन्यदपि कर्मशुभं मनुष्याः ।
 कुर्वन्ति दोषरहिते तुलसीतले च
 तान्यक्षयाणि सकलानि भवन्ति नूनम् ॥३२॥

*йаджñाम व्रताम च पित्र-पूद्जनाम अच्युतार्चाम
 दानाम याद अन्याद अपि कर्मशुभम मनुष्याः
 कुर्वन्ति दोषरहिते तुलसीतले च
 तान्यक्षयाणि सकलानि भवन्ति नूनम्* ॥३२॥

йаджнам—жертвоприношение; *вратам*—обет;
ча—и; *пимр*—умерших предков; *пуджанам*—
поклонение; *ачайута*—безупречного Господа;
арчам—поклонение; *данам*—
благотворительность; *йат*—любую; *аният*—
другую; *апи*—также; *карма*—деятельность;
шубхам—благоприятную; *мануцийах*—люди;
куранти—совершают; *доша*—от недостатков;
рахите—на свободной; *туласи-талае*—земле у
корней Шримати Туласи Деви; *ча*—также; *тани*
—те; *акшайани*—неистощимые; *сакалани*—все;
бхаванти—становятся; *нунам*—непременно.

Благоприятная жертвоприношения, поклонение Господу благотворительность, совершают у безупречных корней Шримати Туласи Деви, становятся неистощимыми.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Редактор построил храм Шримати Туласи Деви специально для того, чтобы писать книги под Ее оберегающей тенью. Следует жить и повторять святые имена и делать много служения под оберегающей тенью Шримати Туласи Деви. Редактор часто поклонялся своим Господам под

Ее сенью, что подтверждается фотографиями в начале этой работы. Люди могут следовать этому примеру, чтобы получить благо от Ее благоприятной тени.

Относительно славы тени Шрīматī Туласī Девī в *Гаруда Пурāна Сāроддхāре* (9.6) сказано:

*туласī-вितापा-च्छायā
йат्रास्ति ब्रह्मा-तापाहार
तत्रावा माराणान् मुक्तिः
सर्वदादाना-दुरलभार*

“Где бы ни была тень дерева Шрīматī Туласī Девī, которая устраниет боль материального существования, там всегда—освобождение от смерти. Такое освобождение трудно достичь подношением даров.”

Редактору попадался другой стих, прославляющий тень Шрīматī Туласī Девī, и в Пурāнах должно быть еще много таких стихов.

Редактор посмотрел на этот стих, когда размещал очень маленькое растение Шрīматī Туласī Девī прямо над своим духовным братом, который умирал в Шрī Мāйāпura* Дхāме. Когда это маленькое растение Шрīматī Туласī Девī убрали на короткое время с Ее места над его телом, этот преданный подтвердил, что он стал

сильнее чувствовать боль. А когда Она вернулась, было объявлено, что боль существенно уменьшилась, так подтверждая истинность этого стиха. Женщины могут подвешивать маленькое растение Шрīматī Туласī Девī над роженицами—поскольку благоприятная тень Шрīматī Туласī Девī может уменьшить боль во время родов, оказывая в то же время благоприятное влияние как на мать, так и на ребенка.

ТЕКСТ 33

यद्धर्मकर्म कुरुते मनुजः पृथिव्यां
 नारायणप्रियतमां तुलसीं विना च
 तत्सर्वमेव विफलं भवति द्विजेन्द्र
 पद्मेक्षणोऽपि न हि तुष्यति देवदेवः ॥३३॥

*йад дхарма-карма куруте мануджасах пртхивийāм
 нāрāйаңа-приятамāм туласīм винā ча
 тат сарвам эва випхалам бхавати двиджендра
 падмекшано 'пи на хи тушияти дева-деваах*

йат—какую; дхарма-карма—благочестивую деятельность; куруте—выполняет; ману-джасах—человек; пртхивийāм—на земле; нāрāйаңа—Господу Нāрāйаңе; приятамāм—дорогой;

туласīм винā—без Шрīматī Туласī Девī; *ча*—также; *тат*—это; *сарвам*—все; *эва*—непременно; *випхалам*—бесполезно; *бхавати*—становится; *двиджса-индра*—о лучший из Б्रāхмаṇов; *падма-икшаṇах*—лотосоокий (Господь Виṣṇу); *апи*—также; *на*—не; *хи*—конечно; *тущийати*—довolen; *дева-девах*—Господь всех полубогов.

О лучший из Б्रāхмаṇов, вся благочестивая деятельность становится бесполезной, если человек выполняет ее без Шрīматī Туласī Девī, которая дорога Господу Нāрāйаṇe. Такая деятельность не доставляет удовольствия Богу богов, лотосоокому Господу Виṣṇu.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Верховный Господь утверждает в *Гаруда Пурāṇe*:

*туласīм прāпīа йо нитīам
на кароти мамāрчанам
тасīāхам пратигрхнāми¹
на пūджāм iйатавārīцикīм*

“Даже после ста лет Я не могу признать поклонение человека, который не предлагает

Мне листья Шрīматī Туласī Девī каждый день.” (*Xari-bhakti-vilāsa* 7.260)

В *Xari-bhakti-vilāse* (7.262) так же говорится:

*туласīm vīnā īā kriyāte na pūdjā
snānam na tād īāt туласīm vīnā kṛtam
bhuktam na tād īāt туласīm vīnā kṛtam
pītam na tād īāt туласīm vīnā kṛtam*

“Поклонение Господу без Шрīматī Туласī Девī не считается поклонением; омовение Господа без Шрīматī Туласī Девī не считается омовением; пища, предложенная Господу без Шрīматī Туласī Девī, не считается съеденной Господом и напиток, предложенный Господу без Шрīматī Туласī Девī, не считается выпитым.”

Некоторые говорят, что этот стих также цитируется в *Падма Пурāṇa*, исследователи уведомлят читателей, если этот стих будет найден еще где-то.

В *Падма Пурāṇe* говорится:

*туласī na īeṣāmī xari-pūdjāsanārtxam
samпадайāte mādhava-puṣṭīa-vāsare
dhig īauvanam džīvanam artxa-santatim
teṣāmī sukhāmī neha cha dṛīyāte pare*

“Жизнь, юность и богатство того, кто не предлагает Шрīматī Туласī Девī Господу Хари в благоприятные дни, такие как Ак්шайя-тритийā* и Экāдаší*, в месяц Ваишāкха*, считаются бесполезными. Такой человек не обретёт благо ни в этой жизни, ни в следующей.” (*Xari-bhakti-vilāsa* 7.259)

ТЕКСТ 34

यात्रासु पश्यति शुभां तुलर्सीं पवित्रां
 यो भक्तिभावसहितो मनुजो हि नूनम् ।
 यात्राफलं सकलमेव हरिप्रसादात्
 तस्याशु सिद्ध्यति वचः सुदृढं ममैतत् ॥३४॥

йātrāsu *па́йяти* *и́убхām* *туласīm* *павит्रām*
йо *бхакти-бхāва-сахито* *мануджо* *хи* *нūнам*
йātrā-pхалам *сакалам* *эва* *хари-prasādāt*
тасийāшу *сиддхайати* *вачах* *судрđхам* *мамаитат*

йātrāsu—во время паломничества; *па́йяти*—видит; *и́убхām*—благоприятную; *туласīm*—Шрīматī Туласī Девī; *павит्रām*—чистую; *йах*—кто; *бхакти-бхāва*—преданности; *сахитах*—преисполненный; *ману-джах*—человек; *хи*—действительно; *нūнам*—непременно; *йātrā*—паломничества; *пхалам*—результаты; *сакалам*—

все; *эва*—непременно; *хари*—Господа Хари; *prasādāt*—по милости; *тасйа*—его; *āiyu*—очень скоро; *сиддхайати*—обретается; *вачах*—слова; *судрдхам*—надежные; *мама*—мои; *этат*—эти.

Я с уверенностью заявляю, что тот, кто во время паломничества с преданностью созерцает благоприятное, чистое растение Шрīматī Туласī Девī, быстро обретает результат этого паломничества по милости Господа Хари.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Сканда Пурāне* говорится:

*ратим бадхнāти нāйатра
 туласī-кāнанам винā
 дева-дево джагат-свāмī
 кали-кāле вийешатах

 хитвā тīртха-сахасrāṇi
 сарvān аpi юилоччайān
 туласī-кāнане нитайам
 калау тищтхати кейавах*

“В Кали-йугу* Господь вселенной ничем больше не удовлетворяется кроме леса Шрīматī Туласī Девī. В этот век Кали Господь Кешава отвергает тысячи святых

мест, **вечно пребывая в лесу деревьев
Шрīматī Туласī Девī.”** (*Хари-бхакти-вилāса*
9.115-116)

ТЕКСТ 35

त्यक्त्वा सुगन्धि कुसुमं भुवनैकनाथो
मन्दारकुन्दनलिनादिकमप्यनन्तः ।
गृह्णाति सद्गुणमर्यां तुलसीं प्रमोदैः
शुष्कामपि प्रचुरपापविनाशरक्षाम् ॥ ३५ ॥

*тиактвā сугандхи кусумам бхуванаика-нāтхо
мандāра-кунда-налинāдикам апī анантах
гṛхnāти сад-гуна-майīm туласīm прамодаих
йuциkām аpi прачура-nāpa-виnāyā-ракциām*
*тиактвā—отложив в сторону; сугандхи—
ароматные; кусумам—цветы; бхувана—
вселенной; эка—единственный; нāтхах—
Господь; мандāра—цветок Мандāра; кунда—
цветок Кунда; налина—Лотос; adikam—и другие;
апi—даже; анантах—Ананта, бесконечный
Господь; гṛхnāти—принимает; сат—хороших;
гуна—качество; майīm—полную; туласīm—
(лист) Шрīматī Туласī Девī; прамодаих—с
радостью; йuциkām—сухой; аpi—даже; прачура*

—множества; *nāpa*—грехов; *vināyā*—
разрушение; *ракшām*—обеспечивающий.

Ананта, Господь всего мира, отвергает ароматные цветы, такие как Мандāра (китайская роза), Кунда (разновидность жасмина) и лотос, но с радостью принимает даже сухие листья Шрīматī Туласī Девī, которые полны благоприятных качеств и обеспечивают разрушение множества грехов.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Nāрада Пурāне* говорится:

*tāvad гарджанти пушиṇi
mālatī-ādīni bхūsura
йāvan на прāпītate пуṇī
туласī криṇā-валлабхā*

“О Б्रāхмана, до прихода Шрīматī Туласī Девī, которая очень дорога Господу Кр̄шṇе, цветы, такие как Мāлати* (разновидность Жасмина), могут проявлять свою гордость.”
(Хари-бхакти-вилāса 7.270)

В *Агастīя-самīхита* говорится:

*nūrvam угра-tapaḥ kṛtvā
варам вавре манасвиṇī*

*туласī сарва-пуцпебхайах
патребхийо валлабхā татах*

“Мудрая Шрīматī Туласī Девī раньше совершила суровые аскезы и затем попросила благословение. Благодаря этому, она стала самой дорогой Господу Кṛṣṇе среди всех видов цветов и листьев.” (*Xari-bhakti-vilāsa* 7.273)

В беседе между Господом Йамараджем* (полубогом, который наказывает грешников) и Б्रāхманом, приведенном в разделе *Vaiśākha-māhātmya* (прославление лунного месяца, который соответствует апрелю-маю по солнечному календарю) из *Падма Пурāны*, говорится:

*сарвāсāмि патра-джāтīнāм
туласī кейава-прийā*

“Среди всех видов листьев, листья Шрīматī Туласī Девī наиболее дороги Господу Кешаве.”

*сарватхā сарва-кāлецу
туласī вициṇу-валлабхā*

“Всегда и во всех обстоятельствах Шрīматī Туласī Девī очень дорога Господу Виṣṇu.”
(Хари-бхакти-вилāса 7.274-275)

Нāрада* Муни утверждает в разделе *Kārttika-māhātmya* (прославление лунного месяца Кāрттика) в Уттара *Кхаṇḍe* из *Падма Пурāṇы*:

*туласī-дала-пūджайā
майā вактум̄ на юакайатे
атианта-валлабхā сā хи
йāлагрāмāбхиодхе харau*

“Я не способен описать славу поклонения Господу с предложением листьев Шрīматī Туласī Девī. Шрīматī Туласī Девī исключительно дорога Господу Хари в Его форме Шāлагрāма-Шилы.” (Хари-бхакти-вилāса 7.276)

В Сканда *Пурāṇe* говорится:

*йат пхалам̄ сарва-пушиешу
сарва-патрешу нāрада
туласī-дала-мāтрена
прāпйате кейавāрчане*

“О Нāрада Муни, благо, достигаемое тем, кто поклоняется Господу Кешаве с предложением всех видов цветов и листьев, может быть

обретено просто поклонением Ему с предложением всего лишь одного листика Шрīматī Туласī Девī.” (Хари-бхакти-вилāса 7.284)

Поэтому в местах с холодным климатом, если так случилось, что нет никаких цветов, можно просто предложить один лист Шрīматī Туласī Девī.

В *Бхагавад-Гīте* (9.26) говорится:

*патрам пущам пхалам тойам
йо ме бхактийā прайаччхати
тад ахам бхакти-упахртам
аинāми прайатāтманаҳ*

“Если человек с любовью и преданностью поднесет Мне листок, цветок, плод или немного воды, Я непременно приму его подношение.”

Гуру редактора утверждает, что здесь слово *патрам* в особенности относится к листьям Шрīматī Туласī Девī.

ТЕКСТ 36
उत्पाट्य चैव तुलसीं भुवि निक्षिपन्ति
पापाशयाऽमृतलताभनिदानभूताम् ।

अज्ञानतो नरहरिस्तुलसीप्रियोऽसौ
तेषां श्रियं हरति सन्ततमेव सत्यम् ॥३६॥

утпāटīया чаива туласīм बхуви никшипанти
पāपायायां 'मрта-латāभा-ниदāна-бхुताम
аджñानातो нарахарिस туласī-прийो 'साय
तेषां श्रियम् व्यर्थाम् खराति сантатाम एवा सत्याम

утпāटīया—вырвав; *ча*—и; *эва*—непременно;
туласīм—Ш्रीматī Туласī Девī; *бхуви*—на землю; *никишпанти*—кидают; *пāпа*—грехов; *айायाख*—кто является прибежищем; *амрта-латā*—лиана, дающая нектар; *भा*—как; *нидāна-бхुताम*—очищающую; *аджñानाताख*—из-за невежества; *нара-харих*—Господь Нарахари; *туласī-прийाख*—любящий Ш्रीматī Туласī Девī; *асाय*—Он; *тेषां*—у них; *श्रियम्*—богатства; *खराति*—забирает; *сантатाम*—непрестанно; *эва*—непременно; *сат्याम*—поистине.

Ш्रीматī Туласī Девī своей способностью очищать напоминает лиану, источающую нектар бессмертия. Поистине, Она дорога Господу Нарахари^{*}, который непрестанно забирает богатства тех, кто по причине

**невежества вырывает Шриматī Туласī Девī
с корнем и бросает на землю.**

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Этот стих—уместное предупреждение любым так называемым садовникам, что даже если Шрīматī Туласī Девī случайно выросла у них из семян, принесенных ветром, им следует всегда пересаживать Шрīматī Туласī Девī куда-то в другое место, и НИКОГДА не выдергивать и не выкидывать Ее в священную реку и не оставлять Ее, в ожидании, что Она оставит тело.

TEKCT 37

मूत्रं पुरीषं तुलसीतलेषु
कुर्वन्ति येऽपि च मलं सततं ।
मनुष्याः देवाश्रये संचितपातकानां
तेषां हरत्याशु हरिर्धनानि ॥ ३७ ॥

*мұтрамі пурішамі туласій-тәлешиу
курванти йе 'ни ча маламі сататамі
манушийāх деваійрайе салічита-пāтакāнāмі
тешіамі харатий айу харир дханāни*

мұтрам—мочу; *пурішам*—исправнения;
туласій-талаеңу—у корней Шримати Туласи

Девī; *куранти*—оставляют (делают); *йе*—кто; *апи*—и; *ча*—также; *малам*—грязные вещи; *сататам*—всегда; *манушийāх*—люди; *дева*—полубогов; *āйрайе*—в обители; *самчита*—накопленными; *nātakānām*—обладающие грехами; *тециāм*—у них; *харати*—забирает; *āйу*—очень скоро; *харих*—Господь Хари; *дханāни*—богатства.

Господь Хари быстро забирает богатства тех чрезвычайно греховых людей, которые мочатся, испражняются или оставляют мусор у корней Шриматī Туласī Девī, обители полубогов.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Это значит, что следует старательно избегать любые виды грунта для комнатных растений, содержащие компост из человеческих испражнений.

Даже если приходится мочиться на дороге, как это случается в сельской местности в некоторых странах с теплым климатом, следует следить, чтобы случайно не оказалось, что там растет Шриматī Туласī Девī—поскольку растения Шриматī Туласī Девī часто прорастают из семян, разносимых ветром.

ТЕКСТЫ 38-39

नारायणस्य पूजार्थं चिनोमि त्वां नमोऽस्तु ते ।

कुसुमैः पारिजाताद्यैर्गन्धाद्यैरपि केशवः ॥ ३८ ॥

त्वया विना नैति तृष्णिं चिनोमि त्वामतः शुभे ।

त्वया विना महाभागे समस्तं कर्म निष्फलम् ॥३९॥

*нāрāйañасайа nūджāртхам
 чиноми твāм॑ намо 'сту те
 кусумайх pāриджāтāдайайр
 гандхāдайайр апи кеýавах
 твайā винā наити трptim
 чиноми твāм атаx ūбхe
 твайā винā махā-бхāгe
 самастам॑ карма нищpхалам*

нāрāйañасайа—Господа *Нāрāйaны*; *nūджāртхам*—для поклонения; *чиноми*—собираю; *твāм*—Тебя; *намах асту*—поклоны; *те*—Тебе; *кусумайх*—цветами; *pāриджāтa-āдайайх*—Пāриджāта и другими; *гандха-āдайайх*—сандаловой пастой и другими предметами; *апи*—даже; *кеýавах*—Господь Кешава; *твайā*—Тебя; *винā*—без; *на эти*—не получает; *трptim*—удовольствия; *чиноми*—я собираю; *твāм*—Тебя; *атаx*—поэтому; *ӯбхe*—о благоприятная; *твайā*

vinā—без Тебя; *maḥā-bhāge*—о удачливейшая; *samaṣṭam*—полностью; *karma*—деятельность; *niṣiphalam*—бесплодна.

“[О Ш्रīматī Туласī Девī], поклоны Тебе. Я собираю Твои листья для поклонения Господу Нārāyaṇa, потому что без Тебя, Ш्रīматī Туласī Девī, даже цветы Пāриджāta* и сандаловая паста не могут удовлетворить Его. О святая, без Тебя, Ш्रīматī Туласī Девī, любое действие не приносит результата.”

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Приведенные выше стихи можно повторять наряду со стандартными *мантрами*, повторяемыми перед тем, как начать собирать листья и цветы Ш्रīматī Туласī Девī. Гурудева редактора утверждал, что хотя санскритские *йлоки** предпочтительней, если кто-то не знает их, то можно также просить Ш्रīматī Туласī Девī на родном языке. Тем не менее, все равно наилучший вариант—выучить санскритские *йлоки*!

ТЕКСТЫ 40-42

अतस्तु तुलसीदेवि चिनोमि वरदा भव ।
चयनोऽवदुःखं ते यदेवि हृदि जायते ॥ ४० ॥

तत्क्षमस्व जगन्नाथे तुलसि त्वां नमाम्यहम् ।

कृताङ्गिरिमान्मन्त्रान् पठित्वा वैष्णवो जनः ॥४१॥

करतालद्वयं दत्त्वा चिनोति तुलसीदलम् ।

यथा न कम्पते शाखा तुलस्या द्विजसत्तम ॥४२॥

*атас ту туласī-деви
чиноми варадā бхава
чайанодбхава-духкхам te
йад деви хрди джайате
тат-кишамасва джаганнатхе
туласī твāmī намāmī ахам
кṛтāñджалир имān мантрān
патхитвā ваицинаво джанаx
каратāла-двойам датвā
чиноти туласī-далам
йатхā на кампате юакхā
туласīā двиджса-саттама*

атаx—поэтому; *ту*—действительно; *туласī-деви*—о Шрīматī Туласī Девī; *чиноми*—я собираю; *варадā*—дарующей желаемое; *бхава*—ожидая, будь; *чайана-удбхава*—причиненная собиранием; *духкхам*—боль; *те*—Твоя; *йат*—которая; *деви*—о Богиня; *хрди*—в сердце; *джайате*—порождена; *тат*—за эту боль;

кцамасва—пожалуйста, прости; *джагат*—
вселенной; *нāтхе*—о защитница; *туласī*—о
Ш्रīматī Туласī Девī; *твāм*—Тебе; *намāми*—
предлагаю поклоны; *ахам*—я; *крта-аñджалих*—
со сложенными ладонями; *имāн*—эти; *мантраЁн*
—молитвы; *патхитвā*—прочитав; *вашиñавах*—
преданный Господа Виññу; *джанах*—человек;
каратāла—хлопка; *двойам*—два; *датвā*—сделав;
чиноти—собирает; *туласī-далам*—листья
Ш्रīматī Туласī Девī; *йатхā*—так, чтобы; *на*
кампate—не тряслась; *йāкхā*—ветка; *туласīáх*
—Ш्रīматī Туласī Девī; *двиджса-сантама*—о
лучший из Б्रāхмаñов.

**“О Богиня Ш्रīматī Туласī Девī, в этом
причина того, что я собираю Твои листья. О
защитница вселенной, исполни мое желание:
прости меня за причинение боли Твоему
сердцу во время сбора Твоих листьев. О
Ш्रīматī Туласī Девī, я предлагаю Тебе свои
поклоны.”**

**О лучший из Б्रāхмаñов, преданный Господа
Виññу, сложив ладони, повторяет эти
молитвы и, хлопнув дважды, собирает листья
таким образом, чтобы не трясти Ее ветки.**

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Вишину Смрти** утверждается:

*кара-тāла-трайам̄ даттвā
 чинуйат туласī-далам̄
 йатхā на кампате юакхā
 туласīя дивийасаттама*

“О лучший из божественных Б्रāхманов, следует три раза хлопнуть в ладоши перед сбором Шрīматī Туласī Девī и собирать таким образом, чтобы ветви не тряслись.”

Следует обратить внимание на слово *дивийасаттама*. Это значит, что это наставление дано высшему классу разумных людей. Читателям следует принять во внимание эти возвышенные наставления и применить соответственно.

Тут сказано *двайам̄ даттвā*, “хлопнув дважды”.

Кто-то может поинтересоваться: “Нужно ли хлопать дважды или трижды перед сбором листьев Шрīматī Туласī Девī?” Ответ: дважды —минимум, трижды—лучше!

Поклоняющиеся могут сделать выбор и предлагать этот, а также другие стихи после сбора листьев Шрīматī Туласī Девī в

подходящее время в утренние часы в подходящие дни для поклонения Господу.

*ом туласī амрta-джанmāsī
садā твam кeйавa-пrijā
кeйавāрtham чиноми тvām
варадā бхавa-шобхане*

“О Ш्रīматī Туласī Девī, Ты рождена из нектара и всегда дорога Господу Кешаве. Сейчас, ради служения Кṛṣṇe, я собираю Твои листья и майджарī*. Пожалуйста, даруй мне Свои благословения на служение Господу.” (*Падма Пурāна* 1.61.12)

Если листья Ш्रīматī Туласī Девī нужны в другое время, можно касаться древесиной Ш्रīматī Туласī Девī, чтобы предложить Ее, или призвать Ее имя, как утверждается в *Vāyu Purāne*:

*туласī-рахитām pūdjām
на грхnāti садā харих
kāshtham vā спарिषайет татра
но чет тан nāmato йаджет*

“Господь Хари никогда не принимает поклонение без Ш्रīматī Туласī Девī. Если листья Ш्रīматī Туласī Девī не доступны, следует просто прикоснуться древесиной

Ш्रीматī Туласī Девī к телу Господа. Если и древесина Ш्रीматī Туласī Девī не доступна, следует повторять имя Ш्रीматī Туласī Девī во время поклонения Господу Хари.” (Харикакти-вилāса 7.263)

ТЕКСТ 43

पत्रस्य चयने देवी भग्न शाखा यदा भवेत् ।
तदा हृदि व्यथा विष्णोर्जायते तुलसीपते: ॥४३॥

*патрасайа чайане девī
бхагна-йāкхā йадā бхавет
тадā хрди вйатхā вишинох
джайате туласī-патех*

патрасайа—листьев; *чайане*—при сборе; *девī*—Ш्रीматī Туласī Девī; *бхагна*—сломана; *йāкхā*—чья ветка; *йадā*—когда; *бхавет*—случается; *тадā*—тогда; *хрди*—в сердце; *вйатхā*—мучение; *вишинох*—Господа Вищну; *джайате*—порождается; *туласī-патех*—Господа Шриматī Туласī Девī.

Господь Вищну, Господин Шриматī Туласī Девī, испытывает боль, когда ломается ветка растения Шриматī Туласī Девī во время сбора Ее листьев.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Вищнु Смрти* утверждается:

*патрāнāм чайане випра
 бхагнā шāкхā йадā бхавет
 тадā хрди вйатхā вищнор
 дīйате туласī-патех*

“Если во время сбора листьев Шрīматī Туласī Девī кто-то ломает ветви, Господь Вищну чувствует боль в Своем сердце.”

Редактор помнит, что когда случайно надламывалась ветка, ставший причиной этого старался соединить и закрепить ее как-то, подвязав ниткой или клейкой лентой или замазав воском—хоть как-то, при этом молясь Ей: “О Шрīматī Туласī Девī, пожалуйста, я надеюсь эта ветка выживет. Милостиво прости мою глупость!” Мы специально проверяли в течение недели, чтобы убедиться, что эта надломанная ветка срослась и очень переживали, если этого не происходило.

Людям следует обратить внимание на то, что это не оправдывает оскорбительное поведение сейчас или в прошлом, однако, важнее определить, как именно человек будет поступать в будущем, чем насколько оскорбительное

настроение у него было в прошлом. Никто не удивляется, видя проявления невежества, поскольку мы все рождаемся в невежестве в этом мире, напротив, удивительно видеть, как другие поступают правильно!

ТЕКСТ 44

शाखाग्रात्पतितं भूमौ पत्रं पत्रं पुरातनम् ।
तेनापि पूज्यो गोविन्दो मधुकैटभर्द्धनः ॥ ४४ ॥

*śākhaagrāt patitam bhūmau
patram patram purātanam
tenāpi pūdžyō govindo
madhu-kaītabha-mardanah*

*śākha-*аг्रāт—с кончика ветки; *патитам*—упавший; *бхūмау*—на землю; *патрам патрам*—каждый лист; *пурāтанам*—старый; *тена*—этим; *апи*—даже; *pūdžyāx*—следует поклоняться; *говиндах*—Господу Говинде; *мадху*—демона Мадху; *каītabha*—демона Каītabха; *марданах*—убийце.

Господу Говинде, уничтожившему демонов Мадху и Каītabху, следует поклоняться даже со старыми листьями Шрīматī Туласī Девī, упавшими с кончика Ее ветки.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Джñāна-мāле* говорится:

*на пари॒ущита-до॒що 'сти
 джала॒джа॒сопала-чампакे
 туласी-агастīа-бакуле
 билве гангā-джале татхā*

“Нет ошибки в предложении цветов Лотоса, цветов Чампака*^{*}, листьев Шрīматī Туласī Девī, цветов Агастīа^{*}, цветов Бакула^{*}, листьев Билвы^{*} и воды Гангī – даже если они старые.” (*Хари-бхакти-вилāса* 7.213)

В *Сканда Пурāне* утверждается:

*йогинāм viraṭau vāñchā
 kāminām̄ cha yatxā ratau
 puṣpeśv api cha sarveśu
 tulasiyām̄ cha tatxā harēx
 nirasīa mālatī-puṣpam̄
 muktā-puṣpam̄ saroruham
 gr̄hñāti tulasiyām̄ iṣuṣkām
 ari pari॒ущitām̄ harix*

“Так же как йоги* очень привязаны к отречению, а похотливые люди—к плотским утехам, так и Господа Хари привлекает Шрīматī Туласī Девī больше, чем любое

другое растение. Он отказывается от цветов Мāлати*, Муктā* и Лотоса и выбирает листья Шрīматī Туласī Девī, даже если они завяли или высохли.” (*Xari-bhakti-vilāsa* 7.280-281)

ТЕКСТ 45

कोमलैस्तुलसीपत्रैर्योऽर्चयेदच्युतं प्रभुम् ।
सर्वं स लभते शीघ्रं यद्गिर्छति चेतसा ॥ ४५ ॥

*комалаис туласī-патраир
йо 'рчайед ачайутам прабхум
сарвам са лабхате югхрам
йад йад ичхати чetasā*

комалаих—нежными; *туласī-патраих*—листьями Шрīматī Туласī Девī; *йах*—кто; *арчайет*—поклоняется; *ачайутам*—Господу Ачайте, безупречному; *прabхум*—всемогущему; *сарвам*—все; *саx*—он; *лабхате*—получает; *югхрам*—очень скоро; *йат* *йат*—что только; *ичхати*—пожелает; *чetasā*—в сердце.

Тот, кто поклоняется Господу Ачайте, предлагая нежные листья Шрīматī Туласī Девī, быстро обретает все, чего только пожелает с своим сердце.

СЛАВА СВЯЩЕННОГО ДЕРЕВА ДХĀТРИ

ТЕКСТ 46

जैमिनिरुवाच

तुलसीवृक्षसदृशः को वृक्षोऽस्ति द्विजर्षभ ।
तमहं ज्ञातुमिच्छामि ब्रूहि सत्यवतीसुत ॥ ४६ ॥

*джаиминир увāча
туласī-вркица-садри́ах
ко вркио 'сти двиджаришабха
там ахам джñāтум ичхāми
брūхи сатйаватī-сута*

джаиминих—мудрец Джаймини; *увāча*—сказал; *туласī-вркица*—дереву Шрīматī Туласī Девī; *садри́ах*—подобно; *ках*—которое; *вркиах*—дерево; *асти*—есть; *двиджса-ришабха*—о лучший из Б्रāхмаṇов; *там*—это; *ахам*—я; *джñāтум*—знать; *ичхāми*—хочу; *брūхи*—пожалуйста, скажи; *сатйаватī-сута*—о сын Сатйаватī.

Джаймини Муни (ученик Шрīлы Вīјāсадевы) сказал: О лучший из Б्रāхмаṇов, я хочу знать, какое есть дерево, которое наиболее подобно Шрīматī Туласī Девī. О сын Сатйаватī (Вīјāсадева), пожалуйста, скажи мне об этом.

ТЕКСТ 47

व्यास उवाच

यथा प्रियतमा विष्णोस्तुलसी सततं द्विज ।
तथा प्रियतमा धात्री सर्वपापप्रणाशिनी ॥ ४७ ॥

*вийāса увāча
йатхā прийатамā вищнос
туласī сататам॑ двиджा
татхā прийатамā дхāтру
сарва-пāна-пранāйинī*

вийāса—мудрец Вийा�садева; увāча—ответил;
йатхā—как; прийатамā—дорога; вищнох—
Господу Виш्�нु; туласī—Шрīматī Туласī Девī;
сататам—всегда; двиджा—о Б्रāхмаṇa; татхā
—так же; прийатамā—дорого; дхāтру—дерево,
называемое Дхāтру; сарва—все; пāна—грехи;
пранāйинī—разрушающее.

**Вийा�садева ответил: О Б्रāхмаṇa, так же, как и
Шрīматī Туласī Девī, дерево Дхāтру,
разрушающее все грехи, всегда очень дорого
Господу Виш्�нु.**

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В Текстах 47-67 Шрīла Вийा�садева прославляет растение Āмалакī (Дхāтру^{*}),



которое одновременно едино с Ш्रīматī Туласī Девī— так как обе дороги Вищṇу— но отличается на вид, и хотя многие из духовных благ, получаемых от них сходны, все же различия также есть.

Результат? Преданным следует держать у себя и любить ОБЕ.

Подробности о выращивании Āмалакī см. в [Приложении 1](#).

ТЕКСТ 48

तुलसीवृक्षमासाद्य या यास्तिष्ठन्ति देवताः ।

आमलक्यास्तले तास्ता निवसन्ति द्विजोत्तम ॥४८॥

*туласī-вркиам āśādīa
йā йāс тиṣṭhanти деватāx
āмалакīāс тале тāс тā
ниvasанти двиджсottама*

туласī-вркиам—у дерева Ш्रīматī Туласī Девī; āśādīa—приняв прибежище; йāх йāх—все те, кто; тиṣṭhanти—живут; деватāx—полубоги; āмалакīāх—дерева Āмалакī; тале—у корней; тāх тāх—те же; нивасанти—живут; двиджса-уттама—о лучший из Б्रāхмаṇов.

О лучший из Б्रāхмаṇов, те же полубоги, что живут в растении Ш्रīматī Туласī Девī, также присутствуют в дереве Āмалакī*.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Ш्रīла Вīāсадева в ответ упоминает, что Дхāт्रī также дорога Господу Виṣṇu, хотя и не настолько же, насколько дорога Ему Ш्रīматī Туласī Девī, поэтому можно подумать, что если у кого-то нет Дхāт्रī* (Āмалакī*), но есть Ш्रīматī Туласī Девī, то он получает духовные благословения от поклонения Дхāт्रī*, но в обратную сторону этот принцип не работает.

Однако, в этой *йлока* 48 Ш्रīла Вīāсадева говорит, что те же духовные благословения, что человек получает от Ш्रīматī Туласī Девī, можно также получить от Дхāт्रī*.

Все же люди по всему миру могут держать Дхāт्रī* в горшках рядом с Ш्रīматī Туласī Девī на улице или в помещении, так же, как и Ш्रīматī Туласī Девī.

ТЕКСТ 49

गङ्गादीनि च तीर्थानि तत्रैव द्विजसत्तम ।

विष्णुप्रियतमा धात्री पवित्रा यत्र तिष्ठति ॥ ४९ ॥

*га॒ंगा॑-दी॒नि च ती॒र्त्खानि
तत्रावा॑ द्विद्जा॑-सत्तमा॑
विष्णु॑-प्रियतमा॑ धात्री॑
पवित्रा॑ यत्रा॑ तिष्ठति॑*

га॒ंगा॑-दी॒ни—такие как река Га॒ंगा॑; ча—и;
ти॒र्त्खानि—святые места; татра—есть там; эва—непременно;
д्विद्जा॑-सत्तमा॑—о лучший из Б्राह्मа॑нов;
ви॒ष्णु॑—Господу Ви॒ष्णु॑; при॒यतमा॑—очень
 дорогое;
धात्री॑—дерево Дхात्री॑;
*павит्रा॑—чистое; йатра—где; ти॒ष्ठतи॑—*находится.

О лучший из Б्राह्मа॑нов, святые места, такие как Га॒ंगा॑, присутствуют там, где находится чистое дерево Дхात्री॑*, которое очень дорого Господу Ви॒ष्णु॑.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Хари-бхакти-вилासे* (9.239) говорится:

*йасмин ग्रहे भवेत् तोमै॑
तुलसी॑-दाला॑-वासितम॑
धात्री॑-प्खलाई॑ च विप्रेन्द्रा॑
गांगेयाई॑ किं प्रायोद्जसनाम॑*

“О знаменитый Б्राह्मа॑на, какая необходимость в воде Га॒ंги человеку, в чьём доме есть вода, в которой находятся мякоть

плода Āмалакī* и листья Ш्रīматī Туласī Девī?”

Вопросом—‘Какая необходимость?’—этот стих указывает, что обычная вода, содержащая Āмалакī и листья Ш्रīматī Туласī Девī, неотлична от воды из Ганги. Читателям стоит обратить внимание на то, что многие люди предпочитают запасаться водой из Ганги для последующего использования и часто сокрушаются, если не имеют такой воды для использования в благоприятных церемониях.

ТЕКСТ 50

अशुभं वा शुभं वापि यत्कर्मामलकीतले ।
क्रियते मानवैर्विप्र भवेत्तस्त्यमक्षयम् ॥ ५० ॥

*айубхам вā юубхам вāпи
йат кармамалакī-тале
крийате мāнаваир випра
бхавет тат сат्यам ак्षайам*

айубхам—неблагоприятная; *вā*—или; *юубхам*—благоприятная; *вāпи*—или; *апи*—также; *йат*—любая; *карма*—деятельность; *āмалакī*—дерева Āмалакī; *тале*—у корней; *крийате*—выполнена; *мāнаваих*—людьми; *випра*—о Б्रāхмана; *бхавет*

—становится; *тат*—эта; *сатйам*—поистине;
акциайам—неистощимой.

Благоприятные или неблагоприятные действия людей, выполненные у корней Амалакī^{*}, становятся поистине неистощимыми, о Б्रāхмаṇа.

ТЕКСТ 51

पवित्रैर्नूतनैः पत्रैर्धात्र्या यः पूजयेद्वरिम् ।
 स मुक्तः पापजालेन सायुज्यं लभते हरेः ॥ ५१ ॥

*павитраир нūтанаих патраир
 дхāтрайā йах пūджайед дхарим
 са муктах пāна-джāлена
 сāйуджайам лабхате харेः*

павитраих—чистыми; *нūтанаих*—свежими;
патраих—листьями; *дхāтрайāх*—дерева Дхāтри;
йах—кто; *пūджайет*—поклоняется; *харим*—
 Господу Хари; *саx*— тот; *муктах*—свободный;
пāна—от грехов; *джāлена*—сети; *сāйуджайам*—
 (имперсональное освобождение) единство;
лабхате—получает; *харेः*—с Господом Хари.

Тот, кто поклоняется Господу Хари чистыми, свежими листвами Дхāтри^{*}, освобождается от

множества грехов и достигает освобождения сāйуджай—слияния с Господом Виṣṇу.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Хотя преданные Господа не стремятся к такому безличному виду освобождения, а скорее презирают его, другие последователи Вед, включая карма-кандī* и имперсоналистов, также часто поклоняются Господу Виṣṇу, как часть своей ежедневной религиозной практики. Поэтому следует понимать, что в этом стихе не подразумевается, что в результате такого поклонения человеку придется принять такой вид освобождения. Скорее это утверждение делается здесь для того, чтобы вдохновить на поклонение Господу тех, кто заинтересован в таком освобождении.

В *Ш्रīмад Бхāгаватам* (2.3.10) об этом говорится:

*акāмах сарва-кāмо вā
мокṣa-кāма удāра-дхīх
тиvreṇa бхакти-йогена
йаджета puruṣam param*

“Человек с возвышенным складом ума— исполнен ли он материальных желаний, свободен от них или стремится к освобожде-

нию, должен во что бы то ни стало поклоняться высшему целому, Личности Бога.”

Редактор в настоящий момент пытается выяснить, как именно используются листья Дхāт्रī в служении Господу. Читателям стоит подождать обновленной версии этого стиха!

ТЕКСТ 52

धात्री च तुलसीदेवी न तिष्ठेद्यत्र जैमिने ।
स्थानं तदपवित्रं स्थानं च क्रियाफलं लभेत् ॥५२॥

*дхāт्रī ча туласī-девī
на тищтхед ѹатра джаймине
стхāнам тад апавитрам сīān
на ча крийā-пхалам лабхет*

дхāт्रī—дерево Дхāт्रī; *ча*—или; *туласī-девī*—Ш्रīматī Туласī Девī; *на*—не; *тищтхет*—находится; *йатра*—где; *джаймине*—о Джаймини; *стхāнам*—место; *тад*—это; *апавитрам*—нечистое; *сīāt*—есть; *на*—не; *ча*—и; *крийā*—деятельности; *пхалам*—результат; *лабхет*—достигается.

О Джаймини, место, где нет ни Ш्रīматī Туласī Девī, ни дерева Дхāт्रī*, нечисто.

Действия, выполняемые там, не приносят результата.

ТЕКСТ 53

न तिष्ठत्याश्रमे यस्य धात्री च तुलसी शुभा ।
तेन कर्म कृतं सर्वं नूनं गच्छति निष्फलम् ॥५३॥

*на тищтхатй айраме йасай
дхатри ча туласй юубхай
тена карма кртам сарвам
нунам гаччати нишпхалам*

на—не; *тищтхати*—находится; *айраме*—в хижине отшельника или доме; *йасай*—у кого; *дхатри*—дерево Дхатри; *ча*—или; *туласй*—Шриматй Туласй Девй; *юубхай*—благоприятная; *тена*—им; *карма*—работа; *кртам*—выполненная; *сарвам*—вся; *нунам*—действительно; *гаччати*—становится; *нишпхалам*—бесплодной.

Бесплодна деятельность, совершаемая в том жилище отшельника, где нет несущих благо Шриматй Туласй Девй или дерева Дхатри*.

ТЕКСТ 54

**धात्र्या तुलस्या हीनं च निलयं यस्य भूसुर ।
अलक्ष्मीः पातकं सर्वं कलिश्च तेन तोषितः ॥५४॥**

*dxātṛīā tulasiyā xīnam̄ cha
nilaiyam̄ yasīa bхūsura
alakṣmīx pātakam̄ sarvam̄
kaliyī cha tēna тоṣitah*

dxātṛīā—дерева *Дхāт्रī*; *tulasiyā*—Ш्रīматī Туласī Девī; *xīnam̄*—без; *ча*—и; *nilaiyam̄*—жилище; *yasīa*—чье; *bхū-sura*—о Б्रāхмаṇа (букв. “полубог на земле”); *alakṣmīx*—нищета; *pātakam̄*—грехи; *sarvam̄*—все; *kaliyī*—ссоры; *ча*—и; *tēna*—им; *тоṣitah*—испытываются.

О Б्रāхмаṇа, тот, в чьем доме нет растений Ш्रīматī Туласī Девī и Дхāт्रī, страдает от нищеты, всевозможных грехов и ссор.

ТЕКСТ 55

**स्थाने तस्मिन्द्वजश्रेष्ठ न धात्री तुलसी न च ।
इमशानतुल्यं स्थानं तद्विज्ञेयं तत्त्वदर्शिभिः ॥५५॥**

*sthañe tasmin dvijasa-йreṣṭha
na dxātṛī tulasi na cha*

*йма́йāна-тули́ам стхāнам тад
виджñейам таттва-дари́ибхиx*

стхāне—в месте; *тасмин*—этом; *двиджа-
и́рештха*—о лучший из Б्रāхманов; *на*—нету;
дхāтри—Дхāтри; *туласī*—Ш्रीматī Туласī
Девī; *на*—нету; *ча*—и; *йма́йāна*—крематорию;
тули́ам—равное; *стхāнам*—место; *тат*—это;
виджñейам—следует считать; *таттва-
дари́ибхиx*—знающими истину.

**О лучший из Б्रāхманов, знающим истину
следует приравнивать к крематорию те места,
где нет Ш्रीматī Туласī Девī или Дхāтри*.**

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В *Сканда Пурāне* говорится:

*на дхāтри са-пхалā йатра
на вициñус туласī-ванам
тат йма́йāна-самам стхāнам
санти йатра на ваиñnavāx*

**“То место, где нет дерева Āмалакī*, нет
Божества Господа Виñну, где нет леса
Ш्रीматī Туласī Девī и нет Ваиñnavов,
считается не лучше крематория.”** (*Хари-
бхакти-вилāса* 9.118)

В конце истории о Йаджнадхвадже, которая находится в *Брхан-нāрадīйа Пурāна*, говорится:

*йад грхे нāсти туласī
и́алагрāма-и́илāрчане
и́майāна-садри́ам видийāт
тад-грхам и́убха-варджитам*

“Дом, где нет растения Шрīматī Туласī Девī для поклонения Шāлагрāма-Шile, сравнивается с крематорием, поскольку оно очень неблагоприятно.” (*Хари-бхакти-вилāса* 7.261)

ТЕКСТ 56

**धात्री च तुलसी यत्र तिष्ठेत्तत्राखिलाः सुराः ।
न धात्रीतुलसीपत्रं तत्रैवाखिलपातकम् ॥ ५६ ॥**

*дхāтру- ча туласī йатра
тиштхет тат्राकхилāх сурāх
на дхāтру-туласī-патрам
патраивāкхила-пāтакам*

дхāтру—Дхāтrī; *ча*—или; *туласī*—Шrīматī Туласī Девī; *йатра*—где; *тиштхет*—находится; *патра*—там; *акхилāх*—все; *сурāх*—полубоги; *на*—где нет; *дхāтру*—Дхāтrī; *туласī-патрам*—листа Шrīматī Туласī Девī;

татра—там; *эва*—непременно; *акхила*—все; *нāтакам*—грехи.

Все полубоги обитают там, где растет Шрīматī Туласī Девī или Дхāт्रī*, в то время как все грехи множатся там, где нет листьев ни Шрīматī Туласī Девī, ни Дхāтри.

ТЕКСТ 57

धात्रीफलस्तजं यस्तु पापहन्त्रीं वहेद् बुधः ।
तस्याश्रित्य तनुं विष्णुः सदा तिष्ठेच्छ्रया सह ॥५७॥

*дхāтри-pхала-сраджам īас ту
нāпа-хантрīм вахед будхах
тасайāйритайа танум вишинух
садā тиштхеч чхрийā саха*

дхāтри-pхала—из плодов Дхāтри; *сраджам*—гирлянду; *īах*—кто; *ту*—непременно; *нāпа*—грехов; *хантрīм*—разрушительницу; *вахет*—носит; *будхах*—мудрый; *тасайа*—в его; *āйритайа*—обосновавшись; *танум*—теле; *вишинух*—Господь Вишину; *садā*—всегда; *тиштхет*—находится; *шрийā*—с Богиней Лакшмī; *саха*—вместе.

Господь Вишину вместе с Богиней Лакшмī обитает в теле того мудрого человека,

который носит сокрушающую грехи гирлянду из плодов Дхāт्रī*.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА



Этот стих показывает, что всем преданным не только следует носить на шее ожерелья из Āмалакī (достаточно длинные, чтобы их можно было легко снимать на ночь или перед принятием омовения). Дополнительно они могут решить выращивать дерево Дхāт्रī (Āмалакī) у себя дома, так же как они с благоговением выращивают Ш्रīматī Туласī Девī. Редактор в настоящий момент пытается изготовить именно такие ожерелья. Когда какой-то метод производства будет отложен, он будет описан здесь.

ТЕКСТ 58

धात्रीकाष्ठस्य मालां च यो वहेन्मतिमान्नरः ।
तस्य देहं समाश्रित्य तिष्ठन्ति सर्वदेवताः ॥ ५८ ॥

*дхāт्रī-кāщtхасīа мāлāм̄ ча
йо вахен матимāн нарах
тасīа дехам̄ самāйритīа
тищtханти сарва-деватāх*

дхāт्रī-кāщtхасīа—из древесины **Дхāтри**; *мāлāм̄*—бусы; *ча*—и; *йах*—кто; *вахем*—носит; *мати-мāн*—разумный; *нарах*—человек; *тасīа*—в его; *дехам*—теле; *самāйритīа*—обосновавшись; *тищtханти*—живут; *сарва*—все; *деватāх*—полубоги.

Все полубоги живут в теле того разумного человека, кто носит бусы из древесины Дхāтри*.

ТЕКСТ 59

**धात्रीफलस्त्रजं गृह्णन् यत्कर्म कुरुते नरः ।
तत्सर्वमक्षयं प्रोक्तं शुभं वा यदि वाशुभम् ॥ ५९ ॥**

*дхāт्रī-пхала-сраджам̄ гṛхṇan
йат карма куруте нарах
тат сарвам акиайам̄ проктам̄
и́убхам̄ вā йади вāи́убхам*

дхāтри-пхала—из плодов **Дхāтри**; *сраджам*—ожерелье; *гṛхṇan*—нося; *йат*—какую; *карма*—работу; *куруте*—выполняет; *нарах*—человек;

тат—это; *сарвам*—все; *акшайам*—неистощимо; *проктам*—сказано; *йубхам*—благоприятное; *вā*—или; *йади*—если; *вā*—или; *āйубхам*—неблагоприятное.

Вся, благоприятная или неблагоприятная работа носящего бусы из плодов Дхāтру^{*} считается неистощимой.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Естественно, каждому придется ответить по закону *кармы*^{*} за каждое совершенное действие. Ношение на шее бус из Āмалакī показывает, что человек готов принять этот факт. Хотим того, или нет, нам придется получить все награды и наказания—в точности в той пропорции, как мы заслужили. Как утверждается в Нīти-шāстре: “Если кто-то держит свой ум и чувства в узде, его репутация следует за ним, как тень. Если чей-то ум и чувства необузданы, его репутация следует за ним, как тень.” (источник пока не найден) Таким образом, хороша ли, плоха ли деятельность, следует без сожалений принять любые последствия, которые Господь пошлет нам.

ТЕКСТ 60

**यस्तु धात्रीफलं भुङ्गे मानवोऽखिल तत्त्ववित् ।
तद्देहाभ्यन्तरस्थायि सर्वं पापं विनश्यति ॥ ६० ॥**

*йас ту дхāт्रī-пхалам бхуңкте
мāнаво ’кхила-таттва-вим
тад деха-абхайантара-стхайи
сарвам пāпам винаййати*

йах—кто; *ту*—действительно; *дхāт्रī-пхалам*—плод *Дхāт्रī*; *бхуңкте*—съедает; *мāнавах*—человек; *акхила*—всю; *таттва*—истину; *вим*—знающий; *тад*—его; *деха-абхайантара*—внутри тела; *стхайи*—расположенные; *сарвам*—все; *пāпам*—грехи; *винаййати*—уничтожаются.

Все грехи уничтожаются в теле съевшего плод *Дхāт्रī**. Такой человек познает все истины.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Таким образом даже если кто-то живет в месте с холодным климатом, ему все равно следует иметь запас плодов *Āмалакī*—сушеных или в виде варенья.

ТЕКСТ 61

**धात्रीफलमर्यां मालां यो वहेद् द्विजसत्तम ।
ब्रवीमि शृणु माहात्म्यं सर्वपापहरं परम् ॥ ६१ ॥**

*дхāт्रī-пхала-майīм мāлāм
йо вахед двиджса-саттама
бравīми юрṇу мāхāтмīям
сарва-пāна-харам парам*

дхāт्रī-пхала-майīм—сделанные из плодов Дхāт्रī; *мāлāм*—бусы; *йах*—кто; *вахет*—носит; *двиджса-саттама*—о лучший из Б्रāхмаṇов; *бравīми*—я говорю; *юрṇу*—слушай; *мāхāтмīям*—славу; *сарва*—всех; *пāна*—грехов; *харам*—разрушителя; *парам*—великого.

О лучший из Б्रāхмаṇов, послушай, я расскажу о великой, сокрушающей все грехи, славе ношения бус из плодов Дхāт्रī*.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

В Сканда Пурāне говорится:

*на джасахīāt туласī-мāлāм
дхāт्रī-мāлāм ви́шешатах
махā-пāтака-самīхантрīм
дхарма-кāмāртха-дāйинīм*

“Человек не должен избегать ношения бус из древесины Шрīматī Туласī Девī (на шее или руке) и, особенно, бус Āмалакī. Эта практика уничтожает все греховные реакции и награждает человека религиозностью, экономическим благополучием и чувственным удовлетворением.” (*Хари-бхакти-вилāса* 4.318)

В *Сканда Пурāне* говорится:

дхāт्रī-пхала-кṛtā mālā
туласī-кāЩṭха-самбхавā
дрīйате йасīа дехе ту
са вай бхāгаватоттамах

туласī-даладжā mālā
дхāт्रī-пхала-кṛtāpi ча
дадāти пāпинāм муктим
ким̄ пунар вициṇu-севинāм

“Преданный, украшенный гирляндой из плодов Дхāт्रī* и бусами из древесины Шрīматī Туласī Девī—наивысший Ваищnав*. Гирлянда из листьев Шрīматī Туласī Девī и плодов Āмалакī дарует освобождение даже самым греховным людям.” (*Хари-бхакти-вилāса* 4.323, 325)

Поэтому разумным людям следует носить ожерелье из семян Āмалакī*, хотя его нужно снимать перед сном или омовением, так как эти достаточно хрупкие семена могут ломаться, так что такое ожерелье должно быть достаточно длинным, скажем, до середины груди.

В *Хари-бхакти-вилāсе* (4.329-330) говорится:

йāвад динāни вахатे
дхāт्रī-мāлāм калау нарах
тāвад-йуга-сахасrāṇi
ваikuṇṭhe васатир бхавет

мālā-йугмāм вахед йас ту
дхāтри-туласи-самбхавам
вахате каṇṭха-дейе ту
калпа-коṭим дивам васет

“В век Кали человек заслуживает жить на Вайкун্তхе столько тысяч лет, сколько дней он носил бусы из плодов Āмалакī вокруг своей шеи. Человек, который всегда носит бусы из плодов Дхāтри* и Ш्रīматī Туласī Девī на шее, обретает право жить на высших планетах миллионы кали*.”

Верховный Господь сказал следующий стих Господу Йамаrādже* (полубогу, который

наказывает грешников), как записано в *Сканда Пурāне*:

*дхāтру-пхалам̄ ча туласī
мр̄тийу-кāле бхавед̄ йади
мукхे йасīа юире дехе
дургатир нāсти тасīа вай*

“Человек никогда не деградирует, если его рот, голова и тело украшены листьями Шрīматī Туласī Девī или плодами Āмалакī.” (*Xari-bhakti-vilāsa* 9.221)

Гаутама Муни* говорит Амбарīше Махāрāджу*:

*вибхарии каṇṭхе твам̄ нитīям̄
дхāтру-пхала-самудбхавāм̄
мālām̄ макхāйута-самālām̄
туласī-патра-самбхавāм̄*

“Всегда ли ты носишь на шее гирлянду из плодов Āмалакī и листьев Шрīматī Туласī Девī, предложенную Господу и равную по приносимому благу десяти тысячам жертвоприношений?” (*Xari-bhakti-vilāsa* 13.309)

Есть шестьдесят четыре вида поклонения, вовлекающие тело, чувства и ум. В своей *Бхакти-расāмṛta-сindху* (1.2.84) Шrīла Рūпа

Госвāмī описывает один из них, под номером 23, как *дхртир нирмāлīādēx*, “ношение гирлянд, цветов и сандаловой пасты, предложенных Божеству”.

Там, в стихе 1.2.125 Ш्रīла Рūпа Госвāмī объясняет это правило подробнее—*нирмāлīādхrтих, йатхā эkādaśe*—“Ношение гирлянд и т.п. от Господа (стих 1.2.84), как описано в Одиннадцатой Песни *Ш्रīмад-Бхāгаватам* (11.6.46)”, цитируя Ш्रī Уддхаву:

*твайопабхукта-сраг-ганда-
вāсо 'ланкāра-чарчитāх
уччхишṭа-бходжино дāсāс
тава мāйāмī джайема хи*

“Просто украшая себя гирляндами, ароматичными маслами, одеждами и украшениями, которыми Ты уже наслаждался, и вкушая остатки Твоей пищи, мы, Твои слуги, несомненно победим Твою иллюзорную энергию.”

Ш्रīла Санāтана Госвāмī* также объясняет это слово *нирмāлīa* в *Хари-бхакти-вилāсе* (4.319), цитируя из *Агастīя-самīхиты*:

*нирмāлīa-туласī-мāлā-
йукто йай чāрчайед дхарим*

*йад йат кароти тат сарвам
ананта-пхала-дам бхавет*

“Поклонение Верховному Господу и совершение других ритуальных действий после того, как человек надевает гирлянду из Шрīматī Туласī Девī, предложенную Господу, приводит к достижению безграничных результатов.”

В своем собственном комментарии *Дигдарийиṇī* к этому стиху (319), Ш्रīла Санāтана Госвāмī объясняет: *нирмалайам бхагаваччехецаḥ, тад-рūpā йā туласī-мālā тайā йуктаḥ сан,* “**Нирмала** означает остатки от Господа. Именно такого рода гирлянды из Туласī следует носить.”

Этот стих показывает, что можно носить не только цветочные гирлянды, предложенные вначале Господу. Можно также носить гирлянды из Шрīматī Туласī Девī, предварительно предложенные. Более того, этот стих показывает, что (для живущих в теплом климате) хотя обычно гирлянды Шрīматī Туласī Девī не предлагаются Божествам йакти-татты* (т.е. Шрīматī Рāдхārāṇī или Субхадре* Девī), если у поклоняющегося есть избыток сделанных из Туласī гирлянд, можно невзначай прикоснуться

к руке Шрī Рāдхи (или Субхадры Девī) такой гирляндой Ш्रīматī Туласī Девī и поместить ее на шею Ее Господа, затем сразу снять с Его шеи и поместить на шею этого Божества *йакти-таттва* (Ш्रīматī Рāдхāरāṇī или Субхадры Девī и т.д.). Прикасаетесь еще одной гирляндой из Ш्रīматī Туласī Девī к руке Божества *йакти-татты* и помещаете ее на шею Ее Господа. Оба Они будут непременно довольны вами. Однако, возможно, потребуется объяснить происходящее остальным преданным.

ТЕКСТ 62

इमशानेऽपि यदा मृत्युस्तस्य स्यादैवयोगतः ।
गङ्गामरणजं पुण्यं सम्प्राप्नोति न संशयः ॥ ६२ ॥

*ймаिणे 'пи юада мртиус
тасайа сийад даива-йогатах
гангā-мараṇа-джам пуṇ्यам
сампрāпноти на самийайах*

ймаिणе—в крематории; *апи*—даже; *юада*—когда; *мртиух*—смерть; *тасайа*—его; *сийат*—случается; *даива-йогатах*—по божественному провидению; *гангā-мараṇа-джам*—от смерти на берегу реки Гангā; *пуṇ्यам*—благо; *сампрāпноти*—он получает; *на самийайах*—несомненно.

Даже если так случилось, по божественному провидению, что он (носящий такие бусы из древесины Шрīматī Туласī Девī—на руке или на шее—и особенно бусы из Āмалакī) умирает в месте кремации, то он все равно, несомненно, получает такое благо, как будто умер возле Гаīги*.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Может быть много причин смерти для человека присутствующего в месте кремации. Часто это происходит от шока разлуки с любимым человеком и т.д. Все идут по пути смерти, вопрос только в том, как скоро и где умрет каждый. Поэтому, зная этот факт, следует как можно скорее дать бусы из Туласī и ожерелья из Āмалакī своим родственникам! Даже если они греховны и достойны осуждения, эти двое так или иначе очищают их.

ТЕКСТ 63

तं दृष्टा पापिनः सर्वे पापजालैः सुदारुणैः ।
सद्य एव प्रमुच्यन्ते जन्मकोटिशतैरपि ॥ ६३ ॥

*там дṛiṣṭvā pāpiṇaḥ sarve
pāpa-džālaih sudāruṇaiḥ*

*садайа эва прамучайанте
джсанма-коти-йатайр ани*

*там—его; дṛiṣṭvā—видя; nāpiṇaḥ—грешники;
сарве—все; nāpa—грехов; джāлаuḥ—из сетей;
су-дāruṇauḥ—прочных; садайа—немедленно; эва
—действительно; прамучайанте—
освобождаются; джсанма—жизней; коти—
(накопленные за) миллионы; йātauḥ—тысяч;
ани—даже.*

Видя этого человека (носящего такое ожерелье) грешники немедленно освобождаются из прочнейших ловушек своих грехов, даже тех, что накоплены за многие миллионы предыдущих жизней.

ТЕКСТ 64

**नित्यं गृह्णाति विप्रेन्द्र यो धात्रीफलकर्दमम् ।
दिने दिने लभेत्पुण्यं सम्प्राप्नोति न संशयः ॥६४॥**

*нитйам॑ гṛhṇāti випрендра
йо дхāт्रī-пхала-кардамам
дине дине лабхет пүнийам॑
сампрапноти на самийайах*

*нитйам—всегда; гṛhṇāti—принимает; випра-
индра—о лучший из Б्रāхманов; йайх—кто;*

дхāт्रī-пхала—плода *Дхāтри*; *кардамам*—
кусочек; *дине дине*—день за днем; *лабхет*—
достигает; *пуṇīам*—благочестия; *сампрāпноти*—
полностью обретает; *на самīайах*—несомненно.

**О лучший из Б्रāхмаṇов, несомненно, тот, кто
ежедневно съедает по кусочку плода Дхāтри***,
в полной мере обретает благочестие.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Поэтому даже если климатические условия не позволяют выращивать это дерево, следует иметь запас плодов Āмалакī*, засушенных или в виде варенья.

ТЕКСТ 65

धात्रीतरुं च यो हन्ति सर्वदेवगणाश्रयम् ।
स ददाति हरेरन्गे धातं नास्त्यत्र संशयः ॥ ६५ ॥

дхāтри-тарум ча йо ханти
сарва-дева-гаṇāйрайам
са дадāти харер анге
гхāтам॑ нāстий атра самīайах

дхāтри-тарум—дерево Дхāтри; *ча*—и; *йах*—кто;
ханти—повреждает; *сарва*—всех; *дева-гаṇа*—
полубогов; *āйрайам*—прибежище; *саx*— тот;
дадāти—причиняет; *харex*—Господа Хари; *аnge*

—телу; *гхāтам*—боль; *на асти*—нет; *атра*—в этом; *самīйайах*—сомнений.

Повреждающий дерево Дхāт्रī*, прибежище всех полубогов, несомненно причиняет боль телу Господа Хари.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Зашита сада Ш्रīматī Туласī Девī постройкой ограды обсуждалась в Тексте 21. Теперь же говорится, что деревья Дхāт्रī* также нужно защищать от собак, обезьян, злобных людей и т.д.

ТЕКСТ 66

सर्वदेवमयी धात्री विशेषात्केशवप्रिया ।

सम्यग्वक्तुं गुणं तस्या ब्रह्मणापि न शक्यते ॥६६॥

*сарва-дева-майī дхāт्रī
вишेषāт кейава-прийā
самīаг вактум॑ гуñам॑ тасīйā
брахмаñапи на юакийате*

сарва-дева-майī—обитель всех полубогов; *дхāт्रī*—Дхāтри; *вишेषāт*—особенно; *кейава-прийā*—дорогая Господу Кешаве; *самīак*—полностью; *вактум*—описать; *гуñам*—качества;

тасīyāḥ—Ее; *брахмаṇā*—Господом Брахмой; *апि*—даже; *на*—не; *śākīyatē*—возможно.

Дхāтры*—обитель всех полубогов. Она особенно дорога Господу Кешаве. Даже Господь Брахмā* не способен полностью описать Ее качества.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Согласно *Пурānam** Господь Брахмā проявляется как дерево Палā́ша и при этом является супругом Сарасватī Девī (Āмалакī*), Богини мирского знания, однако здесь упоминается, что даже Господь Брахмā не может полностью описать ее качества. Так что должны быть и другие прославления ее в *Пурāнах*. Даже если кто-то не способен полностью описать чью-то славу, того, что ему известно, уже достаточно, чтобы начать служить.

В связи с этим в *Шрīмад-Бхāгаватам* (2.7.41) в беседе между Господом Брахмой и его божественным сыном Ш्रī Нāрадой Муни, говорится:

*नान्तम् विदामि अहम् अमी मुनायो ग्रा-द्जास ते
मायां-बलसाया पुरुषासाया कुतो वारां ये
गायान् गुणान् दाया-शतानाना अदि-देवाख
यैशो द्खुनापि समावसायाति नासाया पारम्*

“Ни я сам, ни великие мудрецы, рожденные до тебя, не знают до конца всемогущую Личность Бога. Что же тогда говорить о тех, кто родился после нас? Даже первое воплощение Господа, Шеша, и тот не может достичь границ этого знания, хотя беспрестанно описывает качества Господа десятью сотнями уст.”

Также в *Шрīмад-Бхāгаватам* (2.7.46) говорится:

*те вай виданти атитаранти ча дева-мāйāṁ
стри-йūдра-хūна-йабарā апи пāпа-джīвāḥ
йадй адбхута-крама-парāйаṇa-йīла-йиκiāc
тириаг-джанā апи ким у йрута-дхāraṇā йе*

“Души, предавшиеся Господу, даже если они принадлежат к тем, кто ведет греховную жизнь: женщинам, рабочим, горцам или коренным жителям Сибири, - и даже звери и птицы, тоже могу постичь науку о Боге и вырваться из оков иллюзорной энергии, если предадутся чистым преданным Господа и будут следовать по их стопам, встав на путь преданного служения.”

Йīла-йиκiāḥ значит “научиться правильному поведению”, ким у йрута-дхāraṇā

йе значит “что уж говорить об удаче того, кто удерживает (запоминает), то, что слышит”.

ТЕКСТ 67

धात्यास्तुलस्या विदधाति भक्तिं
यो मानवो ज्ञातसमस्ततत्त्वः ।
भुक्त्वा च भोगान् सकलांस्ततोऽन्ते
स मुक्तिमाप्नोति हरेः प्रसादात् ॥ ६७ ॥

*дхāт्रīāс туласīā видадхāти бхактим
йо мāнаво джñāта-самаста-таттвах
бхуктвā ча бхогāн сакалāмс тато 'нте
са муктим āпноти харेः прасāдāт*

*дхāт्रīāх—Дхāт्रī; туласīāх—Ш्रीматī Туласī
Девī; видадхāти—выполняет; бхактим—
служение; йах—кто; мāнавах—человек; джñāта
—кем понята; самаста—вся; таттвах—
описанная выше истина; бхуктвā—
насладившись; ча—и; бхогāн—материальными
достижениями; сакалāн—всеми; татах—затем;
антē—в конце; сах—он; муктим—
освобождения; āпноти—достигает; харेः—
Господа Хари; прасāдāт—по милости.*

Тот, кто узнал эту истину о Шрīматī Туласī Девī и Дхāт्रī* и с преданностью служит Им, в полной мере наслаждается материальными достижениями, а в конце по милости Господа Хари достигает освобождения.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Знать—значит применять. Как можно доказать другим свое “знание” чего-то без практического применения в своей жизни? Поэтому знание означает конкретное применение в своей жизни.

Знание—*джñāna*, практическое применение—*виджñāna*, реализованное знание. Применение такого знания важнее простого знания без применения.

**ति श्रीपद्मपुराणे क्रियायोगसारे
तुलसीमाहात्म्यं नाम चतुर्विंशोऽध्यायः**

и́ти *йरī-падма-пурāне крийā-йога-сāре*
туласī-мāхāтмīям нāма чатур-вimīyo 'дхīāyah
и́ти—так (заканчивается); *йरī-падма-пурāне*—в *Падма Пурāне*; *крийā-йога-сāре*—в разделе под названием *Крийā-йога-сāра*; *туласī-мāхāтмīям*—слава Шрīматī Туласī Девī; *нāма*—

называемая; *чатур-вимīах*—двадцать четвертая; *адхīāйах*—глава.

Так заканчивается двадцать четвертая глава раздела *Крийā-йога-сāра* в Падма Пурāне, названная “Слава Ш्रīматī Туласī Девī.”

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

*бхагаватīāс туласīāс ту
мāхāтмīāмрta-сāгаре
лобхāt кūрдитум иччāми
киудрас тат кциамīятām tвойā*

О Богиня Туласī, хотя я—самый незначительный, я со всей решимостью пытаюсь погрузиться в океан нектара Твоей славы. Пожалуйста, прости мои оскорблений.

ПРИМЕЧАНИЯ РЕДАКТОРА

Этот стих взят из *Хари-бхакти-вилāсы* (9.105).

Редактор приложил все усилия, чтобы предоставить читателю наилучшие изыскания и свидетельства, какие только способен получить сейчас. Есть надежда, что это доставит удовольствие и привлечет благословения Ш्रī Гурудева, Верховного Господа, вместе с Ш्रīматī Туласī Девī и Ее слугами.

Если каким-то образом кто-то не способен или не желает приложить значительные усилия для применения этих наставлений ощутимо в своей жизни,

1) У них, возможно, нет веры в эти наставления;

2) Они слишком глубоко увлечены иллюзорной энергией, чтобы воспользоваться ими в полной мере или частично.

Как сказал Бенджамин Франклин, один из отцов-основателей США:

“Человек, убежденный против воли, все равно остается при своем мнении.”

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Дополнительная информация

Майгала-āчарана

Шрīла Гопīпараṇадхана Прабху пишет в своем комментарии к *Таттва-сандарбхе* Шрīлы Джīвы Госвāмī^{*}:

Слово *маṅgala-ācharaṇa* буквально значит “выполнение благоприятного”, обычно в форме освящающих поэтических призывов. Литературная традиция в Индии предписывает авторам начинать серьезные работы с одного или нескольких стихов *маṅgala-ācharaṇy*. Часто упоминаются две причины для такого соглашения: первая— такие молитвы помогают устраниТЬ препятствия, чтобы обеспечить успешное завершение книги; и второе—достойные уважения культурные люди установили такой прецедент. Как упоминается в *Говинда-bhāṣīya-sūkṣma-tīke* (1.1.1), *ниrvigñhāyai tāt-pūrtaiye iśiṣṭācāra-pariprāptam...maṅgalam āchārati*: “Чтобы устраниТЬ препятствия и гарантировать завершение работы, надлежит сделать благоприятное подношение, следуя примеру культурных

людей.” И даже если менее значимые авторы достигают посредственных результатов, следуя этой традиции, великие авторы используют *маңгалāчарану*, чтобы в сжатой форме описать послание своей книги и установить с самого начала возвышенный уровень описания.

Ш्रīла Кр̄шṇадāса Кавирāджа Госвāмī, предложив свою *маңгалāчарану* в начале *Ш्रī Чайтаньа-чаритāмṛты* (*Ādi* 1.22), приводит цели, которым служит вступление:

*се маңгалāчарана хайа три-видха пракāра
васту-нирде́йа, айīрвāда, намаскāра*

“*Маңгалāчарана* может делать три вещи: определить цель, предложить благословения и предложить поклоны.”

В этих двух стихах редактор предлагает поклоны своему гуру* и всем предшественникам в цепи ученической преемственности, а также всем остальным, кого он считает старшими. Источник первого стиха пока что не найден. Второй стих сочинен в 1975 Паṇḍитом Ананта Шāстри, профессором санскрита в Кр̄шṇа-Баларāма Гурукуле.

[\(Назад к Майгалачаране\)](#)

Текст 8

Касательно Господа Наиррти, в *Махāбхāрате* 1.60.52-53 сказано,

*प्रद्वजानाम् अन्ना-कामानाम्
 अियोनीया-परिभक्षिणाम्
 अधर्मस तत्प्रा सम्द्वजाताख्
 सर्वा-भूता-विनाशानाख्*

“Адхарма (грех) был рожден, когда живые существа из-за потребности в пище начали пожирать друг друга. И Адхарма всегда разрушает каждое существо.”

*तस्यापि निरृतिर् भूर्याः
 नाइरृताः येना राक्षसाख्
 ग्वरास तस्यास त्रायाख् पुत्राख्
 पापाकर्मा राताख् सदाः
 भौयो महाभायाय चावा
 मृत्युर् भूतान्तकास तत्पात्रः*

“И у Адхармы есть жена Ниррти, родившая ему трех ужасных сыновей-Ракшасов, всегда занятых греховной деятельностью, которые поэтому именуются Наирртами (отпрысками Ниррти). Это Бхайа (страх), Махабхайа (ужас), и Мртйу (смерть), убийца всех живых существ.”

Так что здесь под именем Наиррти имеется в виду олицетворенная смерть. В других местах его также называют Ниррти. Он подчинен Господу Йамарāдже, как это описано в восьмой главе Нарасимха Пурāны, где Мртйу и Йамадūты* получают наставления от своего господина после того, как их избили и выгнали Вишнудūты* при попытке забрать Мāркаṇдейу Р̄ши*, совершившего в это время суровые аскезы и поклонявшегося Господу Хари.

Имя Ниррти может также относиться к одному из Васу* или одному из Рудр*, но эти значения не очень хорошо подходят здесь.

В *Ш्रīмад-Бхāгаватам* (10.89.43-44, пословный перевод) сказано, что Господь Ниррти —второстепенный бог смерти, счастливый слуга Господа Йамарāджа, но при этом отличный от него.

Господь Йамарāджа прославляется в *Ш्रīмад-Бхāгаватам* (6.3.20) как *махāджсана*—очень возвышенная душа, чрезвычайно возвышенный преданный Господа. Он занят в управлении вселенной Господа Брахмы как повелитель смерти, наказывающий грешников. Господь Ниррити очень удачив.

Кто бы не чувствовал, что ему повезло, будучи слугой Господа Йамараджи? ([Назад к Тексту 8](#))

Текст 16

О датчике “3 в 1”

Этот отличный датчик доступен во многих крупных цветочных магазинах, либо его можно заказать через Интернет (например, см. [www.1topstore.com/product_info.php?
language=en¤cy=USD&products_id=5453](http://www.1topstore.com/product_info.php?language=en¤cy=USD&products_id=5453)).

Преданные, имеющие собственные магазины, могут заказать оптовую партию:

1) чтобы сэкономить на цене пересылки в сравнении с индивидуальным заказом;
2) люди часто слишком ленивы и просто не станут сами делать заказ через Интернет, даже хотя это очень благоприятно для их служения Туласī, что уж говорить о других комнатных растениях? Поэтому те, кто закупают товары для своих магазинов должны позаботиться заказать побольше этих датчиков в расчете на таких преданных.

Правильное освещение—приблизительно 6500 единиц по Кельвину. Обычно вешают три такие лампы: одна сверху и две по бокам.

Касательно РН—кислотно-щелочного баланса в Ее почве. Почва для Шрīматī Туласī Девī должна быть 5.5 РН, слегка в щелочную сторону.
[\(Назад к Тексту 16\)](#)

Текст 18

Шрīматī Ишāнах девī дāсī, у которой была специализация по ботанике в колледже, любезно поделилась мнением об удобрениях:

“Если есть хорошая готовая почва для комнатных растений, туда уже не нужно ничего добавлять. Исключением будет, если вы пересаживаете в очень большой горшок, и под очень большим горшком я имею в виду глубиной примерно 20-24 дюйма (50-60 см) и глубже. Какое-то время даже в таких больших горшках все будет в порядке, но со временем почва станет оседать и слишком уплотнится. Добавление песка или перлита—один из способов решить эту проблему (я прочитала на упаковке одного вида почвы—“не рекомендуется для горшков глубже 24 дюйма”, и причина именно в этом).

Если вы живете в глубокой провинции и для Шрīматī Туласī Девī есть только почва с большим содержанием песка, то устройте компостную кучу из овощных обрезков. Когда

они перегниют в компост, можно добавлять его в почву для улучшения ее структуры. Единственная проблема с использованием насыщенной песком почвы—это неспособность удерживать воду и, как следствие, питательные вещества. Придется Ее поливать и подкармливать почаше. Добавление компоста поможет (“пирожок” из нима, получаемый в результате выдавливания масла из семян нима, считается отличной добавкой для почвы, если доступен). Также можно использовать хорошо перегнивший навоз. Всегда будьте осторожны с использованием навоза в горшке Шріматій Тұласій Девій: он не только должен быть хорошо перегнившим и высушенным, как советует редактор, но там еще содержится много солей, так что придется еще следить, чтобы они не накапливались (именно поэтому некоторые виды компоста, продаваемого в цветочных магазинах имеют пометку “не для растений в горшках”).

Я бы порекомендовала продукцию фирмы Medina Agriculture, в Hondo, Техас. Я использую их “Hasta-gro @”—очень хороший продукт. Они действительно используют мочевину как источник азота в “Hasta-gro”, но делают ее из аммиачной селитры, смешанной с сухим льдом

(CO₂). Это просто более устойчивое соединение для добавления азота в смесь. Я не вижу проблемы в использовании его. Проблема с химическими удобрениями в том, что они ничего хорошего не делают для почвы и микроорганизмов в ней. Medina добавляет почвенных микробов, а также питание для них. Можно покупать компоненты отдельно, или можно взять “Hasta-gro @”, содержащую питательные вещества NPK вместе с кондиционерами почвы и питанием для тех микробов, которые уже добавлены. Это продукт “три в одном”. Источник этих добавок—зола морских водорослей и гуминовая кислота. У Medina также есть сельскохозяйственная патока, которая по сути не отличается от продуктов biobizz (голландская компания, которая уже прекратила существование).”

Шрīман Патрака дāса также поделился своим богатым опытом в выборе почвы:

“В прошлом я пользовался песком, но теперь я обнаружил, что на самом деле он не очень помогает. Вот почему:

1) Большинство смесей для горшков содержат перлит. В основном, он предназначен для проветривания почвы и лучшего дренажа. Песок

бесполезен, если почва не перенасыщена глиной. Если глины многовато, то песок разбавит ее и улучшит дренаж. Но в почве для горшков никогда нет глины, так что в песке нужды нет.

2) Летом сильная жара обычно высушивает горшок Шрīматī Туласī Девī довольно быстро. Если в нем есть песок, то у Шрīматī Туласī Девī не хватает почвы для удержания воды, что значит, что горшок пересыхает гораздо быстрее, чем горшок без песка. Даже если поливать Ее очень тщательно, большая часть воды быстро уходит, а то, что остается, удерживается каким-нибудь торфяным лишайником или другой органической компонентой в почве. Чем больше добавлять песка, тем, естественно, меньше всего остального, так что в результате получается почва, неспособная удерживать достаточно воды. В по-настоящему жаркий день такая почва легко спекается и ваша Шрīматī Туласī Девī будет подвявшей все время. Также важно добавить, что когда Она переживает слишком большой стресс от сильной жары, Она начинает посыпать корни во все стороны в поисках влаги. Поскольку корни не могут расти далеко вглубь (как это происходит в открытом грунте), они в конце концов станут закручиваться на дне горшка. Получится

постоянно запутывающаяся корнями Шрīматī Туласī Девī!

Я стал бы использовать песок, только если бы делал смесь сам и пришлось бы использовать настоящий плодородный слой из сада или из какого-то другого места. Я видел, как люди используют садовую почву в горшках, и обычно это приводит к гниению Ее корней, если не добавить чего-то, чтобы разрыхлить почву, и для дренажа. Это единственная ситуация, в которой я одобрил бы использование песка.”

Касательно анализа, данного Шрīманом Патракой дāсом, Шрīматī Ишāнаḥ Девī дāсī выразила свое согласие:

“Я согласна с этим. Только в очень больших горшках стоит задумываться о том, что ‘нормальная’ почве для горшков не совсем подходит. И я обнаружила, что перлит—лучший разрыхлитель, чем песок.” ([Назад к Тексту 18](#))

Текст 30

Касательно утверждения, что служение преданного Господа лучше служения Самому Господу, гуру редактора пишет в своем комментарии к Ш्रīмад-Бхāгаватам (2.4.10):

Шукадева Госвāмī не только обладал обширными познаниями в ведической литературе, но был также великой, осознавшей себя душой, могущественным преданным Господа. По милости Господа такой преданный становится могущественнее Самого Господа. Чтобы достичь острова Ланки, Личности Бога Ш्रī Рāмачандре потребовалось построить мост через Индийский океан, а беспримесный преданный Личности Бога Ш्रī Ханумāнджī преодолел океан одним прыжком. Из милости к Своему чистому преданному Господь иногда делает так, что Его любимый преданный кажется более могущественным, нежели Он Сам. К примеру, Господь сказал Дурvāсе Муни, что не может спасти его, хотя Дурvāсā Муни был столь могуществен, что смог достичь Господа, находясь в материально-обусловленном состоянии. Но Махāрāджа Амбāрīща, преданный Господа, сумел защитить Дурvāсу. И поскольку преданные Господа могущественнее Его Самого, то и поклонение преданному считается более эффективным, нежели непосредственное поклонение Господу (*мад-бхактапūджāбхāдхикā* [ШБ 11.19.21]).

Ш्रīмад-Бхāгаватам (11.19.21), коментарий:

В этом стихе важны слова *мад-бхакта-pūḍjābhādhiकā*. *Abhādhiकā* значит “лучше по качеству”. Господь очень доволен теми, что предлагает поклонение Его чистым преданным, и Он награждает их соответственно. Благодаря тому, что Господь высоко ценит Своих чистых преданных, утверждается, что поклонение чистым преданным выше поклонения Самому Господу.

[\(Назад к Тексту 30\)](#)

Текст 47

Люди могут “думать”, что видели дерево Дхāт्रī растущим неподалеку, но им следует знать, что Дхāт्रī растет в открытом грунте в Зоне морозостойкости 10.

Индийский крыжовник хорошо растет в Зоне 10А (Гаваи и Южная Калифорния, Флорида, некоторые районы Южной Европы).

Если кто-то пытается выращивать его в других близлежащих районах, лучше уточнить в местном ботаническом саду или питомнике саженцев, как лучше всего вырастить его в открытом грунте. Возможно, придется использовать мульчирование (прикрывать почву пергноем или соломой для защиты от холода) в

холодные зимние месяцы (когда температура опускается до 30°F/-1°C), обматывать ветки лентой и прикрывать полиэтиленовой пленкой для защиты от холодных ветров.

См. <http://www.gardenguides.com/75504-growing-amla.html> На этом сайте есть хорошие указания по выращиванию Амалаки в местах с теплым климатом вроде Малайзии, Индии и Китая.

Как далеко к северу он будет расти, скажут только специалисты из питомников. Однако нет вреда в попытке вырастить его в теплом климате!

В других местах, где есть преданные, его также можно выращивать, но держать в помещении в холодное время, так как даже в северной Флориде уже Зона 8B (район Алачуа), а индийский крыжовник лучше всего растет в зоне 10A (район Майами). Могут потребоваться дополнительные усилия в первые три года при попытке вырастить его в открытом грунте в Зоне 8B. Зимой температура не должна опускаться ниже 30°F (-1°C), чтобы можно было защитить ветки зимой, если нет возможности держать его в помещении. Это дерево может также расти в Южной Европе и других местах с мягким климатом.

Святые люди в других, более холодных районах, будут вынуждены держать свои растения Дхāтру в глиняных горшках в помещении и с достаточным отоплением, как они уже делают с Ш्रīматī Туласī Девī.

Внутри или на улице—пусть эти божественные деревья хорошо плодоносят во дворе каждого преданного, где только возможно!
[\(Назад к Тексту 47\)](#)

Глоссарий

Агастия (цветок)—небольшое дерево, бот. название Сесбания крупноцветковая

Агни—полубог, управляющий огнем

Аджāмила—падший Б्रāхмана, который был спасен от ада случайным произнесением имени Господа в момент смерти

Āйурведа—одна из вторичных или дополнительных Ведических наук, посвященная здоровью и медицине

Акшайа-тритийа—третий день растущей луны лунного месяца Вайшāкха; считается благоприятным для начала новых дел

Āмалакī—см. Дхāтры

Амбарīща Махāрāджа—великий преданный-царь, который совершенным образом выполнял все девять видов практики преданного служения (слушание, воспевание, и т.д.); великий царь, прославляемый Нāрадой Муни

Āрати—церемония поклонения, предлагаемая Божеству

Аргхīя—церемониальное подношение, в раковине, воды и других благоприятных веществ

Артха—экономическое развитие; одна из четырех целей или путей человеческой жизни (см. также *дхарма, кāма и мокша*)

Арча-аватāра—форма Господа в виде Божества

Асура—демон

Āчā�īa—духовный учитель, который учит своим примером и устанавливает правильный духовный религиозный пример для всех людей

Ачīута—(лит. “безупречный”) имя Господа Кр̄шны

Ашvаттha—священное дерево

Āшrama—1. Обитель мудреца; 2. один из четырех духовных укладов Ведического общества

Бакула—ароматный цветок, доставляющий большое удовольствие Господу Кр̄шна

Бāли—царь обезьян, убитый Господом Рāмачандой

Билва—священное дерево; бот. название Баиль

Брахмачārī—первый духовный уклад Ведического общества; ученик, соблюдающий целибат

Брахmā—первое сотворенное живое существо и вторичный творец материальной вселенной; управляемое божество качества страсти

Брахмалока—высшая планета материального мира, где обитает Господь Брахмā

Б्रāхмана—первый социальный уклад Ведического общества: ученые и священники

Бхагавāн—1. Верховная Личность Бога, обладающий всей красотой, силой, славой, богатством, знанием и отречением, см. Кр̄шṇа; 2. титул, иногда применяемый, помимо Господа, к другим могущественным личностям

Бхагīратха—царь, совершивший аскезы, чтобы привести Гангу на землю для освобождения своих предков

Бхаджана—поклонение, служение; этот термин относится к пению песен в духе преданности о Кр̄шṇе, обычно в сопровождении музыкальных инструментов

Бхакти—преданность

Бхактивинода Тхāкура—*āचāरīa* в линии Гаудīйа Вайщ̄авов, к которой относится и редактор; автор многих важных книг

Бхарата—святой царь династии Куру

Ваикун্তха—(букв. “[место] лишенное тревог”)
планеты духовного мира

Вайшāкха—Ведический лунный месяц;
приблизительно апрель-май по солнечному
календарю

Вайш̄ья—третий социальный уклад
Ведического общества; торговцы и
земледельцы

Вайш̄нава—преданный Господа Виṣṇу или
Кр̄шṇы

Вāйу—полубог, управляющий воздухом

Вāлмīки Муни—бывший охотник, который по
милости своего духовного учителя Нāрады
Муни стал автором Rāmāйаны, истории
Господа Rāмачандры

Варна—один из социальных укладов
Ведического общества

Варуна—полубог, управляющий водой и
океанами

Васу—категория полубогов

Вāсудева—имя Господа Кр̄шṇы

Виṣṇу—(букв. “всепроникающий Бог”)
Верховная Личность Бога в Его четырехруком
проявлении на Ваikuṇṭhe; полное проявление
Шrī Кр̄шṇы; обеспечивает поддержание
сотворенной вселенной

Виṣṇудūta—посланник Господа Виṣṇу

Вищну-Таттва—основное проявление Господа

Кршны, имеющее полный статус Бога

Вишванāтха Чакраварти Тхāкура—великий

āchārīa Вайшнавизма Шри Чайтани после Нароттама дāса Тхāкура; составил 24 ценных книги о науке *бхакти*; установил храм Гокулāнанды; написал комментарии к Шрīмад-Бхāгаватам и Шрīмад Бхагавад-гīте

Вишведевы—десять полубогов, отвечающих за

12-й день Ведического лунного календаря,
Дvādaśī

Вийасадева—воплощение Господа, в котором Он разделил Веды и скомпоновал из них отдельные разделы и книги для использования в Кали-йугу

Враджа—см. Врндāvana

Врндā—гопī на Голоке Врндāване,

выполняющая различные поручения, доставляющая послания и организующая игры Господа Кршны; проявляется в материальном мире в форме Шрīматī Туласī Девī

Врндāvana—1. вечная обитель Кршны, где Он в полной мере проявляет Свое качество сладости, также известная как Голока; 2. деревня на земле, где Он явил Свои детские игры пять тысяч лет назад

Гайā—знаменитое место паломничества на берегу реки Пхалгу в штате Бихар, куда многие паломники отправляются, чтобы провести поклонение в пользу своих предков; там хранится отпечаток стопы Господа, и именно там Господь Чaitанья встретился с Ишварой Пури и получил от него посвящение; Господь Будда достиг там *нирвāны*; это одно из четырех мест в Индии, куда паломники отправляются, чтобы сделать подношение умершим предкам

Гайат्रī—священная мантра, которую Брāхмаṇа повторяет молча три раза в день—на рассвете, в полдень и на закате, чтобы подняться на трансцендентный уровень; Ведическая мантра, освобождающая от материального рабства

Гаṅgā—одна из супруг Господа Нārāyaṇы; воплощаяется в материальном мире как священная река Гаṅgā

Гаутама Муни—один из семи сыновей Господа Брахмы, рожденный из его ума; автор Нīйāйа-śāстры, науки логики, объясняющей, что сочетание атомов является причиной всего

Говардхана—холм во Врадже, поднятый Господом Кṛṣṇa в возрасте семи лет для

защиты обитателей Враджа от гнева Господа Индры; служит Господу в Его играх всевозможными способами и поэтому описывается как *хари-дāса-варīа*, “лучший из слуг Господа Хари”

Говинда—имя Верховного Господа Кршны, “ тот, кто дарует наслаждение земле, коровам и чувствам”

Голока—см. Врндавана

Гопī—женщины-пастушки Враджа, состоящие либо в любовных, либо в родительских отношениях с Господом Кршной

Гуру—духовный учитель

Дакшина—дар ученика духовному учителю после церемонии посвящения, собранный в виде пожертвований и подносимый как жест благодарности; пожертвование

Дарбха—(букв. “связанный вместе”) пучок травы (обычно *куйа*) для использования в жертвоприношении

Даршана—аудиенция Божества в храме

Дāса—добавка к имени получившего посвящение ученика, обозначающая его как слугу Кршны

Дvādaśī—двенадцатый день растущей и убывающей луны

Двāракā—царство Господа Кршṇы, расположенное на острове у берегов Индии, где Он совершил игры пять тысяч лет назад

Двāракā-Шилā—предназначенное для поклонения Божество Господа в форме камня особого вида из священной реки Гоматī возле Двāраки

Джаймини—ученик Вйāсадева, который был обучен мантрам из Сāма Веды; основатель одной из шести Ведических философских школ, известной как Карма-мīмāмśā; тот, кому его *гуру* передал раздел писаний, посвященный правилам морали

Джанāрдана—имя Верховной Личности Бога, означающее “изначальное прибежище и защитник всех живых существ”

Джанmāщtамī—фестиваль празднования дня явления Господа Кршṇа, обычно приходящийся на август

Джапа—тихое многократное повторение мантры

Джīва Госvāmī—*āchārīa* в линии Гаудīйа Вайщnavов, к которой относится и редактор; автор очень многих важных книг

Дурвāсā Муни—частичное воплощение Господа

Шивы, могущественный йог-мистик,
известный своими страшными проклятиями

Дурвā—священная трава, используемая в
жертвоприношениях

Дургā—олицетворение материальной энергии;
см. также Пāрватī

Дхарма—религиозность; одна из четырех целей
или путей человеческой жизни (см. также
артиха, кāма и мокша)

Дхармāрайа—описанный в Пурāнах город,
расположенный в горной части Магадхи

Дхāтру—священное дерево, которое очень
дорого Господу Вищñу; также известно как
Āмалакī, индийский крыжовник;
ботаническое название—Phyllanthus emblica

Индра—царь полубогов

Йаджña—жертвоприношение

Йамадута—посланник и слуга Господа
Йамарāджи

Йамарāджа—полубог, наказывающий
грешников

Йамунā—дочь бога Солнца и сестра Йамарāджа;
ниходит на землю как священная река
Йамунā (Кāлиндī); в земных играх Господа
Кршны становится одной из Его 16108 жен

Йога(букв. “связь”) 1. духовная дисциплина, предназначенная для связи сознания с Верховным Господом, Кршной; 2. одна из шести систем Ведической философии, которой обучал Патанджали

Йуга—одна из четырех эпох во вселенной, отличающихся по длине и сменяющих друг друга, как месяцы календаря

Кали-йуга—“век вражды и лицемерия”; четвертая и последняя эпоха в цикле *mahā-йуг*; именно в этой эпохе мы сейчас живем, она началась 5000 лет назад и продолжается в течение 432000 лет; характеризуется расцветом атеизма и увеличением материальных страданий. См. подробности в *Бхагавад-гīте* (глава 16) и *Шrīmad-Bhāgavatam* (Песнь 12, Глава 3).

Калпа—день Господа Брахмы, 4320000000 лет

Кāма—наслаждение чувств; одна из четырех целей или путей человеческой жизни (см. также *дхарма, артха и мокша*)

Карма—закон материального мира, по которому человек в материальном сознании получает определенные результаты за каждое произведенное действие

Карма-кāнда—раздел Вед, описывающий деятельность ради плодов, предназначенную для постепенного очищения грубых материалистов; путь деятельности ради плодов

Кāртика—Ведический лунный месяц, соответствующий октябрю-ноябрю

Кешава—(букв. “убийца демона Ке́ши”) см. Кршна или Вищну

Киртана—громкое пение или чтение святых имен и славы Господа

Кршна—изначальная двухрукая форма Верховного Господа; источник всех остальных форм

Кувера—один из важных полубогов на райских планетах, казначей царства полубогов

Кунти—мать Пāндавов; тетка по отцу Господа Кршны

Куша—священная трава, используемая в жертвоприношениях и поклонении

Кханда—раздел книги

Лакшми—богиня процветания, супруга Господа Вищну; одно из частичных проявлений Шриматī Рāдхāрāṇī

Мадхва—также известный как Āнандатīртха и Пūрапраджña, āchārya Мадхва восстановил

Брахмā Сампрадāйу в тринадцатом веке н.э.; считается воплощением Господа Вāйу и Ханумāна; плодовитый автор и непобедимый в спорах, он основал школу Двайта Ведāнта как прямую противоположность учения Шаṅкаरāчāрии Адвайта Ведāнта

Мāйāпур—город возле Навадвипы в Западной Бенгалии, где явился Господь Шrī Чайтанийа Махāпрабху

Мāлатī—разновидность белого жасмина

Майджарī—бутоны цветов Шrīматī Туласī Девī

Мантра—священный стих для медитации, жертвоприношения или молитвы

Мāркаந்தை—мудрец, получивший благословение жить в течение семи *калп* (дней Господа Брахмы)

Махāдева—имя Господа Шивы

Махā-мантра—великая песнь освобождения: Харе Кр̄шна, Харе Кр̄шна, Кр̄шна Кр̄шна, Харе Харе Харе Рāма, Харе Рāма, Рāма Рāма, Харе Харе; великая мантра, составленная из главных имен Бога в звательной форме; приводится в Пурāнах и Упанишадах и особенно рекомендуется к повторению в этот век Кали как единственное средство

осознания Бога; Господь Чайтаний лично называл ее *махā-мантрай* и практически продемонстрировал эффект ее воспевания

Махā-prasāda—остатки пищи, взятые непосредственно с тарелки Божеств

Махāтмīя—прославление имени, славы и т.д.

Мокша—освобождение; одна из четырех целей или путей человеческой жизни (см. также *дхарма, артха и кāма*)

Муктā—разновидность цветов

Мурāри—имя Господа Кр̄шны, означающее “убийца демона Муры”

Нāрада Муни—чистый преданный Господа, один из сыновей Господа Брахмы; путешествует по вселенным в своем вечном духовном теле, прославляя преданное служение и обучая науке *бхакти*

Нāрāйана—одно из проявлений Господа Кр̄шны; правящее Божество планет Вайкун्ठхи

Нарахари—воплощение Господа Кр̄шны в виде полу-человека, полу-льва

Нармадā—священная река в центральной Индии

Палā́ша—священное дерево, которое в Пурāнах описывается как неотличное от Господа Брахмы

Пāндавы—пять принцев, братья Йудхиш्ठира, Бхīма, Арджуна, Накула и Сахадева; двоюродные братья и великие преданные Господа Кр̄шны

Паṇдита—ученый

Пайчāмрta—пять видов нектарных субстанций, используемых в омовении Божества

Пāрватī—богиня, супруга Господа Шивы; олицетворение материальной энергии

Парикрама—обход вокруг; в Ведической культуре личность или священное место обходят кругом для выражения почтения

Пāриджāта—необычайно ароматный белый цветок с райских планет

Пāтāла—планетные системы, расположенные ниже земли; часто отождествляются с адом

Прайāга—современный Аллахабад; очень священное место, упомянутое в Пурāнах, расположено в месте слияния священных рек Ганги, Ямуны и Сарасватī; там празднуются фестивали Мāгха-мелā и Кумбха-мелā

Прамāна—свидетельства Вед

Праṇāma—выражение почтения и прославление почитаемой личности; *праṇāма-мантра*—это молитва, произносимая во время предложения поклонов конкретной почитаемой личности

Прасāда—(букв. “милость”) остатки пищи, принятой Господом

Прийā—возлюбленная супруга

Пृджā—церемония поклонения

Пундарīка дāса—средневековый поэт-Ваищнава из Южной Индии

Пурāна—(букв. “очень старое”) восемнадцать основных и восемнадцать второстепенных древних писаний в разделе Вед *смрти*, составленные Шрīлой Вйāсадевой; содержат истории об этой и других планетах; из восемнадцати основных *махā-пурāṇ*, величайшей является *Бхāгавата Пурāна*, также называемая *Ш्रīмад-Бхāгаватам*

Пуруща-сūкта—священный гимн, прославляющий Господа как Сверхдущу вселенной

Пушкара—святое место в Рāджастхāне, куда паломники отправляются в последние пять дней священного месяца Кāрттика

Рāга—мелодическое построение, применяемое в музыке; различные *rāgi* используются в разные периоды времени в течение суток

Рāдхā(रानी)—самая близкая супруга Господа Кр̄шны; олицетворение внутренней энергии наслаждения Господа Кр̄шны

Рак्षаса—демон-людоед

Рāма(чандра)—воплощение Господа Ш्रī Кṛшны, играющий роль идеального царя

Рши—мудрец

Рудра—категория полубогов

Румā—жена Сугрīвы

Рūпа Госvāmī—один из главных последователей Ш्रī Чайтаньи Махāпрабху

Сāдху—святой

Сампрадāйа—цепь ученической преемственности духовных учителей вместе с последователями этой традиции, через которую передается духовное знание

Самсāра—круговорот рождения и смерти в материальном мире

Санāтана Госvāmī—один из главных последователей Ш्रī Чайтаньи Махāпрабху

Саннīāса—отречение; последний из четырех духовных укладов Ведического общества

Сарасватī—одна из супруг Господа Нāрāяṇы; воплощается в материальном мире как богиня знания, супруга Господа Брахмы и священная река Сарасватī

Сиддха-локा—одна из райских планет

Сиддхи—совершенство; какая-то особая цель, которую необходимо достичь

Сīтā—супруга Господа Рāмачандры

Смṛти—явленные писания, включающие Махāбхāрату и Пурāны; дополняют *śruti*, или изначальные Ведические писания—Веды и Упанишады

Сома—полубог, управляющий луной

Става—прославление, молитва

Стотра—гимн, прославление

Субхадрā—младшая сестра Господа Ш्रī Кр̄шны, и воплощение Йогамāйи, внутренней энергии Верховного Господа

Сүгрīва—младший брат Бāли; стал союзником Господа Рāмачандры и помогал Ему вернуть Его супругу Ш्रīматī Сīту Девī

Сūриа—полубог, управляющий солнцем

Сūта Госвāмī—великий мудрец, пересказавший беседу между Парīкṣитом Махārāджей и Шукадевой Госвāмī, составившую основу *Ш्रīмад-Бхāгаватам*; также пересказал другие Пурāны

Тāрā—жена Бāли, пользовалась его полным доверием и почиталась им как его самый разумный советчик

Тилака—знаки, нанесенные священной глиной на лоб и другие части тела для обозначения человека как последователя Виṣṇu, Rāмы, Śивы, Ведической культуры и т.д.

Тīगरāджа—знатный поэт из Южной Индии

Туласī Джала Дана—Ведический фестиваль, начинающийся во время *меци-санкранти* (когда солнце входит в зодиакальное созвездие Овна, в апреле) и продолжается до *врīабха-санкранти* (зодиакальный знак Тельца, май)

Удхава—высокообразованный ученик Бṛхаспати; в играх Кṛṣṇы в Матхуре и Dvārake является лучшим и самым близким другом Кṛṣṇы; в Одиннадцатой Песни Ш्रīмад-Бхāгаватам Кṛṣṇa передал ему самое важное трансцендентное знание

Упадева—категория второстепенных полубогов

Ханумāн—великий преданный Господа Рāмачандры

Хари—см. Кṛṣṇa или Viṣṇu

Харидāса Ṭhāкура—хотя рожденный в мусульманской семье, был близким спутником Ш्रī Чaitании Махāпрабху; был так погружен в нектар Святого Имени, что продолжал повторять день и ночь, и его ежедневная

практика состояла в повторении 300000 имен Господа; Господь Чайтаний сделал его *нāмāчāрīeī* (учителем повторения святого имени)

Харīтакī—желтое дерево Мирабалан, бот. название Терминалия Цебула

Чайтаний Махāпрабху—Господь Кр̄шṇа в аспекте Своего преданного; явился в Навадвīпе, в Западной Бенгалии, и учил чистой любви к Богу, основав движение совместного воспевания святых имен Господа; Гаудīйя Ваищṇавы считают его Самим Господом Кр̄шṇой; Золотая Аватāра Верховной Личности Бога, сошедший в материальный мир 500 лет назад в Ш्रīдхāма Мāйāпуре

Чакра—1. Диск, оружие Верховного Господа, Вищṇу; обычно на куполах храмов Вищṇу устанавливается *чакра*; 2. Один из семи центров жизненной энергии в теле: *куṇḍалинī*, *мūlādhāra*, *svādhiṣṭhāna* (*nābhi*), *maṇipūra*, *anāhata*, *viśuddha* и *ādjañā-чакра*

Чампака—желтый, очень ароматный цветок с дерева чампака, очень дорог Господу Кр̄шṇе

Чаṇдикā—одна из форм Дурги

Чандра—полубог, управляющий луной

Чāраңа-локā—одна из райских планет

Чаранāмрta—вода, которая использовалась при омовении Господа в форме Божества

Шакти-таттва—личности, относящиеся к полным проявлениям внутренней энергии Господа; различные энергии Господа

Шāлагrāma-Шилā—предназначенная для поклонения форма Господа Нāрāйаңы в виде камня из священной реки Гаңдакī

Шāстра—Ведические писания

Шива—управляющее божество качества невежества; занимается разрушением вселенной, когда приходит время ее уничтожить; считается величайшим Ваищнавом, преданным Господа Кр̄шны

Шлока—санскритский стих

Шраваңa-двāдаšíй—двенадцатый день растущей луны месяца Бхāдра (август-сентябрь)

Шrī (Шrīdjhī на языке хинди)—1. Богиня Шrī или Богиня Шrīматī=женский термин; 2. очень почтительное имя как для Шrīматī Лакшмī Девī, так и для Шrīматī Рāдхārāñ; титул, выборочно добавляемый к именам уважаемых личностей и/или для названий духовных книг

Шрīдхара—имя Господа Виṣṇу, означающее
“прибежище богини процветания”

Шrīла, Шrīман—почтительный мужской
титул; букв. “благословленный Шrī, богиней
процветания и супругой Господа Виṣṇу”

Шrīматī—почтительный титул для женщины

Эkādaśī—одиннадцатый день растущей и
убывающей луны, когда следует избегать есть
зерновые; пост и духовная практика, такая как
бодрствование, одновременно занимаясь
духовной деятельностью, и памятование
Господа на всю ночь очень благоприятна в
этот день и очень радует Господа—поэтому
читателям рекомендуется приложить все
усилия, чтобы увеличить свою духовную
практику в этот день и последующую ночь

Литература

Бхагавад-гīтā

Брахмāнда Пурāна

Браhma-ваиварта Пурāна

Брхан- нāрадīйа Пурāна

Гарга Сам̄хитā

Гаруда Пурāна

Гаруда Пурāна Сароддхāра—компиляция из
цитат преимущественно из Гаруда Пурāны о
смерти и ритуалах для умерших

Хари-бхакти-вилāса

Махāбхāрата

Нāрада Пурāна

Падма Пурāна

Рāмāйана, Вāлмīки

Шараңāгати, Шrīла Бхактивинода Ṭhāкура

Шива Пурāна

Сканда Пурāна

Шrī Рāдхā-сахасра-нāма-стотра

Шrī Шrī Рāдхā-Кṛṣṇоджджвала-кусума-кели,

Рагхунāтха дāса Госvāmī

Шrīмад-Бхāгаватам

Туласī-кавача

Туласī-стотра, Шrī Пуñдарīка дāса

Туласī Упанищад

Варāха Пурāна

АВТОРСКИЕ ПРАВА

© 2012 Bhakti Viśrambha Mādhava Svāmī

www.bvmadhavaswami.com

mail-to: bvmadhavswami@gmail.com